

Para restablecer el orden constitucional

Siete partidos piden se convoque al Congreso Nacional elegido en 1980

MNR, PDC, PRA, PS, FRI, ADN y MNRU "reafirman su disposición al diálogo público, o franco y efectivo, para instaurar en el plazo más breve posible un Estado de Derecho" respetando "la voluntad popular mayoritaria expresada en las últimas elecciones"

Gral. Torrelío:

El tiempo de espera para el diálogo puede terminar "en cualquier momento"

El Presidente Celso Torrelío dijo ayer que el gobierno continúa a la espera de las respuestas de los partidos políticos a la invitación que se les cursó hace un mes para que participen en una Comisión Política, que deberá definir las bases del retorno a la democracia, pero advirtió que "el tiempo de espera puede terminar en cualquier momento".

realidad, que no es la misma de hace tres o quince años", sostuvo. Al referirse a los partidos políticos y a sus dirigentes, agregó: "Si bien las organizaciones políticas, como tales pueden solventar muchas deudas aceptando los cambios no sólo coyunturales sino aquellos impuestos por la dinámica política, económica y social, no creemos razonable que lo mismo suceda con los hombres, frustrando la permanente renovación, única vía que tiene la sociedad para afrontar grandes transformaciones, nuevas ideas y mejores conceptos".

CAPACITACION MILITAR

Torrelío se refirió también a la necesidad de que las Fuerzas Armadas mantengan programas de capacitación permanente, a través de organizaciones como la Escuela de Cóncores, de Sanandía, en Tarija.

Siete partidos políticos (MNR, PDC, PRA, PS, FRI, ADN y MNRU) han hecho conocer ayer un documento por el que piden se convoque al Congreso Nacional elegido en 1980, "e invitan a converger hacia este objetivo a todas las organizaciones políticas y otras fuerzas vivas de la Nación".

El documento "Al Pueblo de Bolivia", suscrito por los representantes de esas entidades políticas, dice que en las actuales circunstancias, como nunca en nuestra historia, se da la posibilidad inmejorable de establecer el orden constitucional y las instituciones públicas, mediante la convocatoria al Congreso Nacional elegido en 1980.

Después de señalar que los partidos que suscriben el documento "expresan su voluntad y decisión patriótica de actuar conjuntamente con el propósito de buscar una solución a la crisis nacional, en el marco de la Constitución", dicen que en el curso de las reuniones sostenidas entre sí y con otras organizaciones políticas... conscientes de sus responsabilidades, han dejado de lado, en aras del interés nacional, y en bien del pueblo boliviano, sus naturales diferencias ideológicas y sus aspiraciones políticas...

AL PUEBLO DE BOLIVIA

Los Partidos Políticos, que suscriben el presente documento, expresan su voluntad y decisión patriótica de actuar conjuntamente con el propósito de buscar una solución a la crisis nacional, en el marco de la Constitución y el respeto de la voluntad popular, asegurar amplio consenso y participación del pueblo boliviano...

Nuestro ordenamiento constitucional, en sus artículos 40 y 224, establece que la soberanía reside en el pueblo y que éste delega su ejercicio mediante elecciones periódicas...

Esta solución, sustentada en la decisión de respetar la voluntad, popular mayoritaria expresada en las últimas elecciones, permitirá enfrentar los problemas de la economía, el deterioro de la infraestructura, el desempleo y el hambre...

En el curso de las reuniones sostenidas entre sí y con otras organizaciones políticas, los partidos que suscriben, conscientes de sus responsabilidades, han dejado de lado, en aras del interés nacional, y en bien del pueblo boliviano, sus naturales diferencias ideológicas y sus aspiraciones partidistas...

La Paz, 25 de Junio de 1982. MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO: Ángel Gómez García, 2º. SUBJEFE NACIONALISTA: Carlos Arazo Levy, SECRETARIO EJECUTIVO NACIONAL.

PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO: Luis Ossio Sanjinés, PRESIDENTE. PARTIDO REVOLUCIONARIO AUTENTICO: Raúl Zabalgala Mendoza, SUBJEFE LABORAL; Walter Robles Bermúdez, SECRETARIO EJECUTIVO.

PARTIDO SOCIALISTA: Benedito Delgado Pardo, SECRETARIO EJECUTIVO. FRENTE REVOLUCIONARIO DE IZQUIERDA: René Higuera del Barco.

ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA: Guillermo Fortún Suarez, SECRETARIO EJECUTIVO; Raúl Kieffer Bedoya, FISCAL.



SCHULTZ EN WASHINGTON.- Washington, 26 (AP).- George Schultz, designado por el Presidente Ronald Reagan al cargo de Secretario de Estado, conversa con los periodistas acompañado por su esposa. El nuevo Secretario de Estado, a su llegada a Washington, conversó con el Presidente Reagan y sus principales asesores (Radiofoto AP).

Bases para diálogo político incluyen realización de elecciones generales

Gobierno y partidos definirán, a partir de esta semana, un acuerdo nacional que desembocará en el retorno a la democracia. Del diálogo, deberán surgir reformas a la Ley Electoral, una Ley de Partidos Políticos y compromisos mutuos: Amplias garantías y estricto respeto a la Constitución Política, de parte de las Fuerzas Armadas; estricto apego a la ley y respeto a las instituciones del país, de parte de los partidos.

LAS BASES

Las bases para el diálogo político, estudiadas por CONAPOL deciden que el gobierno decidiera acelerar el proceso de institucionalización y democratización del país...

partidos y el resto de las instituciones representativas del país, deberán asumir un compromiso solemne de respetarse mutuamente "por el interés y el futuro de la nación" agrega este estudio.

Israelíes consolidaron cerco en torno a los palestinos en Beirut

Más de 250 personas muertas y unas 500 heridas en bombardeos del viernes contra la capital libanesa

BEIRUT, 26 (AP).- Las fuerzas israelíes desalojaron hoy a los soldados sirios que se habían instalado en las zonas montañosas que rodean a Beirut sin hacer un disparo y consolidaron el Cerco en torno de los edificios de la Organización para la Liberación Palestina (OLP) en la capital libanesa.

El jefe de la OLP Yasser Arafat, parado en medio de las ruinas de un devastado barrio al oeste de Jerusalén, reclamó indignación: "Civilización occidental, derechos humanos estadounidenses, aquí estamos".

ONU aprobó resolución exigiendo que Israel retire tropas de El Líbano

NACIONES UNIDAS, 26 (AP).- La Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó hoy una resolución que exige que Israel retire sus tropas del Líbano por 127 votos contra 2. Votaron en contra, Israel y Estados Unidos.

La adopción de la resolución, auspiciada por Siria y casi 50 naciones del Tercer Mundo, culminó una sesión de emergencia de dos días en la Asamblea General de 157 naciones para debatir la cuestión palestina.

La votación del proyecto de resolución se produjo más de 14 horas después que los Estados Unidos vetaran una resolución suscitada por Francia en el Consejo de Seguridad. La iniciativa de París reclamaba que las tropas israelíes que cercan a los palestinos armados en Beirut occidental se retiraran a 10 kilómetros de los suburbios de la ciudad y que los palestinos se trasladaran a sus campamentos.



PRISIONEROS SIRIOS.- Sofar, El Líbano 26 (AP).- Un soldado israelí guía a un soldado sirio prisionero cerca de este centro de recreación mon-

Reagan se reunió con el nuevo Secretario de Estado

WASHINGTON, 26 (AP).- El Presidente Ronald Reagan y sus principales colaboradores conversaron hoy en Camp David con el nuevo Secretario de Estado como un "jugador de equipo" en contraste con Alexander Haig.

La primera letra de Shultz fue recibida por Reagan y los otros dirigentes, varios de ellos los mismos con los que Haig había mantenido disputas...

Alí se reunió con el Presidente, el Asesor de Seguridad Nacional William Clark y los asesores de Reagan, Edwin Meese y James Baker.

Un funcionario de relaciones exteriores de la Casa Blanca dijo que Shultz, a cargo de los Departamentos de Hacienda y Trabajo durante el gobierno del Presidente Richard Nixon, era "un jugador de equipo" que "inspira respeto en el exterior".

La referencia a la capacidad de Shultz de entenderse con otros miembros del gobierno se señaló un contraste con Haig, que tuvo disputas con varios miembros del gobierno...

La COMIBOL exige las máximas garantías de que ya no se producirán problemas de contaminación ambiental como los que provocaron la paralización de un anterior proceso de pruebas, en diciembre del año pasado.

En los últimos días, autoridades de COMIBOL y responsables de Machinexport inspeccionaron el funcionamiento a plena capacidad de la volatilizadora. Expresaron su satisfacción por los resultados obtenidos hasta ahora.

Se suscribirá un convenio de entrega definitiva de La Palca

Plazos y condiciones se definirán la próxima semana

La Corporación Minera de Bolivia y la empresa soviética Machinexport, negocian la suscripción de un convenio de entrega definitiva de la planta de volatilizadora, construida en La Palca, Potosí.

Las modalidades y plazos para la última fase de pruebas, y la fecha de entrega oficial de esa industria serán definidos hasta mediados de la próxima semana...

El Exploró que se hacen esfuerzos, especialmente para normalizar la provisión de alimentos a las pueblerías. Para ello, las autoridades de la COMIBOL esperan que el Consejo de Lucha contra el Narcotráfico, a través del Ministerio del Interior...

Denuncia ante la ONU

Casi un millón de niños libaneses víctimas de agresiones israelíes



CESE DE FUEGO.- Beirut. (AP).- Una cesación del fuego entre Israel y las fuerzas palestinas, lograda por EE.UU., mediante gestiones realizadas por el enviado especial de Reagan, Philip Habib, parecía seguir en efecto en esta ciudad (Radiofoto AP).

Forme de la OLP:

Ataque israelí ocasionó la muerte de cuatro mil civiles libaneses

BEIRUT, 26 (AP).- El jefe de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, dijo hoy que en los últimos tres días se habían matado 4.000 víctimas en el sur de Beirut, como resultado de la invasión israelí.

Hombreros y mujeres del barrio occidental de Beirut, donde se encuentran numerosas familias palestinas, salieron de sus casas para abrazar al jefe de la OLP, que recorrió el barrio devastado por los bombardeos israelíes de los últimos tres días.

En los últimos tres días se han matado 4.000 víctimas en el sur de Beirut, como resultado de la invasión israelí.

Los interesados deben presentar su carta de solicitud con copia del Currículum Vitae, hasta el día 1 de Julio del año en curso a la Casilla de Correo N° 2691.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL. Se requiere los servicios del siguiente personal: 1- ABOGADO. Título en Provisión Nacional. Cargo: Director Jurídico. Amplio conocimiento en asuntos jurídico-mineros y experiencia profesional no menor a diez años.

CURSORES RESULTADOS RAPIDOS. Operaría Bancaria, Auxiliar de Contabilidad, Secretariado Ejecutivo, Secretariado Bilingüe, Esteno-Dactilografía, Máquinas IBM, Relaciones Públicas. Experto en Boletaje Aéreo, Guía de Turismo, Recepcionista de Hotel, Inglés Técnico del Turismo. INSTITUTO DE EXTENSION ACADEMICA. Av. Villazón 1978 - Frente a la UMSA. TELEFONOS: 324028 - 342222.

FONDO COMPLEMENTARIO DE TRABAJADORES DE COMERCIO Y R.A. El Director Ejecutivo del Fondo Complementario de Seguridad Social de Trabajadores de Comercio y Ramas Anexas, comunica a sus afiliados de todo el país que atendiendo a las reiteradas solicitudes de los trabajadores asociados, pidiendo postergación para la cancelación de los saldos deudores por préstamos con garantía de haberes y préstamos hipotecarios sin aplicación de los reajustes previstos en el Art. 2º de la Resolución Administrativa del I.B.S.S. N° 03-002-82 de 29 de marzo de 1982 y homologada mediante Resolución Ministerial N° 0627 de 20 de mayo de 1982, el Directorio de la Institución ha emitido la Resolución N° 007/82 de 24 de junio del año en curso, mediante la que autoriza postergar hasta el 31 de julio del presente año el pago de los saldos insolutos, sin ningún reajuste, por tratarse de recursos de carácter social.

COMUNICADO. Pasada esta fecha se procederá a aplicar lo previsto por la Resolución Administrativa señalada. RELACIONES PUBLICAS. LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO PRESCRIBEN EL 24 DE SEPTIEMBRE DE 1982.

PRESENCIA

Diario chino demanda la unidad latinoamericana

PEKIN, 26 (EFE).- En un mundo lleno de crisis "hay que apoyarse en las fuerzas propias", y "Latinoamérica depende en lo militar y económico de otros países es peligroso", señala hoy el "Diario de la Juventud China". Según el rotativo, el conflicto de las Malvinas puso en evidencia que la unidad de América Latina es "una demanda de la historia".

De una parte está la intención soviética de ampliar su influencia en Latinoamérica, y de otra se ve como los Estados Unidos, junto a la "OTAN" (Organización del Atlántico Norte), abandona a la Organización de Estados Americanos por considerarla unos socios de segunda categoría", afirma el periódico.

Tras el cese del fuego en el conflicto de las Malvinas, continúa, se pasó a una nueva etapa de lucha diplomática y política, ya que ni la guerra ni el cambio de autoridades en Argentina resolvieron el problema.

El diario chino defiende la soberanía argentina sobre las Islas Malvinas y dice que la actitud que tome Londres "será la clave para encontrar una solución". Además, critica la posición de fuerza tomada por Gran Bretaña y el que este país "utilizara a los rehenes para presionar a Argentina", pero confía en que sea capaz de adoptar una posición conciliadora.

Presidente sirio se apresta a reforzar tropas en El Líbano

WASHINGTON, 26 (EFE).- El Presidente sirio está decidido a reforzar considerablemente sus tropas en El Líbano, con ayuda de la URSS, señala hoy el "Boston Globe". Fuentes no identificadas, citadas por el diario, señalan que la Unión Soviética ha suministrado radares de defensa aérea a Siria y posiblemente armas ordenando a sus especialistas que los pongan en funcionamiento a lo largo de la frontera entre Siria y El Líbano.

Según el rotativo, el Presidente sirio, Hafez Assad, ha decidido incrementar en 45.000 tropas sus efectivos en El Líbano para ampliar su guerra con Israel y reforzar su régimen en Siria y en el mundo árabe. Assad confía en que las mayores pérdidas que sus tropas puedan causar a los israelíes incrementarán las tensiones dentro de Israel sobre el conflicto en El Líbano, señala el rotativo.

Arabia Saudita advierte que la invasión israelí a El Líbano amenaza paz mundial

BAHREIN, 26 (LR).- El rey Fahd de Arabia Saudita dijo hoy al presidente Ronald Reagan que la invasión israelí al Líbano amenaza la paz mundial y debe ser detenida. Según el rotativo, el conflicto de las Malvinas puso en evidencia que la unidad de América Latina es "una demanda de la historia".

El líder de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) Yasser Arafat, dijo hoy que en los últimos tres días se habían matado 4.000 víctimas en el sur de Beirut, como resultado de la invasión israelí.

Políticos israelíes evalúan la renuncia de Alexander Haig

TEL AVIV, 26 (AP).- Mientras se cumplía el primer día de la tregua en la invasión de Beirut, los políticos israelíes trataban hoy de evaluar el impacto de la renuncia del Secretario de Estado Alexander Haig en las relaciones entre Estados Unidos e Israel.

El Ministerio de Relaciones Exteriores dijo en una declaración que lamentaba la dimisión de Haig, pero no había otra reacción oficial. Se anticipa que la cuestión será analizada por el gabinete del Primer Ministro Menahem Begin en su reunión ordinaria de mañana.

La conexión por la renuncia del funcionario considerado más pro israelí del gobierno del Presidente Ronald Reagan se alivió en algo por el veto estadounidense a la resolución del Consejo de Seguridad a la que se opuso Israel.

La resolución instaba a la separación de las tropas israelíes de las fuerzas palestinas en el Líbano; los guerrilleros con sus armas a campamentos en los alrededores de Beirut. Israel desea que las guerrillas depongan las armas, se rindan y abandonen Beirut.

Radio Israel atribuyó a fuentes políticas haber dicho que la renuncia de Haig podría impedir a Israel lograr sus objetivos en el Líbano; la renuncia de la Organización para la Liberación de Palestina, una retirada siria y el establecimiento en Beirut de un gobierno suficientemente fuerte para permitir la presencia de la OLP ni el ejército israelí.

El ex embajador Washington Simcha Dinitz, que trascurra hasta que el nuevo secretario de Estado George Shultz, Weinberger logre ganar con sus rigurosos puntos hacia la conducta israelí.

LA ASOCIACION BOLIVIANA DE MEDICOS, ODONTOLOGOS Y BIOQUIMICOS INVITA. A sus miembros al acto de posesión de la Directiva elegida para el periodo 1982-1983, que tendrá lugar el próximo jueves 1º de julio a horas 11.00, en el local del Colegio Biológico-Farmacéutico, (Av. 20 de Octubre 2015). La Paz, junio de 1982.

CENTRO DE TECNICAS SECRETARIALES. SECRETARIADO EJECUTIVO TELEX DACTILOGRAFIA (sólo DOS meses) Inscripciones abiertas. TURNOS: DIURNOS Y VESPERTINOS. CENTRO DE TECNICAS SECRETARIALES. SAN. SANCHEZ LIMA 2053 - TEL. 350110 (centro Aspiroz y Ecuador)

LOTERIA NACIONAL DE B.S.M.S. SEGUNDO PREMIO 3 5 3 3 PRIMER PREMIO 3 2 6 7 3 TERCER PREMIO 2 5 8 0 4. Con \$b. 300.000.- Con \$b. 1.600.000.-

Table with columns for '26 DE JUNIO DE 1982' and 'PREMIOS POR EXTRACCION'. It lists various winning numbers and their corresponding prize amounts in Bolivian Bolivianos (\$b.).

COMUNICADO. LAS 3 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN \$b. 400.- EL ENTERO \$b. 200.- LA FRACCION 10673. ESTOS PREMIOS NO PRECISAN PAGO POR TERMINACION DE DOS Y ULTIMA CIFRA.

BILLETE GUIDA 600000. LOS NUMEROS TERMINADOS EN 3 TIENEN \$b. 220.- EL ENTERO \$b. 110.- LA FRACCION 10673. ESTOS PREMIOS TIENEN ADEMAS LA TERMINACION RESPECTIVA.

EXTRACCION OFICIAL. LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO PRESCRIBEN EL 24 DE SEPTIEMBRE DE 1982. PROXIMO SORTEO SABADO 3 DE JULIO DE 1982 \$b. 1.600.000.



4. NORTEAMERICA Y EUROPA

Negociador estadounidense:

Renuncia de Haig no debería afectar gestiones sobre reducción de armas

GINEBRA, 26 (AP). La renuncia del Secretario de Estado Alexander Haig no debería afectar las conversaciones soviéticas estadounidenses sobre reducción de armamentos...

Edward Rowley dijo al llegar que el Presidente Ronald Reagan dio su aprobación final a la posición estadounidense durante un almuerzo ayer en Washington con él y Haig.

Reagan designó a George Shultz, ex Secretario de Trabajo y Tesoro, para reemplazarlo. Hablando sobre la posición estadounidense, Rowley declaró a los periodistas de Ginebra: "estos representan los puntos de vista del Presidente y seguirán adelante con Shultz, estoy seguro".

En las nuevas conversaciones los Estados Unidos buscarán una reducción de un tercio en sus ojivas balísticas intercontinentales y las soviéticas y el eventual desmantelamiento de unos 2.400 lanzadores emplazados para dispararlas.

Rowley, un veterano de seis años en el equipo negociador del acuerdo Salt II, dijo que la propuesta estadounidense aportaría una sustancial y verificable reducción de los misiles balísticos.

Rowley, de 65 años, describió a los misiles balísticos como el tipo de armas más peligroso. "La igualdad a niveles de neutrones por ese acuerdo sólo podrá contribuir a la estabilidad", afirmó.

El Kremlin criticó el plan estadounidense para reducir los 14.000 misiles balísticos que poseen ambos países ya que contempla disminuir el número de proyectiles con base en tierra, los que conforman el 70 por ciento del arsenal estratégico soviético.

El negociador estadounidense, dijo haber encontrado un fuerte apoyo para las nuevas conversaciones durante una reciente gira que realizó por Europa Occidental. "Venimos aquí sin ilusiones de que el trabajo sea fácil", dijo para agregar seguidamente: "confío en que alcanzaremos un acuerdo, pero no dije cuando".

Mescl aún no anunció cuál será la posición que asuma su principal negociador, Victor Karpov, un veterano de las negociaciones por los acuerdos Salt I y Salt II que planea llegar mañana a Ginebra.

Hoy en la historia



En un día como hoy del año 1910 el general Porfirio Díaz es elegido por séptima vez Presidente de la República de México.

1916 - El Consejo de Indias aprueba los estatutos de la universidad de La Habana.

1916 - Los ingleses, con el pretexto de la alianza de España con el francés Napoleón Bonaparte, se apoderan de Buenos Aires, tras vencer una pequeña resistencia.

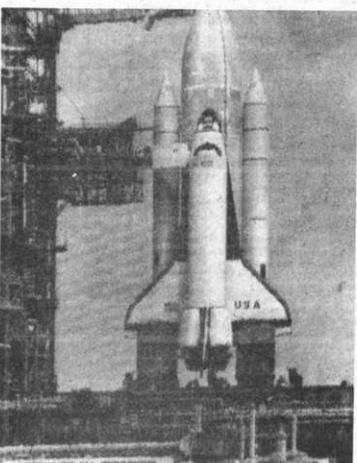
1946 - Frente a las Islas Baleares (España), por colisión con el destructor "Lepanto", se hunde el submarino español "C-4" y perecen sus sesenta tripulantes.

1966 - El francés Valéry Giscard d'Estaing declara que su país ha hecho experimentos con la bomba de neutrones, pero que no la incluirá en su arsenal atómico.

1972 - Irlanda del Norte disfruta de su primer día de paz después de tres días de alito el fuego decidido por el Ejército Revolucionario Irlandés (IRA).

1980 - El Presidente

EL PENSAMIENTO DE HOY: "Cuando hables con un necio, respóndele como a un necio para que no se crea un sabio". Proverbio chino.



NASA elabora planes para colocar en órbita una estación espacial permanente en reemplazo del Skylab que se desintegró hace varios años.

El transbordador Columbia, será lanzado este domingo para una misión de siete días. (Radiofoto AP).

Thatcher se reúne con la oposición para analizar caso de las Malvinas

LONDRES, 26 (AP). La Primer Ministro Margaret Thatcher, elogiada por la victoria británica en la guerra por las islas Falkland (Malvinas), pero por otra parte sometida a crecientes críticas por haber permitido que la Argentina ocupara el archipiélago, se reúne con la oposición para dilucidar detalles que conducen a una investigación.

La señora Thatcher regresó de Washington para hacer frente a un debate en la Cámara de los Comunes, relativo a si pasó por alto los indicios que apuntaban a una invasión argentina de las islas del Atlántico Sur.

Cuando miembros de la oposición laborista encabezada por Michael Foot, le dirigieron burlosas críticas, la señora Thatcher respondió que sea lo que fuere lo que ocurrió antes de la invasión argentina del 2 de abril, "un gobierno laborista nunca habría disparado un solo tiro" para recuperar ese territorio austral.

Luego indicó a Foot que la investigación gubernamental que ella misma prepara será amplia. "Estoy dispuesta y ansiosa por presentar todos y cada uno de los hechos. No quiero ocultar nada. Deseo que todo salga a la luz, incluso cada cosa por separado bajo este gobierno y gobiernos previos", expresó.

Puentes oficiales señalaron que la Primer Ministro apoyó la integración de un panel formado por tres destacados legisladores que investigue los últimos 30 años del gobierno británico.

Pero Foot y el jefe del Partido Liberal, David Steel, quien que se realice rápidamente una

investigación de las afirmaciones de que el gobierno conservador pasó por alto claras advertencias de que Argentina se preparaba para invadir. Dijeron que si se hubiera prestado atención a esos indicios, Gran Bretaña pudo haber impedido la invasión, y consecuentemente la guerra que dejó un saldo de muertos de 236 soldados británicos y entre 700 y 1.000 argentinos antes que las fuerzas británicas recuperaran las Falkland el 14 de junio.

Gobernador inglés fue recibido con entusiasmo por malvinenses

PORT STANLEY, MALVINAS, 26 (AP). Numerosos habitantes de esta capital se reunieron entusiasmados en un campo de fútbol para recibir bajo la lluvia al gobernador colonial británico de las Malvinas, Rex Hunt, que había sido expulsado de aquí al llegar los argentinos.

La muchedumbre se abalanzó hacia Hunt al bajar este de un helicóptero que lo devolvió ayer a esta capital, casi doce semanas después de su paso expulsado con su familia del lugar tras la ocupación archipelágica por los argentinos, el 2 de abril.

Fue recibido por el comandante de la fuerza única de operaciones contra el Atlántico del Sur, el general Jeremy Moore, quien recibió la capitulación argentina el 14 de junio.

Bomba usada por terroristas causó daño a niño español

SAN SEBASTIAN, Munigorri, de 19 años, hospitalizado con heridas graves al estallar un artefacto que contenía una bomba de policía.

El estallido ocurrió en un caso hallado frente a las oficinas de la Compañía Eléctrica Iberdrola, que se quemó frecuentemente de los que se separó al escapar el niño golpeado con un palo.

SERVICIO DE AGUA POTABLE, ALCANTARILLADO Y DESAGÜES PLUVIALES SEMAPA INVITACION. El servicio de agua potable, alcantarillado y desagues pluviales SEMAPA, mediante la publicación, invita a todas las firmas nacionales y extranjeras proveedoras a presentar propuestas por 120 toneladas de sulfato de aluminio...

PROFESIONES COMERCIALES FUTURO le ofrece CEAC. DIVISION DE ESTUDIOS EMPRESARIALES. REFE DE VENTAS COMERCIALIZACION. CEMENTOS BASICOS DE CONTROL EMPRESARIAL.

Argonaut, alcanzada por dos bombas, retornó a puerto británico

PLYMOUTH, INGLATERRA, 26 (AP). La fragata británica Argonaut, durante las hostilidades de las Malvinas fue alcanzada por dos bombas de 50 kilogramos que no llegaron a estallar, fue recibida con entusiasmo a su llegada hoy a este puerto.

Las bombas dieron muerte a dos tripulantes. El capitán Christopher Layman, de 46 años, al concluir el viaje de 12.880 kilómetros desde el Atlántico del Sur, "Nunca entendí como es que estamos aquí a flote, cuando estamos en el fondo del mar. Es el barco flotante de ayer".

Estuvimos casi una semana con esa bomba a bordo. Sabíamos que podía estallar en cualquier momento". Fueron días muy tensos. Sabíamos que podía estallar en cualquier momento".

El destructor Glasgow, de 100 toneladas, fue averiado por una bomba que atravesó su casco de parte a parte sin estallar. La bomba de Argonaut detonó a 40 horas y lanzada a la borda.

La otra quedó activa durante cuatro días, cerca del arto de municiones. La NASA planea colocar en órbita estación espacial permanente.

WASHINGTON, 26 (EFE). Centros van progresando los ensayos preparatorios para el lanzamiento del cuarto y último, y último de prueba del transbordador espacial "Columbia".

La NASA elabora planes para colocar en órbita una estación espacial permanente. La nueva estación, que será lanzado el domingo próximo de Cabo Cañaveral para una misión de siete días, y sus nuevas pruebas jugarán un papel clave en las operaciones de la estación, señaló recientemente el jefe del proyecto, James Smith.

El transbordador llevará al espacio los módulos para el replaje de la estación, que luego trasladará a los astronautas y científicos camino del regreso de la estación, el 70.

La creación de la estación para entre 3.000 y 5.000 toneladas de dólares, y tendrá a tanto científicos, como tareas y comerciales. A principios de los años se propuso el establecimiento de una nueva estación espacial permanente, en conjunción con el programa transbordador, pero se dejó cualquier paso concreto esta dirección a causa de crisis de fondos.

El administrador de la A defendió la nueva urdimbre del proyecto, porque el ambiente de una nueva estación espacial permanente por de la URSS, la "Salyut" 7, y permitir a los soviéticos un paso más hacia el espacio.

Guia Profesional. Dr. HECTOR LORENTE BERRIOS. NEUROLOGIA - NEUROCIQUIA. Dr. SONIA OCAMPO. GINECOLOGIA OBSTETERICA. Dr. SILVANO ROMERO ROCABADO. Especialización U. de Chile. Cirugia Plastica. Dr. JUAN MARCO R. Médico Cirujano. Cirugia Estética y Reparadora. Dr. LUIS BARRAGAN. Endocrinología - Medicina Interna. Dr. LIESELOTTE BAUER DE BARRAGAN. Pediatría - Adolescentes. Dr. LUIS POZO TRIGO. Otorrinolaringólogo. Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA. Cirujano Urologo. Dra. RUTH MALDONADO BALLON. GINECOLOGIA - OBSTETRICIA. INSTITUTO DE PATOLOGIA DE LA ALTURA. SISTEMAS COMPUTARIZADOS. Dr. ENRIQUE VERGARA M. DERMATOLOGIA. Dr. AMPARO AZCUI. Ginecología Obstetricia. Dr. HECTOR RIVERA-RODAS. Cirujano Plástico.

POLICONSULTORIO ALAMEDA EDIFICIO ALAMEDA (PRADO) PLANTA BAJA TELEFONO Nº 366657. MEDICOS ESPECIALISTAS. Dr. JORGE RIOS ARAMAYO. Pediatría-Neonatología. Recién Nacidos - Niños - Adolescentes. Dr. JHONNY DE LA RIVA. ENFERMEDADES DE LA PIEL. Dr. GERARDO ANTEZANA ALVETEGUI. Enfermedades del Corazón. Especializado: Paris - México. Dr. GUILLERMO ROSSELL VIGNEAUX. Ginecología Obstetricia. Especialización México. Dr. RUBEN ILLANES PATZI. TRAUMATOLOGIA, REHABILITACION, REUMATISMOS, MALFORMACIONES, FRACTURAS.

POLICONSULTORIO ALAMEDA EDIFICIO ALAMEDA (PRADO). CLINICA BRASIL. Dr. MARIO GUTIERREZ. Atención en Ginecología Obstetricia. Ofrece atención. Medicina Interna, Cirugía General, Pediatría, Traumatología. Atienden médicos especialistas. Calle Pioneros de Rochedale N° 778 (San Pedro) Teléfono 320113 - 325947. Dra. Ma. del CARMEN CASANOVAS V. Médico - Pediatra. Hospital del Niño - La Paz. L.A.C. - University of Southern California Medical Center - St. Vincent Hospital, Los Angeles. Atención lunes a viernes hrs. 18:00 - 20:00. Edificio Santa Isabel (Av. Arce), Bloque C. Mezzanine, Of. 101. Emergencias. Buscamovi 810136 - 810138. Dr. ENRIQUE VERGARA M. DERMATOLOGIA. De regreso del exterior, atiende nuevamente Plaza Santa Catalina Edificio "BUSCH", mezzanine. Horario: 14 a 16. Teléfonos: Consultorio 323915. Domicilio 361297. Dr. AMPARO AZCUI. Ginecología Obstetricia. Control prenatal, partos, esterilidad, Clínica y cirugía ginecológica, histero, adolescencia. Planificación familiar. Consultorio Edif. Alameda (planta baja) Of. 4 horas de 14 a 19. Teléfonos. Cas. 365119. Dom. 793888.

CLINICA BRASIL. Dr. MARIO GUTIERREZ. Atención en Ginecología Obstetricia. Ofrece atención. Medicina Interna, Cirugía General, Pediatría, Traumatología. Atienden médicos especialistas. Calle Pioneros de Rochedale N° 778 (San Pedro) Teléfono 320113 - 325947. Dra. Ma. del CARMEN CASANOVAS V. Médico - Pediatra. Hospital del Niño - La Paz. L.A.C. - University of Southern California Medical Center - St. Vincent Hospital, Los Angeles. Atención lunes a viernes hrs. 18:00 - 20:00. Edificio Santa Isabel (Av. Arce), Bloque C. Mezzanine, Of. 101. Emergencias. Buscamovi 810136 - 810138. Dr. ENRIQUE VERGARA M. DERMATOLOGIA. De regreso del exterior, atiende nuevamente Plaza Santa Catalina Edificio "BUSCH", mezzanine. Horario: 14 a 16. Teléfonos: Consultorio 323915. Domicilio 361297. Dr. AMPARO AZCUI. Ginecología Obstetricia. Control prenatal, partos, esterilidad, Clínica y cirugía ginecológica, histero, adolescencia. Planificación familiar. Consultorio Edif. Alameda (planta baja) Of. 4 horas de 14 a 19. Teléfonos. Cas. 365119. Dom. 793888.

CLINICA IPPA. Director: Prof. Dr. GUSTAVO ZUBIETA CASTILLO. Av. Saavedra 2302 (frente al Estado Mayor) Miraflores. EXPERIENCIA - CONOCIMIENTO - TECNOLOGIA - ECONOMIA.

Dr. ENRIQUE VERGARA M. DERMATOLOGIA. De regreso del exterior, atiende nuevamente Plaza Santa Catalina Edificio "BUSCH", mezzanine. Horario: 14 a 16. Teléfonos: Consultorio 323915. Domicilio 361297. Dr. AMPARO AZCUI. Ginecología Obstetricia. Control prenatal, partos, esterilidad, Clínica y cirugía ginecológica, histero, adolescencia. Planificación familiar. Consultorio Edif. Alameda (planta baja) Of. 4 horas de 14 a 19. Teléfonos. Cas. 365119. Dom. 793888.

Dr. ENRIQUE VERGARA M. DERMATOLOGIA. De regreso del exterior, atiende nuevamente Plaza Santa Catalina Edificio "BUSCH", mezzanine. Horario: 14 a 16. Teléfonos: Consultorio 323915. Domicilio 361297. Dr. AMPARO AZCUI. Ginecología Obstetricia. Control prenatal, partos, esterilidad, Clínica y cirugía ginecológica, histero, adolescencia. Planificación familiar. Consultorio Edif. Alameda (planta baja) Of. 4 horas de 14 a 19. Teléfonos. Cas. 365119. Dom. 793888.

Dr. ENRIQUE VERGARA M. DERMATOLOGIA. De regreso del exterior, atiende nuevamente Plaza Santa Catalina Edificio "BUSCH", mezzanine. Horario: 14 a 16. Teléfonos: Consultorio 323915. Domicilio 361297. Dr. AMPARO AZCUI. Ginecología Obstetricia. Control prenatal, partos, esterilidad, Clínica y cirugía ginecológica, histero, adolescencia. Planificación familiar. Consultorio Edif. Alameda (planta baja) Of. 4 horas de 14 a 19. Teléfonos. Cas. 365119. Dom. 793888.

CONSULTORIOS PSICOLOGICOS. Lic. Guido Aguilera. Lic. Raul Bohy. Lic. José Candia. Lic. Blanco de Lebl. Orientación Diagnóstica - Tratamiento sin drogas. Reservar hora. Teléfono 329550. Av. 20 de Octubre 999. (Plaza Abaroa) atención todo el día.

LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS "ROUX". Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE. Analisis de Sangre en general, bioquímico, orina, etc. L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo, parasitológicas y bacteriológicas. Dirección: Edif. MARISCAL DE ZEPITA Av. Mariscal Santa Cruz N° 861. Esq. Pasa je peatonal Bloque "A", 2do. piso Of. 201. (Entre plazas San Francisco y Pérez Vessalotti) Telfs: Lab. 324528. Dom. 321122. Cas. 2865.

LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS "ROUX". Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE. Analisis de Sangre en general, bioquímico, orina, etc. L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo, parasitológicas y bacteriológicas. Dirección: Edif. MARISCAL DE ZEPITA Av. Mariscal Santa Cruz N° 861. Esq. Pasa je peatonal Bloque "A", 2do. piso Of. 201. (Entre plazas San Francisco y Pérez Vessalotti) Telfs: Lab. 324528. Dom. 321122. Cas. 2865.

LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS "ROUX". Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE. Analisis de Sangre en general, bioquímico, orina, etc. L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo, parasitológicas y bacteriológicas. Dirección: Edif. MARISCAL DE ZEPITA Av. Mariscal Santa Cruz N° 861. Esq. Pasa je peatonal Bloque "A", 2do. piso Of. 201. (Entre plazas San Francisco y Pérez Vessalotti) Telfs: Lab. 324528. Dom. 321122. Cas. 2865.

LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS "ROUX". Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE. Analisis de Sangre en general, bioquímico, orina, etc. L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo, parasitológicas y bacteriológicas. Dirección: Edif. MARISCAL DE ZEPITA Av. Mariscal Santa Cruz N° 861. Esq. Pasa je peatonal Bloque "A", 2do. piso Of. 201. (Entre plazas San Francisco y Pérez Vessalotti) Telfs: Lab. 324528. Dom. 321122. Cas. 2865.

LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS "ROUX". Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE. Analisis de Sangre en general, bioquímico, orina, etc. L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo, parasitológicas y bacteriológicas. Dirección: Edif. MARISCAL DE ZEPITA Av. Mariscal Santa Cruz N° 861. Esq. Pasa je peatonal Bloque "A", 2do. piso Of. 201. (Entre plazas San Francisco y Pérez Vessalotti) Telfs: Lab. 324528. Dom. 321122. Cas. 2865.

LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS "ROUX". Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE. Analisis de Sangre en general, bioquímico, orina, etc. L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo, parasitológicas y bacteriológicas. Dirección: Edif. MARISCAL DE ZEPITA Av. Mariscal Santa Cruz N° 861. Esq. Pasa je peatonal Bloque "A", 2do. piso Of. 201. (Entre plazas San Francisco y Pérez Vessalotti) Telfs: Lab. 324528. Dom. 321122. Cas. 2865.

# Hydroeléctrica Itaipú iniciará su operación comercial en 1986

ASUNCIÓN, 26 (EFE).- La decisión fue anunciada hoy en Asunción por los directores generales de Itaipú, el paraguayo Enzo Beberardi y el brasileño José Costa Cavalcanti, que recibieron la aprobación del Consejo de Administración de la entidad binacional, máximo organismo responsable del proyecto hidroenergético.

Itaipú iniciará su operación comercial con cuatro de las 18 turbinas que tendrá cuando concluya su montaje, dos de ellas funcionando en la frecuencia de 50 ciclos, que es la del sistema eléctrico paraguayo, y dos en 60 ciclos, para Brasil.

La generación de energía comenzará en la que será la más grande hidroeléctrica del mundo a mediados de 1983, una vez que concluyan las pruebas a que será sometida la primera turbina, tarea que se desarrollará a partir del primer cuatrimestre del mismo año.

La construcción de Itaipú, que en un determinado momento reunió a 40.000 trabajadores paraguayos y brasileños, está actualmente en su fase final.

Itaipú, de acuerdo a las previsiones de sus realizadores, estará totalmente terminada en 1988, con sus 18 turbinas en funcionamiento, lo que le permitirá una generación de 70.000 millones de kilovatios-hora por año, máxima producción conocida hasta ahora en materia hidroeléctrica.

# Ante promesas de democratización Se aplacaron las tensiones políticas en la Argentina

BUENOS AIRES, 26 (LR).- Las tensiones políticas se aplacaron en Argentina después que el Presidente designado, general Reynaldo Bignone, se comprometió a reimplantar el gobierno democrático en marzo de 1984.

El general retirado, de 62 años, designado Presidente por el ejército para preparar el retorno de Argentina a la vía constitucional, celebró una prolongada entrevista con los dirigentes de los principales partidos políticos el jueves por la noche.

El general Bignone anunció que los militares levantarían la prohibición que impusieron sobre las actividades políticas y todos los asistentes al conclave expresaron su optimismo ante el compromiso en favor de la restauración de todas las libertades.

Bignone fue designado para hacerse cargo del Poder Ejecutivo por el ejército luego de dilatadas discusiones con los representantes de la Fuerza Aérea y la Armada, cuyos tres comandantes constituyeron la Junta Militar de Gobierno que rigió los destinos de Argentina durante los últimos seis años.

La Fuerza Aérea y la Armada retiraron su respaldo político a la Junta argumentando la necesidad de la designación de un Presidente civil para que restableciera rápidamente las instituciones democráticas y se hiciera cargo de la difícil situación económica que enfrenta el país.

La actual crisis política es una consecuencia directa de la derrota argentina ante las fuerzas británicas en la batalla de los cerros de los Hornos, que provocó la caída del ex Presidente Leopoldo Galtieri, también comandante en jefe del ejército y responsable de ordenar la ocupación de ese archipiélago del Atlántico austral el 2 de abril.

El ejército ha sido el poder político tradicional de las Fuerzas Armadas y ha insistido en la adopción de un derrotero cauteloso antes de entregar el gobierno a la civilidad.

# Argentina

# Presidente Bignone trabaja en la formación de gabinete ministerial

BUENOS AIRES, 26 (AP).- El general Reynaldo Bignone trabajaba hoy en la formación de su gabinete ministerial que lo acompañara en la etapa de transición hacia la democracia cuando asuma el jueves la Presidencia de la Nación, dijeron hoy fuentes oficiales.

Bignone, designado por el ejército en reemplazo del destituido general Leopoldo F. Galtieri, se reunió con el general José Marque, que será el Secretario General de la Presidencia, y consideró una serie de nombres para el gabinete, según las fuentes.

El Presidente designado aseguró el jueves a dirigentes políticos que aún no había decidido sobre las carreras claves de Economía e Interior, pero observadores afirman que se inclinará por civiles en ambos cargos.

En el Ministerio de Economía, el candidato más firme parece ser José M. Dagnino Pastore, y en interior el actual embajador en Venezuela, Juan R. Aguirre Lanari es el más mencionado por la prensa. Bignone, como lo acordó la virtualmente desaparecida Junta Militar que integraban los comandantes del ejército, la



NUEVO GABINETE.- Buenos Aires, 26 (AP). El Presidente designado Reynaldo Bignone durante la reunión con dirigentes políticos argentinos para formar el nuevo gabinete que lo acompañará en su período de transición a la democratización (Radiofoto AP).

# Fuerza Aérea argentina tuvo 55 bajas en islas Malvinas

BUENOS AIRES, 26 (AP).- La Fuerza Aérea informó oficialmente que tuvo 55 bajas entre muertos y desaparecidos en los combates librados en las islas Malvinas durante la reciente guerra con Gran Bretaña.

Un comunicado oficial dijo que las bajas fueron 36 oficiales, 14 suboficiales y cinco soldados conscriptos. La Fuerza Aérea cumplió un papel preponderante en la guerra y asistió fuertes golpes a la flota inglesa en el Atlántico Sur, hundiendo varios barcos, entre ellos el moderno destructor "Sheffield" y varias fragatas.

No hubo información oficial hasta el momento de cuantos muertos habrían en las propias islas Malvinas desde que las fuerzas británicas las invadieron el primero de mayo y dieron curso a los más fuertes combates. Argentina tenía no menos de 11.000 soldados en el archipiélago y Gran Bretaña logró desembarcar unos 8.000.

Las tropas argentinas se rindieron el 14 de este mes.

# Familiares exigen datos sobre los soldados que lucharon en Malvinas

BUENOS AIRES, 26 (LR).- Los familiares de 2.500 soldados argentinos que pelearon en las islas Malvinas exigen aún datos, sobre la suerte corrida por ellos, 12 días después de la rendición de Puerto Argentino.

El comando en jefe del ejército dijo ayer que se había logrado determinar la situación de 3.300 de los 9.800 soldados del arma acantonados en el archipiélago.

El teniente coronel Carlos Garay, responsable del centro de información instalado por el ejército para dar noticias a los familiares dijo que la tarea podría completarse durante la próxima semana.

El ejército no dio todavía cifras totales sobre las bajas que sufrieron sus fuerzas en los combates.

La Fuerza Aérea informó ayer haber sufrido 55 bajas en el Atlántico Sur. Incluidos 36 oficiales, 14 suboficiales y cinco soldados conscriptos.

El sacerdote Vicente Martínez, uno de los capellanes militares que estuvo en las Malvinas, dijo a la agencia Noticias argentinas que el número de muertos y heridos en las islas alcanzaría a 1.200, entre las tres fuerzas.

Martínez dijo que ese cálculo no incluía a los desaparecidos, y aclaró que casi todas las víctimas se produjeron al enfrentarse a las fuerzas británicas desembarcadas.

Entre los muertos el sacerdote incluyó unos 40 degollados por los mercenarios gijras, traídos al Atlántico Sur por la fuerza de tareas británicas.

El teniente coronel Garay dijo que parte de las demoras habidas en establecer la situación de los soldados se debía a que la Cruz Roja Internacional no había entregado aún la lista de los que permanecen prisioneros en Puerto Argentino.

# Costa Rica elimina visas para turistas

SAN JOSE, 26 (AP).- El gobierno dispuso eliminar algunas medidas restrictivas que recientemente había establecido para controlar el ingreso de extranjeros a territorio costarricense.

El Consejo de Seguridad del Estado dispuso eliminar las visas para turistas que están dispuestos a venir al país y en el caso de los centroamericanos retirar que no necesitan visa alguna para ingresar a Costa Rica.

El viceministro de la presidencia, Manuel Carballido Quintana, dijo que recientemente se produjeron algunos problemas con las autoridades de Honduras por una interpretación errada de las disposiciones en cuanto a la exigencia de visas para los ciudadanos de ese país, lo que hizo que también fueran exigidos a los costarricenses para ingresar a Honduras.

# Ecuador

# Tres jueces serán enjuiciados por muerte de 24 trabajadores

QUITO, 26 (EFE).- Tres jueces que siguieron el proceso penal por la muerte de 24 trabajadores y que lo cerraron sin señalar culpables, fueron llamados a juicio y serán enjuiciados por orden de la Corte Suprema de Justicia del Ecuador. El Presidente del más alto tribunal ecuatoriano, Gonzalo Zambrano, acusó a los jueces de prevaricato porque con su sentencia absolvieron a denunciantes "una voluntad patente de

# CURSOS DE ARTE

Producciones Valcarcel ofrece un nuevo ciclo de

Fotografía artística, acuarela, dibujo y composición. Inscripciones: De lunes a jueves de 19 a 21 Hrs. en su nuevo local. (Av. Arce 2724 casi esq. Campos. Piso 1. Depto. 8)

# COMPUTRONIX

ANUNCIA LA INICIACION DE SUS NUEVOS CURSOS DE CONTABILIDAD COMPUTARIZADA. - Sea ANALISTA DE SISTEMAS, PROGRAMADOR Y CONTADOR.

- TRES PROFESIONES EN UNA Y SOLO EN DOS AÑOS. - Cursos diurnos y nocturno - Laboratorios con equipos i computación propios.

Solicite su prospecto en Av. Argentina Nro. 1849 Esq. Diaz Romero Telf. 321877 - 320633 Casilla Correo 540

CENTRO DE SISTEMAS LA PAZ, JUNIO DE 1982

# LAS GRANDES EMPRESAS SON EL RESULTADO DE FIRMES DECISIONES Y EL PLENO VENCIMIENTO DE SU EXITO



## CUENTAS CORRIENTES

Con las más amplias ventajas de un sistema totalmente computarizado.

## COMERCIO EXTERIOR

Rápida atención en sus operaciones de importación y exportación.

## CREDITOS

Préstamos, Descuentos, Refinanciamientos, Avalués, Boletas de Garantía y otros.

## OTROS

Cuentas de Ahorro, Depósitos a Plazo Fijo, Giros y Transferencias, Cobranzas, Fideicomiso.

# BANCO PROGRESO



### COD-Santa Cruz realizará ampliado de unificación

SANTA CRUZ, 26 (PRESENCIA).- La Central Departamental de Santa Cruz, que está a punto de convertirse en una organización sindical, ante tal peligro, sus dirigentes han llamado a los representantes de sindicatos y organizaciones, así como a todo el sector, a un ampliado general que se realizará el día 28 de junio.

Antelo indicó que también ha sido invitado a participar Nelson Bustos, quien decretó hace una semana, un paro general en Santa Cruz, que fue acatado por todos los afiliados a la COD.

Los trabajadores de distintos sectores han manifestado su preocupación porque Santa Cruz haya aparecido un organismo paralelo a la COD, dando pronunciamientos y tomando decisiones que no están autorizados por la mayoría.

Antelo manifestó que lo que se busca es evitar cualquier tipo de división entre la clase trabajadora de Santa Cruz, que es, finalmente, el objetivo de sectores que no están con los trabajadores, porque tratan de dividirlos, así, aquel que divide y reinará.

Actualmente, ante desencuentros a nivel de los departamentos, Antelo estima que se trata



COLEGIO MEDICO.- Recientemente, fue renovado el directorio del Colegio Médico de Potosí. En la foto vemos a las nuevas autoridades en el acto de posesión. Encabeza la institución el Dr. Alberto Castro.

### Formaron en universidad de Potosí centros facultativos

POTOSÍ, 26 (PRESENCIA).- Se conformó en la Universidad Tomás Frías, de esta ciudad, el centro facultativo de docentes, con el fin de tener representación en el Consejo Universitario, se informó.

Los docentes eligieron a sus representantes en comicios que arrojaron la siguiente composición de su centro: Sociales: Julio Navia, David Montesinos, María Isabel Echarzu.

Por la Facultad de Tecnología: Germán Lizarazu, Oscar Barrientos y Gerardo Villa.

Por la Facultad de Economía: Pedro Cuéllar, Efraín Retamozo y Germán Cupé.

Las actividades en la Universidad Tomás Frías son normales, según hicieron conocer sus autoridades, aunque existe preocupación por la carencia de recursos económicos para la presente gestión.

### Inquietud en Sucre ante posible cambio de la sede de FONPLATA

SUCRE, 26 (PRESENCIA).- Hay preocupación e inquietud en la ciudadanía ante el anuncio de cambio de sede del Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata, que se iniciará con la creación de una oficina operativa, con facultades ejecutivas, en la ciudad de Santa Cruz.

Hace algún tiempo, FONPLATA dejó traslucir su deseo de cambiar de sede, debido a problemas de comunicación y también de comodidades en sus oficinas. La irresponsabilidad y negligencia de ejecutivos del Banco Central de Bolivia hizo que las obras del edificio donde debía funcionar FONPLATA no hayan sido iniciadas, no obstante contar con el terreno, los planos y todo lo necesario, incluyendo financiamiento.

Por otra parte, el LAB, con itinerarios cambiantes y con supresión de combinaciones aéreas, también viene a constituir otro problema que sirve de argumento para modificaciones en cuanto al funcionamiento de las oficinas de FONPLATA.

Por decisión del gobierno la ciudad de Sucre había sido declarada como sede oficial del Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata, atendiendo razones geopolíticas, en servicio de los intereses del país y con el fin de gravitar en acciones de política internacional.

El Comité Cívico (CODEINCA), que agrupa a las entidades más representativas de la ciudad y del departamento, alarmado por informaciones recibidas sobre la creación de una nueva oficina, que sería aprobada en la junta de gobernadores el próximo 9 de julio, en Montevideo, envió telegrama múltiple al Presidente de la República, a la Cancillería y al Ministerio de Finanzas.

En el documento, al margen de las consideraciones históricas y de la política internacional se señala que Sucre ha sido la ciudad más abandonada de todos los gobiernos y que ahora, que podría retomar su prestigio, se le quiere arrebatarse el único organismo internacional que tiene sede en la capital de Bolivia y que puede traer beneficios para la economía regional.

CODEINCA manifiesta enfáticamente que las gestiones que se realizan para crear una oficina operativa atentan contra los intereses de Chuquisaca, por lo que el presidente no debe respaldar ni autorizar su creación porque, además de que significaría un cambio sustancial del principio de política internacional, abandonar a Sucre como centro gravitante de la integración territorial del país.

CODEINCA plantea que el gobierno de Bolivia no debe dar curso a resolución alguna que signifique debilitamiento o merma de facultades o restricción en la jurisdicción del Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata.

### Decomisaron en Oruro contrabando de ganado

ORURO, 26 (PRESENCIA).- Funcionarios de la Intendencia Municipal, ayer, en un sorpresivo operativo, decomisaron, aparte de doce vacunos, 27 quintales de azúcar y 3.663 piezas de pan, que eran trasladados a otros centros de consumo.

La propietaria del azúcar dijo que fue adquirido en la ciudad de Santa Cruz, con destino a una cooperativa de trabajadores en sal. El pan, especial y de batalla, era trasladado por tres comerciantes. La partida fue puesta a la venta.

Los dueños del ganado decomisado, negaron que era para contrabando. Afirmaron que la acción era parte de su trabajo de campo, en sus comunidades ubicadas entre las provincias Aroma y Cercado, de los departamentos de La Paz y Oruro, respectivamente. Aseveraron ser clientes del Banco Agrícola de Bolivia, entidad que es de única responsabilidad del gobierno el conflicto que podría crearse con el pueblo de Chuquisaca.

La comunicación enviada al gobierno fue producto de una urgente reunión de CODEINCA. Entre tanto, en otros medios de opinión, la pretendida creación de la oficina se sigue manteniendo como un primer paso hacia el total traslado de la sede de FONPLATA, ya que, desde hace algún tiempo, las más importantes reuniones tienen lugar ya en la sede sino en otras regiones del país o del exterior.

Manifiestaron que están sumamente preocupados por los contrabandistas, con esa acción, están "limpiando el ganado" de mataderos de Oruro, con graves repercusiones para el pueblo, que dentro de algunos meses más, no tendrá ese alimento.

Señalaron que es urgente que las autoridades tomen precauciones para un mejor control con personal idóneo, especialmente en las trancas de Machacamarca y Caracollo.

### Cochabamba: Alcalaldía proyecta un parque moderno

COCHABAMBA, 26 (PRESENCIA).- Desde la próxima semana, comienza la construcción de un moderno parque "La Torre", en la zona este de la ciudad, de acuerdo a los planos trazados por técnicos de la Municipalidad.

Esta mañana, una gran concentración de vecinos de la comunidad del colegio "Loyola", el centro de estudios de la facultad de Medicina y otras carreras académicas, personaleros del hospital Viedma, del instituto de gastroenterología, de la maternidad "Germán Urquidí", de la escuela técnica superior boliviano-japonesa y junta de vecinos, recibieron al alcalde municipal, Ernesto Daza.

Ernesto Daza dijo que, quien se hizo presente en compañía del oficial mayor técnico, Ing. Beltrán, el director de parques y jardines y otros funcionarios.

PARQUE LA TORRE.- El alcalde hizo saber que su despacho, de acuerdo a su política de dar una nueva imagen de progreso urbano de Cochabamba, ha resuelto emprender la construcción de un moderno parque llamado "La Torre".

Indicó que para nadie son secretos las limitaciones económicas por la que atraviesa el municipio, así como otras dificultades públicas, no obstante de esta situación y con la cooperación económica de los vecinos e instituciones de esta zona, se puede dar comienzo a una importante obra pública, en el tiempo más breve posible.

Por su parte, un técnico del municipio explicó los alcances del proyecto del parque "La Torre", señalando que se trata de ejecutar una obra que responda al número de parque público y moderno, con áreas verdes, plantaciones forestales, una fuente ornamental de agua y vías peatonales y que además tenga el espíritu de un parque estudiantil, de recreo y lugar de estudio, ya que en esa zona se encuentran la universidad de San Simón, especialmente las facultades de medicina, hospitales, centros sanitarios y clínicas y el colegio "Loyola".

Después de la intervención de varios vecinos de la zona, se llegó a la conclusión que el proyecto presentado era completamente aceptable, ya que la primera etapa sería la de la forestación y juego trabajos con cemento. Los vecinos e instituciones, en coordinación con las autoridades del municipio, se comprometieron a cooperar con la plantación de plantas ornamentales y proporcionando cemento en buena cantidad. El alcalde dijo que ese trabajo comenzaría los primeros días de julio hasta los primeros días de agosto, a fin de hacer otros trabajos que serían presentados como homenaje al 14 de septiembre.

El gobierno de Chuquisaca, en el caso de aprobarse, será de única responsabilidad del gobierno el conflicto que podría crearse con el pueblo de Chuquisaca.

La comunicación enviada al gobierno fue producto de una urgente reunión de CODEINCA. Entre tanto, en otros medios de opinión, la pretendida creación de la oficina se sigue manteniendo como un primer paso hacia el total traslado de la sede de FONPLATA, ya que, desde hace algún tiempo, las más importantes reuniones tienen lugar ya en la sede sino en otras regiones del país o del exterior.



ARREGLO DE CALLES.- Cuadrillas municipales de Cochabamba se encuentran abocadas a la tarea de refacción de calles. En la foto vemos a uno de esos grupos realizando el empedrado de una arteria.

### CLUB DE LA PAZ CONVOCATORIA A PROPUESTAS

EL DIRECTORIO DE LA INSTITUCION CONVOCÓ A PROPUESTAS PARA EL ARRENDAMIENTO DEL LOCAL ACTUALMENTE OCUPADO POR COBANA S.A. SITUADO EN EL EDIFICIO DEL CLUB (SOBRE LA AVENIDA MARISCAL SANTA CRUZ). LOS INTERESADOS DEBERAN RECABAR EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES RESPECTIVO, EN LA SECRETARIA DEL CLUB

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN HASTA EL DIA 28 DE JUNIO DE 1982 A HORAS 18:00

LA PAZ, JUNIO DE 1982

### ¿A quién sirve hoy NCR?

los bancos, como su principal proveedor de sistemas de computación

Es casi seguro que sus operaciones bancarias fueron procesadas este mes en una máquina NCR. Dado que tres de cada cuatro máquinas instaladas en bancos de todo el mundo son NCR, es clara su definida vocación de número uno.

Líder en sistemas de información — Quizás su banco use también información controlada por un Computador NCR que tenemos gran número de instalaciones de sistemas financieros. La técnica de organizar y procesar los datos en operaciones bancarias, concebida por NCR, suministra la información que los bancos necesitan para mejorar su gestión y el servicio a los clientes.

Proveedor de sistemas al mundo de los negocios desde hace casi un siglo — Ayudar a los bancos a combatir los costos crecientes no es nada nuevo para NCR. Hemos venido proporcionando equipos de oficina durante 98 años y somos líder de mecanización bancaria desde hace más de 50 años. Los banqueros exigen ese tipo de experiencia cuando seleccionan sistemas informáticos.

Los banqueros confían en los sistemas NCR — ¿Por qué somos líder en el sector financiero? Ejecutivos de bancos contrubieron a colocarnos en esa posición de primacía. Todos ellos confían en los sistemas NCR para obtener información completa de gestión.

Soporte donde y cuando se necesite — Y también exigen soporte NCR lo proporciona con más de 16.000 capacitados técnicos de servicio en todo el mundo. Esa red mundial de soporte es de especial importancia para los bancos con planes de expansión.

El sector financiero es sólo uno de los campos en que NCR es líder. También satisfacemos las exigencias de la dirección en el comercio al por menor, la industria, empresas de seguros y de distribución, instituciones médicas, educativas y gubernamentales.

Así es fácil comprobar que NCR es líder mundial en los mercados a los cuales sirve con sistemas informáticos de aplicaciones generales.



**SAMAPA**

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

**CORTE DE AGUA POTABLE**

El día Domingo 27 de Junio desde las 8:00 a.m. hasta las 22 p.m., se suspenderá el suministro de Agua Potable en la ZONA CENTRAL de la ciudad, por tener que efectuarse trabajos de reparación de la tubería de 800 milímetros de entrada a la Planta de Tratamiento de Achacachi.

Los Sectores que resultarán afectados con esta medida son:

ZONA CENTRAL - Estación Central, SAN PEDRO - SOPOCACHI ALTO Y BAJO, TEMPLADERAN, ACHACHICALLA, VILLA VICTORIA, ZONA NORTE, AVENIDA PERU, AVENIDA ARMENTA, AVENIDA PANDO, PARQUE RIVEROS Y ADYACENTES.

SAMAPA agradece su comprensión, ya que estos trabajos se los efectúa en forma periódica.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS  
La Paz, 25 de Junio de 1982

**llegaron las vacaciones ...**

**HOTEL vamos a los tajibos**

SANTA CRUZ- BOLIVIA

VACACIONES

PLAN A  
8 noches de hotel en la habitación que elija.  
6 desayun + buffet servidos en el restaurante o la terraza  
1 cocktail de bienvenida.  
1 entrada a Viva Club.

PLAN B  
14 Noches de hospedaje en la habitación que elija  
14 desayun + buffet en el restaurante o la terraza  
1 cocktail de bienvenida  
1 entrada a Viva Club  
1 potera con el emblema Los Tajibos.

FINES DE SEMANA

PLAN A  
2 noches de hotel en la habitación que elija  
2 desayunos buffet en el restaurante o terraza  
1 cocktail de bienvenida

PLAN B  
3 noches de hotel en la habitación que elija.  
3 desayunos buffet servidos en el restaurante o la terraza.  
1 cocktail de bienvenida.

Informes y reservas  
Of. Ventas Los Tajibos: Teñf. 372121 - 2 La Paz  
Representante en Cbba. Carcaje Tours Teñf. 27815

Los Tajibos: teñf. 30022 Santa Cruz  
o su agencia de viajes periferia.

Gerente de ENAUTO:

# Bolivia invierte \$US 6.000 millones al año en la compra de repuestos

MNR pide "definiciones"

El MNR Unido, en declaración enviada por su Secretario General, Ing. Raúl Lema Patiño, plantea a los bolivianos que "definan su posición en favor de la democracia y de cuanto ella significa, o contra ella, por lo tanto, por la continuación del descalabro que vive el país". Añota que el "MNR" había "dejado de lado el criterio de democratizar el país por la vía electoral, para coadyuvar al esfuerzo de la mayoría de partidos por una pronta institucionalización del poder público, a través de la inmediata convocatoria al Congreso constituyente en el convencimiento de que no se repetirían los pasados errores ni la presencia de "gobiernos interinos débiles y vicelados por fallos legales".

Considera que el Congreso, en el acto de elección del Presidente de la República, "ratificará la voluntad popular expresada en las urnas en 1980". Añade que la grave situación económica y social, "no permitiría un escamoteo parlamentario en el convencimiento de que no se repetirían los pasados errores ni la presencia de "gobiernos interinos débiles y vicelados por fallos legales".



EXPOSICION DE ENAUTO. Las autoridades de Enauto encabezadas por el Tcn. Bernardo Chavez Ortiz, Gerente General de la Empresa Automotriz, informaron al Mando Militar sobre las actividades de esa empresa. El Ministro de Defensa Gral. Jorge Echazú Aguirre y su comitiva realizaron una inspección de las instalaciones del parque industrial de Santiváez.

La compra de repuestos para vehículos del parque automotor representa para Bolivia una inversión de 6 millones de dólares anuales. Ese drenaje de divisas, no ha podido evitarse desde hace 10 años, afirmó el gerente de la Empresa Nacional Automotriz (ENAUTO), Tcn. Bernardo Chavez Ortiz.

Esa declaración la hizo durante la visita del Ministro de Defensa Gral. Jorge Echazú, que estuvo acompañado por el Gral. Simón Sejas Torodaya, Jefe de Estado Mayor del Comando Conjunto; el Subsecretario de Defensa Gral. Alfredo Villarroel, el gerente general de COFADENA, Gral. Elias Gómez Arzárate, Jefe de Oficinas de la Armada, y el Comandante en Jefe de la Fuerza Armada, Carlos Fernández Narváez.

El gerente de ENAUTO dijo en su informe que el 100 por ciento del capital pertenece a la Corporación de las Fuerzas Armadas y al Departamento Nacional (COFADENA).

Manifestó que, desde hace tres años, ENAUTO capacita al personal boliviano en el cumplimiento de convenios firmados con las empresas Renault, Ford y American Motors. "El flujo de este entrenamiento y capacitación es permanente", dijo.

Chavez Ortiz, de acuerdo a la información proporcionada por el Departamento de Relaciones Públicas de ENAUTO, afirmó que esa empresa está importando y cooperando al desarrollo del sector privado en el campo de la producción, a través de los componentes que respaldan el ensamblado de vehículos.

Sobre los repuestos anotó "Bolivia drena sus divisas cada año por un valor de 6 millones de dólares, y desde hace 10 años, esta fuga de divisas no ha sido neutralizada".

Reiteró que esa empresa da apoyo al sector privado para desarrollar la industria de los repuestos, a fin de que el parque automotor nacional que cuenta con 300 marcas, tenga repuestos.

ENAUTO, para atender sus requerimientos cuenta con más de 200.000 dólares en repuestos".

El Ministro de Defensa, de acuerdo a la información, se declaró satisfecho por el informe recibido.

El enfoque que obtuvo en la inspección satifece las expectativas del Ministerio de Defensa Nacional "Se observa el cumplimiento de las obligaciones a cargo de COFADENA en materia de repuestos, más bien, debe representar un papel dinámico, con la activa participación en todos los proyectos integracionistas de la región."

## Estao registró cotización promedio semanal de \$US 4,92

La cotización oficial del estao registró, en la última semana, una cotización promedio de 4,92 dólares la libra fina, en la Bolsa de Metales de Londres.

Hubo un incremento de 42 centavos de dólar en relación con el promedio de la semana anterior.

Pero el repunte de los últimos días no ha sido suficiente para que el precio del estao salga de la grave depresión en que ha caído desde comienzos de estos meses.

La cotización, que había descendido a 4,30 dólares el viernes 15 de junio - el nivel más bajo en los últimos 23 días - volvió a 4,65 dólares, la libra fina, el lunes de la última semana. El martes ascendió a 4,84 dólares; el miércoles, a 5,04 dólares, el jueves, a 5,06 dólares, y el viernes, descendió a 5,02 dólares.

El anuncio de la próxima entrada en vigencia provisional del Sexto CIE y la casi simultánea creación de la Asociación de Productores de Estao hacen difícil predecir cuál será el comportamiento de la cotización del estao en las próximas semanas, dijeron expertos mineros.

Declararon pesimistas sobre el futuro del mercado de metales debido, fundamentalmente, a que se mantiene inalterable el principal factor de depresión: la sobreoferta creciente.

En la última semana, otras cotizaciones, oficiales promedio, registradas en Londres, fueron las siguientes: Plomo, 23 centavos de dólar; la libra fina; cobre, 57 centavos la libra fina; zinc, 35 centavos la libra fina, y plata, 5,56 dólares la onza troy.

## Mineros de Siglo XX se solidarizan con la prensa

El Sindicato de Trabajadores Mineros de Siglo XX emitió un comunicado en el que se solidariza con la prensa y los medios de comunicación en vista de los últimos atentados terroristas.

Afirma que, si las nuevas medidas provocasen mayores elevaciones del costo de vida, el gobierno debería atender las demandas de mejoras salariales de todos los trabajadores.

El documento, firmado por Cristóbal Arriban y Carlos García, dice que los atentados contra personas vinculadas con los medios de comunicación "pretenden desmoralizar, acallar toda iniciativa y protesta del pueblo por la desorganización y el hundimiento en que vive el país".

Señala que los mineros de Siglo XX respaldan plenamente al trabajo que cumplen los medios de comunicación, en todo el país.

Se refiere también a la situación económica y, ante informaciones sobre posibles nuevas medidas gubernamentales, dice: "Rechazamos que no sólo rechazaremos medidas antiproletarias y antipopulares, sino que las impugnaremos a través de nuestra movilización organizada, unitaria e ininterrumpida, junto con todos los trabajadores del país".



## Cartera agropecuaria del sistema bancario

La cartera agropecuaria de Bolivia, en el año 1981, ascendió a 4.630 millones de pesos bolivianos según información elaborada por el Departamento de Estadísticas Económicas del Instituto Nacional de Estadística (INE), en base a datos del Banco Central de Bolivia.

De ese total, 1.226,1 millones estuvieron en mora, contándose con 3.404 millones de pesos bolivianos de libre disponibilidad.

Los bancos especializados contaron con una cartera de 2.400,1 millones, de ellos 1.483,1 millones vigentes y 907 millones en moras.

Los bancos nacionales presentaron una cartera total de 1.312,4 millones, 1.247,1 millones de cartera vigente y 65,3 millones en mora.

El Banco del Estado tuvo una cartera agropecuaria total de 338,9 millones, de los cuales 462,8 millones de libre disponibilidad y 76 millones en mora.

Los bancos extranjeros presentaron la siguiente distribución: cartera vigente 377,7 millones; cartera vigente, 377,7 millones y cartera en mora, 170 millones de pesos bolivianos.

En el gráfico, la cartera agropecuaria en la gestión 1981, en millones de pesos bolivianos.

## Ex-canciller dijo que Bolivia es "país marginal internacionalmente"

El ex-canciller Edgar Camacho Omliste afirmó que Bolivia es considerado como un "país marginal en la comunidad internacional", pero afirmó que la fuerza potencial boliviana radica en el grado de cohesión y en la conciencia política de su pueblo.

El ex-canciller dijo que el nivel de formación social y política, que se constituyen en factores esenciales para desarrollar una decidida acción internacional.

Esas conclusiones las expuso en el foro "Los Desafíos de la Apertura", que se realiza con el patrocinio de Radio Fides y el auspicio de "Última Hora". Al concluir su disertación, que comprendió un análisis de la situación geopolítica del Cono Sur, incluyendo el conflicto bélico sobre las Malvinas, Camacho Omliste anotó: "Comparativos muy profundos y sinceramente la tragedia que ha vivido el pueblo argentino y nos solidarizamos con su causa. No podemos, tampoco, dejar de decir que el caso del militarismo argentino será recibido con un respiro de alivio en Bolivia, porque su influencia desestabilizadora ha sido negativa para la frágil democracia boliviana de 1980".

Respondió a preguntas que le hicieron los panelistas que actuaron en el debate, entre ellos el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Hernando Velasco; el historiador Valentín Abecía, y el dirigente de MNR, Edwin Rodríguez. Como moderador, actuó el periodista y diplomático Walter Montenegro.

## Entre Iglesia Comité Cívico y Universidad

Se inició diálogo para solucionar problema de la universidad cruceña

En negociaciones que fue elegido legalmente y tenía el apoyo de todo Santa Cruz.

Otro grupo de mujeres entró por la fuerza a la reunión con evidente intención de perjudicar la reunión. Monseñor Luis Rodríguez, exhortó a las estudiantes a abandonar el Arzobispado y dejarán que las autoridades universitarias busquen una solución estrictamente legal.

Posteriormente, cuando los periodistas esperaban la conclusión de la reunión llegó una noticia que trajo a la calma a la multitud de madre. Tuvo un entredicho con los periodistas, porque trataron de hacerle algunas preguntas.

HUELGA DE HAMBRE

Durante el primer encuentro no se trató el asunto de la huelga de hambre que sostiene todavía una treintena de estudiantes y docentes de familia, ingresando al 26 día del ayuno voluntario. La extrema medida fue cumplida en la Capilla del hospital "San Juan Dios", ahora custodiado por guardias después de haber sufrido dos atentados durante la noche.

Comunicados en la víspera, al conocer que venía un enviado del CEUB, insistieron a evitar que se produjera un diálogo con los universitarios. Inclusive hubo acuerdos entre civiles armados para evitar su presencia en el campo universitario.

Rada, dijo hoy que anoche estuvo con los estudiantes en huelga de hambre a quienes les saludó en nombre de los restores de todo el país. Habló con ellos sobre el problema universitario asegurando que su presencia en Santa Cruz, era precisamente para encontrar una solución cordial, casi asegurando que la huelga tendería que concluir en las próximas horas.

DECLARACIONES DE SERRATE

El rector Mario Serrate Ruiz, dijo hoy que mantendrá la posición que es conocido por todos "que es de absoluto acatamiento a la legalidad del país".

Preguntado si habrá una solución dijo "puede ser que se encuentre". Dijo también que es posible que estas negociaciones se prolongarían por varios días.

Señaló que no deseaba hacer más declaraciones por esta actitud de evitar el hacer más declaraciones. "Lo que queremos es evitar toda comunicación extrajudicial, más a las diferentes posiciones. Cualquier declaración puede ser interpretada como un señalamiento".

Indicó, que ya se había en varias ocasiones ha

## Bolivia debe almacenar estao para controlar fluctuaciones de precios

Congresales afirman que no se debe persistir con política de reservas fiscales. Solicitan que COMIBOL explote áreas prospectadas en Chapare. Expresan que es necesario sacrificio conjunto para superar actual crisis económica. Exigen precios justos para su producción.

El XXV Congreso Nacional de la Minería Chica resolvió sugerir al Supremo Gobierno, la adopción de medidas concretas, con la cooperación de otros países, para evitar las fluctuaciones en las cotizaciones de minerales y, dentro de esta estrategia, afirmó que el Estado está en la obligación de restringir las exportaciones de estao hasta conformar un stock de por lo menos 20.000 toneladas de estao de alta calidad, sin que esta medida signifique una disminución de la producción. Señala que el almacenamiento

realizado en forma conjunta con otras naciones dará mejores oportunidades de producir y controlar las fluctuaciones.

Grover Gómez y el Dr. Alberto Hietamo, Presidente y Secretario General del Congreso, informaron a la Presidencia que la Comisión de Análisis de la Problemática Minero-Medidas Económicas, presentó un importante documento que aprobó en la última plenario, en la que se fija la posición de los industriales mineros en relación a varios problemas de actualidad.

RESERVAS FISCALES

Expresaron que la necesidad de incrementar la producción estao obliga a las autoridades gubernamentales a definir su posición para lograr la entrega a la actividad productiva del país no abastecer a las mineras "que se encuentran inactivas", en algunos casos por más de cincuenta años.

Sobre el mismo tema, dijeron que las áreas prospectadas en el Chapare y pertenecientes a la Corporación Minera de Bolivia, deben ser explotadas y no se las debe mantener en reserva de la empresa estatal, porque la explotación de estas áreas fractario se ha incrementado notablemente en el mercado interno y la única industria existente en el país no abastecer los requerimientos de la industria nacional. En las actuales circunstancias, dijeron, es conveniente que se comprometan las divisas para importaciones de material refractario.

Agregaron que al existir potenciales yacimientos de magnesita en las áreas del Chapare y de los Yungas, se logrará con esta política explotación de estas áreas de yacimientos no metálicos y COMIBOL active inmediatamente la explotación y

## Recuperó libertad acusado de desvío de fondos públicos

El Juzgado Tercero de Instrucción en lo Penal ordenó la libertad de José Luis Valencia Avendaño, quien había sido pasado a juicio y encarcelado en febrero pasado, a denuncia de las autoridades, en sentido que habría desviado fondos del Estado, por un monto de \$US 100.000, destinados al pago de pensiones vitalicias a los combatientes de la guerra del Chaco.

El fallo judicial dice: "Efectuada la evaluación y análisis de estas imputaciones, se concluye que la conducta del imputado José Luis Valencia Avendaño no reúne los caracteres propios de dichos delitos, además no prueba por el Ministerio de Finanzas que el imputado haya obtenido beneficios o haberse incautado dinero a otros fines".

El documento agrega: "A fojas ciento cincuenta y nueve, de donde se desprende la reversión al Tesoro General de la Nación por la suma de pesos bolivianos noventa y dos mil y seiscientos dieciséis, certificado que fue expedido previo requerimiento fiscal por el licenciado Lucio Lamare Calisaya, Director de Control Interior".

Señala la parte reclusiva: "Sin entrar en ayores consideraciones

## Dirme busca a los padres de una menor

La Dirección Regional del Menor (DIRME) de La Paz, solicita la presencia de la señora Filomena Ramírez, madre de la menor María Luisa Ramírez de seis años de edad, actualmente internada en el Hogar "Virgen de Fátima".

Asimismo, solicita a las personas que conozcan o tengan referencias de los padres o familiares de la menor, que les comuniquen el aviso.

Informes, en la sede de DIRME La Paz, calle Yacachaca final, o al Hogar "Virgen de Fátima", calle # de Obreros.

## En La Paz Mañana comienza la XI Conferencia de Rectores y Dirigentes Universitarios

El Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana inaugurará mañana la XI Conferencia de Rectores y Dirigentes Universitarios.

Aún no se ha confirmado la participación de las Universidades de Santa Cruz y Beni.

Se informó que el Lic. Ramón Rada, máxima autoridad del CEUB, viajó a Santa Cruz, para informarse sobre los alcances del conflicto en la Universidad Gabriel René Moreno.

En el acto inaugural, pronunciarán discursos el Lic. Rada, un representante de los rectores y un delegado de los estudiantes.

La XI conferencia durará dos días durante los cuales se analizarán los temas: El primer, la posición de la Universidad Boliviana y la actual crisis económica.

El Ins. Omliste informó que en el cumplimiento de los compromisos que el gobierno contraído por el país con la Universidad Boliviana, hasta el momento no han cumplido con las obligaciones asumidas en las gestiones y por ende los actuales presidentes sólo están haciendo el pago personal administrativo de la Universidad Boliviana.

La XI Conferencia fue convocada a solicitud de la Universidad Mayor de San Andrés de La Paz. San Simón, de Cochabamba, y Técnica, de Oruro.

Entre los asuntos varios figura el déficit que tiene la Universidad Boliviana, que alcanza a 1.673 millones de pesos bolivianos.



La Dirección Regional del Menor (DIRME) de La Paz, solicita la presencia de la señora Filomena Ramírez, madre de la menor María Luisa Ramírez de seis años de edad, actualmente internada en el Hogar "Virgen de Fátima".

Asimismo, solicita a las personas que conozcan o tengan referencias de los padres o familiares de la menor, que les comuniquen el aviso.

Informes, en la sede de DIRME La Paz, calle Yacachaca final, o al Hogar "Virgen de Fátima", calle # de Obreros.



El Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana inaugurará mañana la XI Conferencia de Rectores y Dirigentes Universitarios.

Aún no se ha confirmado la participación de las Universidades de Santa Cruz y Beni.

Se informó que el Lic. Ramón Rada, máxima autoridad del CEUB, viajó a Santa Cruz, para informarse sobre los alcances del conflicto en la Universidad Gabriel René Moreno.

En el acto inaugural, pronunciarán discursos el Lic. Rada, un representante de los rectores y un delegado de los estudiantes.

La XI conferencia durará dos días durante los cuales se analizarán los temas: El primer, la posición de la Universidad Boliviana y la actual crisis económica.



El Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana inaugurará mañana la XI Conferencia de Rectores y Dirigentes Universitarios.

Aún no se ha confirmado la participación de las Universidades de Santa Cruz y Beni.

Se informó que el Lic. Ramón Rada, máxima autoridad del CEUB, viajó a Santa Cruz, para informarse sobre los alcances del conflicto en la Universidad Gabriel René Moreno.

En el acto inaugural, pronunciarán discursos el Lic. Rada, un representante de los rectores y un delegado de los estudiantes.

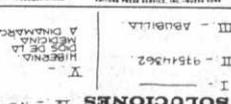
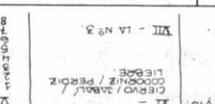
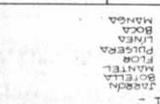
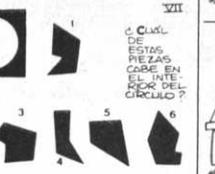
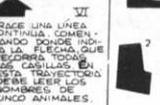
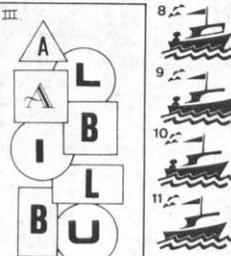
La XI conferencia durará dos días durante los cuales se analizarán los temas: El primer, la posición de la Universidad Boliviana y la actual crisis económica.



# \* Pasatiempos \*

-382-

POR RICARDO



SOLUCIONES: I - TUBO, II - 7915, 6234, III - ALBO, IV - DOS SON IGUALES, V - CA QUE PAIS PER TENCIE LA ISLA DE FIONIA?, VI - TUBO, VII - CA QUE PEZAS CABE EN EL INTERIOR DEL CIRCULO?, VIII - 8 - MANO, 7 - BOLA, 6 - FLORES, 5 - PLASERA, 4 - BOLA, 3 - MANTEL, 2 - SOTIELLA, 1 - TUBO.

¿Existe esa entidad: la mujer árabe? Es una campesina, una intelectual, una bebedora, una obrera, o básicamente continúa siendo la mejor idealizada, madre y pilar del Islam, tema entre el modernismo y la tradición en sociedades efervescentes por el cambio.

Por cierto, no podemos referirnos a las mujeres árabes como a un grupo único, homogéneo", dice Wassyla Tazani, quien, después de haber practicado durante 10 años el derecho en Argel, fundado un diario y escrito varios libros es, desde 1979, especialista del programa sobre las mujeres en la División de Derechos Humanos de la Unesco. "Preferimos hablar de mujeres que viven en los Estados Árabes bajo sistemas económicos y políticos muy diferentes y en grados ampliamente variados de desarrollo. Tomemos como ejemplo la demografía. ¿Pueden compararse las mujeres de Egipto y del Magreb, a las que se incita a tener menos hijos, con las de otros Estados árabes a quienes se pide justamente lo contrario?"

Quizá la diferencia más notable entre las mujeres de los diferentes países árabes sea su grado de participación en la actividad económica remunerada.

# Las mujeres árabes en busca de ellas mismas

Por Betty Werther (perspectivas de la Unesco)



## Nuevo Profesional



En los últimos años, en todos los países árabes, el número de mujeres que ha accedido a la educación es bastante impresionante. En la escuela secundaria, incluida la enseñanza técnica, comprendida, en 1978, 36% de la población escolar. Dos millones setecientos mil juveniles, cifra elocuente si se la compara con la de 1968: 619.000. El número de alumnas se cuadruplicó.

En el nivel universitario las mujeres forman el 29 de la matrícula. En el mismo período, 1968-1978, su número aumentó de 28.000 a 331.000.

Pero de un país a otro, el porcentaje de mujeres que trabajan ganando un sueldo es radicalmente diferente. Las cifras más altas son las de Túnez, (18,3%). En la mayoría de los otros países, en cambio, en 1979 no llegan al 1%. Y en algunos, prácticamente esa fuerza de trabajo es inexistente.

La mitad de la humanidad era invisible.

Las investigaciones universitarias sobre las mujeres son reconocidas ahora como un aspecto esencial en el movimiento femenino de todo el mundo. Casi siempre emprendido por las mujeres mismas, este trabajo tomó impulso en los años 1970, cuando se comenzó a prestar atención a su lugar en la historia y se descubrió que, salvo raras excepciones, simplemente no figuraban.

Una de las áreas del conocimiento; poner en tela de juicio las viejas suposiciones y escribir aquel ausente registro, tiene su propio mérito. Conociendo mejor su participación en el mundo árabe, se espera que las mujeres ganen en todas partes en autonomía y conquistan un nuevo respeto, mejorando su reconocimiento social como individuos que han contribuido a la realización humana.

En mayo de 1980, un encuentro internacional de expertos, en la Casa Central de la Unesco, en París, hizo el inventario de estas nuevas investigaciones. Recordando, al mismo tiempo, que se organizaran conferencias regionales y seminario, para tener en cuenta las situaciones específicas de las distintas partes del mundo, en vista de las condiciones y ritmos tan divergentes en que se realizan. En Europa y particularmente en Estados Unidos, los movimientos y los programas de estudios sobre las mujeres son tan numerosos que pronto no podrán contarse. El encuentro de Túnez, que organiza la Unesco junto con la Unión Nacional de Mujeres Tunezinas, es consecutivo a esa recomendación.

"Probablemente, en ninguna cultura las mujeres se habían encontrado nunca en una situación tan crítica", dice Wassyla Tazani. "Siguiendo los movimientos de independencia en los que muchas de ellas participaron plenamente, las mujeres comenzaron a volcar en las universidades, ciudades y fábricas. En Marruecos, por ejemplo, la proporción de mujeres jefas de familia aumentó en 35%, entre 1960 y

### CONVOCATORIA

El Directorio de la Sociedad Boliviana de Autores y Compositores de Música "SOBODAYCOM" convoca a para tratar lo siguiente:

ORDEN DEL DIA

- Lectura de la Acta anterior.
- Memoria, Balance e Inventario del último ejercicio.
- Otros asuntos en Mesa.

La Asamblea se efectuará el día 27 de julio de 1982, a las 10 horas 15 minutos, en el local de costumbre, pasada media hora de la jornada laboral. La Asamblea se efectuará con el número de socios presente. De acuerdo al Art. 23 del Estatuto, Los socios deben presentar para su admisión a la Asamblea el Carné de Asociado.

La Paz, 15 de junio de 1982

Julio Martínez Arteaga Presidente  
Jorge Canedo Michel Secretario



# GALARDON PARA FABRICA "ZAMORA" VI TROFEO INTERNACIONAL A LA EXPORTACION Y CALIDAD 1982



El 21 de Junio de 1910, fue fundada la Fábrica Zamora, por Don Julio Zamora, Don Ezequiel Jáuregui, Don Domingo Ellissetche.

Durante 72 años viene sirviendo a las necesidades de nuestro pueblo, con constancia, esfuerzo y responsabilidad.

La calidad de sus productos es reconocida por su buena elaboración y excelente durabilidad. Su especialidad radica a la fecha, en la fabricación de CALZADO DE SEGURIDAD EN GENERAL, para uso de petroleros, fundidores, mineros, ferroviarios, electricistas, etc. etc.

Su prestigio ha rebasado el límite internacional, prueba de ello es la alta distinción conferida por la Editorial OFFICE, de Madrid, España, al otorgar el VI TROFEO INTERNACIONAL A LA EXPORTACION Y CALIDAD 1982, a la FABRICA DE CALZADO ZAMORA S.A., de Oruro, Bolivia, entregado a su Gerente Lic. León Isaac Bravo A., el 3 de Junio pddo., en la ciudad de Miami, U.S.A.

Este galardón concedido a Fábrica ZAMORA, servirá de acicate, de sano estímulo, para superar nuestro trabajo, por el prestigio de la Industria Oruruna y Honor para nuestra Patria: BOLIVIA.



El Señor Cónsul de Bolivia en Miami, entrega el TROFEO INTERNACIONAL al Gerente de la Fábrica "Zamora"

**ZAMORA: PRESTIGIO - CALIDAD - TRADICION**

**CALZADO DE SEGURIDAD EN GENERAL**

**ORURO:**  
Av. Galvarro 2078  
- Casilla 52  
- Telef. 51740 - 51741

# Se buscará conexión fluvial entre Bolivia y países andinos

## Universidades de Caracas, Lima y La Paz organizan expedición que recorrerá ríos de Perú y Bolivia

Un grupo de investigadores universitarios de Bolivia, Perú y Venezuela iniciará el próximo mes una expedición científica a demostrar que es posible establecer una vía de comunicación fluvial permanente entre nuestro país y las naciones andinas.

El proyecto, que tiene gran importancia en el afán de superar las dificultades causadas por la inestabilidad boliviana, tiene el respaldo de la Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC), que ha calificado como prioritario entre los proyectos subregionales de integración física.

Este año se cumplirá la primera etapa del proyecto. Los expedicionarios partirán de Lima, a fines de julio, y navegarán los ríos Urubamba-Ucayali, Madre de Dios y Beni, para llegar hasta la ciudad de Riberita y concluir su misión en La Paz.

La parte crítica del proyecto está en el cruce del Istmo de Fitzcarrald, que separa a la cuenca Urubamba-Ucayali del río Madre de Dios, en territorio peruano. Los expedicionarios tratarán de establecer algún tipo de transporte "intermodal", entre ambas cuencas.

El grupo estará encabezado por el venezolano Constantino Georgescu Pizera. Este mismo expedicionario, entre 1980 y 1981, recorrió dos veces (ida y vuelta) los ríos de Sud América, uniendo las ciudades de Caracas y Buenos Aires.

La primera fase del nuevo proyecto será financiada fundamentalmente por la Fundación Bicentenario de Simón Bolívar, de Caracas. Los impulsores de la expedición son Arnaldo Gabaldón y José Luis Salcedo, de esa fundación, además del rector de la Universidad Simón Bolívar de Venezuela, José Roberto Bello, y el director del Instituto de Altos Estudios de América Latina, de la misma universidad, Miguel Ángel Burelli.

Aparte de esa universidad, han comprometido su aporte las universidades Federico Villarreal, de Lima, y la

de la UMSA, para confirmar el proyecto. Anteriormente, había recibido el pleno respaldo de las autoridades peruanas.

EL PROYECTO

La expedición se denomina "Proyecto Fitzcarrald".

El siguiente es un resumen de los objetivos del proyecto, preparado por sus organizadores:

1. Introducción.

Las riquísimas zonas agropecuarias de los Departamentos norteros de Bolivia es decir, Pando, Beni y una parte de Santa Cruz, sumando más de 300.000 Kms. 2, no pueden ser aprovechadas por falta casi total de comunicaciones con el resto del país y con el exterior, en cuanto la única comunicación existente, hacia Brasil, se hace mediante la carretera transamazónica Guajara - Mirim - Porte Velho, que se encuentra en precarias condiciones de viabilidad.

El camino natural, formado por los caudalosos ríos Beni y Mamoré, que luego de unirse forman el río Madeira, no puede ser utilizado debido a muchos accidentes naturales: saltos, raudales, chorros, etc. Por eso, solamente, en una

mayoría de las embarcaciones de hasta 500 toneladas por lo menos 8 meses al año, frente a la ciudad de Riberita recibe las aguas de Madre de Dios, que viene desde el Perú y cruza el territorio boliviano unos 400 kms. El río Madre de Dios, que presenta posibilidades de navegación semejantes al río Beni, tiene en el territorio peruano, un afluente, el río Manu, el cual, mediante el Istmo de Fitzcarrald, de solamente once (11) kms. de largo, se puede comunicar con la cuenca del Urubamba-Ucayali, por las aguas del río Mishagua. La interconexión de estos ríos en la zona del istmo, descubierto al final del siglo pasado por el caucho peruano Carlos Fitzcarrald, puede presentar la alternativa deseada, para la comunicación fluvial de Bolivia, con el resto de los países andinos.

Mencionamos el río Orthon, que recorre por todo el medio del departamento Pando, y que también se puede integrar a esta red, porque desemboca en el río Beni.



PAUL GEORGESCU, hermano del jefe de la nueva expedición, estuvo recientemente, en La Paz, donde conversó con las autoridades de la UMSA para ultimar los detalles de la preparación del "Proyecto Fitzcarrald".

Mayor de San Andrés, de La Paz, que facilitarán el viaje de profesores y estudiantes.

La expedición que durará unos dos meses, estará a cargo de 10 personas.

La semana pasada, estuvo en La Paz el hermano del jefe del proyecto, Paul Georgescu, quien conversó con autoridades

antes de llegar a la Cachuela Esperanza, a solamente 20 kms. aguas abajo de Riberita.

3. Realización del proyecto.

Para realizar este proyecto, se aprecia que se va a necesitar un estudio en dos etapas:

a) Una etapa de acercamiento, información y estudio previo de factibilidad, con una duración de dos meses. Se efectuará este año, entre los meses Julio-Septiembre con un número reducido de participantes, limitado a 10-12 personas, que irán desde Lima a La Paz, pasando por el Istmo de Fitzcarrald, donde se harán los primeros estudios.

b) El estudio final, con consideraciones de varias alternativas locales, se realizará en el año 1983, durante unos cuatro meses, con la adecuada participación de especialistas y con el concurso de las autoridades interesadas en esta integración.

4. Participación.

El proyecto será realizado por grupos de profesores y estudiantes

El presente proyecto tiene como meta encontrar una vía (salida) alternativa para los productos de Bolivia, hacia el Perú y los demás países miembros del Pacto Andino, comunicando la cuenca Beni-Madre de Dios, con la cuenca Urubamba-Ucayali.

El caudaloso río Beni, que antes de llegar a la Cachuela (Salto) Esperanza permite la navegación de embarcaciones de hasta 500 toneladas por lo menos 8 meses al año, frente a la ciudad de Riberita recibe las aguas de Madre de Dios, que viene desde el Perú y cruza el territorio boliviano unos 400 kms. El río Madre de Dios, que presenta posibilidades de navegación semejantes al río Beni, tiene en el territorio peruano, un afluente, el río Manu, el cual, mediante el Istmo de Fitzcarrald, de solamente once (11) kms. de largo, se puede comunicar con la cuenca del Urubamba-Ucayali, por las aguas del río Mishagua. La interconexión de estos ríos en la zona del istmo, descubierto al final del siglo pasado por el caucho peruano Carlos Fitzcarrald, puede presentar la alternativa deseada, para la comunicación fluvial de Bolivia, con el resto de los países andinos.

Mencionamos el río Orthon, que recorre por todo el medio del departamento Pando, y que también se puede integrar a esta red, porque desemboca en el río Beni.



NIQUILINA. Esta es la embarcación "Niquilina", que el venezolano Constantino Georgescu utilizó en su expedición fluvial entre Caracas y Venezuela. Una embarcación similar será utilizada en el recorrido por los ríos de Perú y Bolivia.

antes de llegar a la Cachuela Esperanza, a solamente 20 kms. aguas abajo de Riberita.

3. Realización del proyecto.

Para realizar este proyecto, se aprecia que se va a necesitar un estudio en dos etapas:

a) Una etapa de acercamiento, información y estudio previo de factibilidad, con una duración de dos meses. Se efectuará este año, entre los meses Julio-Septiembre con un número reducido de participantes, limitado a 10-12 personas, que irán desde Lima a La Paz, pasando por el Istmo de Fitzcarrald, donde se harán los primeros estudios.

b) El estudio final, con consideraciones de varias alternativas locales, se realizará en el año 1983, durante unos cuatro meses, con la adecuada participación de especialistas y con el concurso de las autoridades interesadas en esta integración.

4. Participación.

El proyecto será realizado por grupos de profesores y estudiantes

de la Universidad Simón Bolívar de Caracas, iniciadora del proyecto, la Universidad Federico Villarreal de Lima y la Universidad Mayor de San Andrés de La Paz, que han suscrito con entusiasmo su participación al estudio y están de acuerdo de contribuir en esta acción y han nombrado representantes y coordinadores para la planificación del programa y las tareas de contactos. Por supuesto, antes de empezar la primera etapa del estudio, de este año, habrá que ir a Lima y La Paz para coordinar esta acción inicial.

Se estima que la primera fase del proyecto costará más de 50 mil dólares. Los costos de la segunda etapa de mayores alcances, serán determinados después de conocer la situación real en el terreno.

La realización de este proyecto será una importante contribución bolivariana a encontrar por lo menos un paliativo para la mediterraneidad boliviana. Significará una demostración de la importancia de una mayor colaboración entre las universidades del continente.

ASOCIACION DE BENEMERITOS "REGIMIENTO ILLIMANI"

El Directorio y Beneméritos del "REGIMIENTO ILLIMANI" al participar el fallecimiento de su socio y Ex presidente:

**Benemérito DANIEL ROBERTO ARDUZ (Q.D.D.G.)**

Invitan a los familiares, ex Combatientes de la Guerra del Chaco y Beneméritos de la Asociación de Beneméritos del "Regimiento Illimani" Club "16 de Julio" y otras instituciones, asistir a la Misa fúnebre, recordando los ocho días de su sensible fallecimiento, el próximo lunes 28 horas 12 en la IGLESIA DEL CARMEN - Colón esquina Ballivián.

La familia de la que en vida fue abnegada y cariñosa esposa y madre:

**Sra. ELENA BUSTILLOS DE TROCHE (Q.E.P.D.)**

Invita a sus parientes y amistades, se dignen asistir a la misa que recordando los 8 años de su sensible fallecimiento, se mandará a celebrar el día de mañana lunes 28 de junio a las Hs. 18 y 30 en la Iglesia de San Agustín (lado de la H.A. Municipal) Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia.

Elizbeth del Barco vda. de Zevallos, esposa; Narah, Guillermo, Roberto, Federico y María Fernanda Zevallos del Barco; hijos nietos, hermanos e hijos políticos; invitan a sus parientes; amigos y demás personas piadosas se dignen asistir a la misa de réquiem, que en sufragio de su alma y recordando el primer mes de su sensible fallecimiento, se mandará a celebrar el día de mañana lunes 28 de junio a horas 19:00, en la Iglesia del Carmen (Ballivián esquina Colón). Por más este acto religioso y de amistad, agradece anticipadamente.

**Señor: JULIO ZEVALLOS OROZCO (Q. D. D. G.)**

Invita a sus parientes y amistades, se dignen asistir a la misa que recordando los 8 años de su sensible fallecimiento, se mandará a celebrar el día de mañana lunes 28 de junio a las Hs. 18 y 30 en la Iglesia de San Agustín (lado de la H.A. Municipal) Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia.

Elizbeth del Barco vda. de Zevallos, esposa; Narah, Guillermo, Roberto, Federico y María Fernanda Zevallos del Barco; hijos nietos, hermanos e hijos políticos; invitan a sus parientes; amigos y demás personas piadosas se dignen asistir a la misa de réquiem, que en sufragio de su alma y recordando el primer mes de su sensible fallecimiento, se mandará a celebrar el día de mañana lunes 28 de junio a horas 19:00, en la Iglesia del Carmen (Ballivián esquina Colón). Por más este acto religioso y de amistad, agradece anticipadamente.

**A LOS ESPOSOS JOSE MARIA ANDREU Y MARY PRINGLE MACDONALD DE ANDREU**

Propietarios de CASA ANEX de la ciudad de La Paz, se les notifica cancelar sus deudas a la AGENCIA DESPACHADORA DE ADUANAS "HORIZONTES" de Santa Cruz de la Sierra, por los despachos de mercaderías efectuados para esa firma y por las cuales han firmado letras de cambio que no han sido pagadas en su oportunidad y que se hallan en estado de ejecución en los estrados judiciales.

Santa Cruz, 25 de junio de 1982

Ernesto Paz Arauz  
Gerente de Agencia "Horizontes".

En Villa "SAN LUIS" (trabajadores de TASA, COBEE y TEXAS) se celebró el V aniversario de fundación, con un homenaje en honor del Excombatiente de la Guerra del Chaco Dn. LUIS LOZA FERNANDEZ. En la fotografía la misa de campaña celebrada por el R.P. Sebastián Obermaier, con asistencia de altas autoridades, directivos de FEJUVE y vecindario de la Zona Sud.

Hilda Ríos de Cabrera, Jaime Ríos Chacón (ausente), Sara Ríos de Vircochea, Enrique Ríos, Betty Ríos de la Quintana, hijos políticos, nietos, bisnietos y demás familiares de la que en vida fue señora:

**DARIA CHACON DE RIOS (Q.E.P.D.)**

ruegan asistir a la misa que recordando los tres años de su dolorido fallecimiento que se llevará a cabo el día 28 de junio a horas 17:45 p.m. en la iglesia de "El Carmen" (Ballivián esq. Colón) El duelo se despide por tarjeta.

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue

**Srta. MARIA TERESA VALLE MEDINA Q. E. P. D.**

María Luisa Soruco de Ruiz, Hortencia de Inchausti, hermanos políticos; los sobrinos, Jaime y Carlos Ruiz Soruco, Teresa M. de Ruiz, sobrina política; Alicia Paz Aguirre, Compañera de toda la vida; los sobrinos, nietos y demás familiares, invitan a la misa de cuerpo presente a las Hs. 10 a.m. y a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy domingo a las Hs. 11 a.m.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Claudio Sanjinés N.º. 1538 (Miraflores). Será favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

FUNERARIA A. VALDIVIA. OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES). TELS. 353630 - 372015.

INVITACION RELIGIOSA

**Sra. Dña. CORINA CALDERON V. DE ANTEQUERA (Q.E.P.D.)**

Cristina de Bedregal, Manuel, Jaime y Gabby Antequera Calderón hijos; Ernesto Bedregal, Hortencia de la Quintana de Antequera, Olga Zeballos de Antequera y Laura Le Mar, de Antequera hijos políticos, los nietos, bisnietos sobrinos y demás familiares, invitan a sus amigos y personas piadosas unirse en oración en la Santa Misa, recordando el mes de su llorado fallecimiento, que se mandará a celebrar el día de mañana lunes 28 a horas 11 y 30 a.m. en la Basílica Menor de San Francisco. Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despide en la puerta del templo.

La familia del que en vida fue señor

**Dn. HECTOR JIMENEZ BARRIENTOS (Q.E.P.D.)**

Invita a sus familiares, amigos e instituciones a las que perteneció a la misa que mandará a celebrar el día de mañana lunes 28 de los corrientes a Hrs. 9.30 en el templo de Santo Domingo, recordando el primer año de su irreparable pérdida.

Agradece de antemano su piadosa asistencia

La Paz, Junio de 1982

La familia del que en vida fue señor

**Dn. JUSTO GONZALES DELGADO Q. E. P. D.**

ruegan a sus parientes y personas amigas temen la gentileza de asistir a la misa que recordando el segundo año de su llorado fallecimiento se mandará a celebrar el día de mañana lunes 28 del presente a horas 11.00 a.m. en el templo de San Agustín (Prado).

La Paz, junio de 1982

Inocencia Castillo vda. de Méndez, esposa; Luis, Juan, Bernardo, Ramón, Angel, hijos; Gabino, Nancy, Nahami hijos políticos; hermanitos y nietos y demás familia del que en vida fue

**Don: FILIBERTO MENDEZ HUMERES (Q.E.P.D.)**

ruegan a ustedes asistir a la misa que recordando el primer año de su sensible fallecimiento se mandará a celebrar en la Basílica de San Francisco el día de mañana lunes 28 de los corrientes a horas 18.00. Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta.

## HORARIO DE MISAS

Catedral Metropolitana: Plaza Murillo. 8:30 hs. 9:00 hs. 10:00 hs. 11:00 hs. 12:00 hs. 19:00 hs.	Santo Domingo: Yanacochoa 6:00. 8:30 hs. 9:30 hs. 10:30 hs. 11:30 hs. 12:30 hs.
Cristo Rey: Pasaje Romero s/n. 7:30 hs. 11:00 hs. 19:30 hs.	Villa Copacabana: A Tito Yupaqui s/n. 7:30 hs. 9:30 hs. 11:30 hs. 19:00 hs.
María Auxiliadora: Av. 16 de Julio 1986. 7:30. Hs. 9:30 Hs. 10:30. Hs. 11:30. Hs. 12:30 Hs. 19:00 hs. 20:00 hs.	Del Carmen: Av. 20 de Octubre 2539 7:30 hs. 9:00 hs. 11:00 hs. 12:00 hs. 19:00 hs.
San Agustín: C. Mercado s/n. 9:00 hs. 11:00 hs. 12:00 hs. 18:00 hs. 19:00 hs.	Del Rosario Graneros s/n. 8:00 hs. 9:00 hs. 10:00 hs. 11:00 hs. 12:00 hs. 12:30 hs. 19:00 hs.
San Pedro: Plaza Sucre s/n. 7:30 hs. 8:30 hs. 9:30 hs. 10:30 hs. 11:30 hs. 19:00 hs.	Señor de la Sentencia Villa San Antonio 8:00 hs. 11:00 hs. 12:00 hs. 19:00 hs.
San Sebastián: Plaza Alonso de Mendoza 9:00 hs. 10:00 hs. 11:00 hs. 12:00 hs. 19:00 hs.	El Salvador: Barrio El Tejer 7:00 hs. 9:00 hs. 19:00 hs.
San Sebastián: Plaza Estación 7:30 hs. 9:00 hs. 11:00 hs. 12:00 hs. 19:00 hs.	Exaltación: Plaza 16 de Julio - Obrajes 7:30 hs. 9:00 hs. 11:00 hs. 12:00 hs. 19:00 hs.
Alto Obrajes - 8:00 hs. 10:00 hs.	Seguicoma: Colegio San Ignacio de Loyola. 10. hs. Bolagata: 10:00 hs. Alto Seguicoma: 10:00 hs.
María Reina: Jaimes Freyre s/n. 8:15 hs. 10:00 hs. 18:30 hs.	San Antonio c. Mejillones V. San Antonio 9:30 hs. San Martín (capilla): 8:00 hs. 18:30 hs.
San José Obregon: 3 de Mayo s/n. 8:00 hs. 10:00 hs. 19:00 hs.	San Pío X: c. 15.515-Plan 961. C. Sateñe: 9:30 hs. 11:00 hs. 19:00 hs.



# Problema del tráfico automotor, ciudad de La Paz

Por el Ing. Germán Ramos Zambrana

**1. GENERALIDADES**

**1.1. EL PROBLEMA PRINCIPALMENTE ES:** a) congestiónamiento; b) contaminación del medio ambiente; c) accidentes; d) crecimiento urbano.

a) Congestionamiento.- Resulta el producto de la interacción entre el vehículo y la infraestructura vial (carreteras y calles).

b) Contaminación.- Se produce en el momento de la combustión de los gases, potencia, velocidad, capacidad, y velocidad, vehículos que despiden sobre colchones de aire, etc.

c) Accidentes.- Se producen por el exceso de velocidad, por el uso inadecuado de la infraestructura vial, por el uso inadecuado de la infraestructura vial, por el uso inadecuado de la infraestructura vial, etc.

d) Crecimiento Urbano.- La densificación y extensión de las ciudades obliga a un transporte cada vez mayor de personas y a distancias más largas.

1.2. Caracter del problema básicamente se reduce al desequilibrio entre el vehículo y la infraestructura vial, que se ha producido por el crecimiento de las urbes en población y extensión.

En el primer aspecto el motivo es el violento desarrollo del vehículo que en 70 años se ha multiplicado por 100, y está evolucionando ya, estando completamente sofisticados, además de ser más revolucionarios como Brasilia, se está imponiendo el transporte masivo mediante trenes de gran capacidad, y velocidad, vehículos que despiden sobre colchones de aire, etc.

Lo anterior hace concluir que si hasta hace poco se buscaba la solución mediante un rápido mejoramiento de la infraestructura vial, mediante autopistas, distribuidores de tráfico, etc., cada vez más numerosos y más perfectos y, porque no decirlo, de más grandes empresas transnacionales que resultaron un verdadero poder económico que buscaba la forma de seguir creciendo.

Hoy, debido a la magnitud del problema y a la crisis energética con sus emergencias económicas y políticas, se busca la solución mediante la transformación o sustitución del vehículo.

Es necesario anotar que en la década del 70 los fabricantes comienzan a reducir la potencia, el tamaño y con estas la velocidad, por influencia de un factor determinante: La crisis energética, que en su momento trajo al camión económico y político con el

de especialismo después de la última guerra se ha efectuado grandes progresos, con autopistas, highways, distribuidores de tráfico, pases de nivel, etc.

b) El vehículo.- Elemento principal del tráfico cuyo vertiginoso desarrollo (70 años) ha ocasionado el problema. El tiempo de su desarrollo por el reducido hace del problema un hecho circunstancial que como se ha originado, puede desaparecer, como desaparecieron los barcos a vela, los carros de guerra romanos, los coches tirado por caballos, los dirigibles, etc.

Es necesario anotar que en la década del 70 los fabricantes comienzan a reducir la potencia, el tamaño y con estas la velocidad, por influencia de un factor determinante: La crisis energética, que en su momento trajo al camión económico y político con el

de especialismo después de la última guerra se ha efectuado grandes progresos, con autopistas, highways, distribuidores de tráfico, pases de nivel, etc.

b) El vehículo.- Elemento principal del tráfico cuyo vertiginoso desarrollo (70 años) ha ocasionado el problema. El tiempo de su desarrollo por el reducido hace del problema un hecho circunstancial que como se ha originado, puede desaparecer, como desaparecieron los barcos a vela, los carros de guerra romanos, los coches tirado por caballos, los dirigibles, etc.

Es necesario anotar que en la década del 70 los fabricantes comienzan a reducir la potencia, el tamaño y con estas la velocidad, por influencia de un factor determinante: La crisis energética, que en su momento trajo al camión económico y político con el

de especialismo después de la última guerra se ha efectuado grandes progresos, con autopistas, highways, distribuidores de tráfico, pases de nivel, etc.

b) El vehículo.- Elemento principal del tráfico cuyo vertiginoso desarrollo (70 años) ha ocasionado el problema. El tiempo de su desarrollo por el reducido hace del problema un hecho circunstancial que como se ha originado, puede desaparecer, como desaparecieron los barcos a vela, los carros de guerra romanos, los coches tirado por caballos, los dirigibles, etc.

Es necesario anotar que en la década del 70 los fabricantes comienzan a reducir la potencia, el tamaño y con estas la velocidad, por influencia de un factor determinante: La crisis energética, que en su momento trajo al camión económico y político con el

de especialismo después de la última guerra se ha efectuado grandes progresos, con autopistas, highways, distribuidores de tráfico, pases de nivel, etc.

b) El vehículo.- Elemento principal del tráfico cuyo vertiginoso desarrollo (70 años) ha ocasionado el problema. El tiempo de su desarrollo por el reducido hace del problema un hecho circunstancial que como se ha originado, puede desaparecer, como desaparecieron los barcos a vela, los carros de guerra romanos, los coches tirado por caballos, los dirigibles, etc.

Es necesario anotar que en la década del 70 los fabricantes comienzan a reducir la potencia, el tamaño y con estas la velocidad, por influencia de un factor determinante: La crisis energética, que en su momento trajo al camión económico y político con el

de especialismo después de la última guerra se ha efectuado grandes progresos, con autopistas, highways, distribuidores de tráfico, pases de nivel, etc.

b) El vehículo.- Elemento principal del tráfico cuyo vertiginoso desarrollo (70 años) ha ocasionado el problema. El tiempo de su desarrollo por el reducido hace del problema un hecho circunstancial que como se ha originado, puede desaparecer, como desaparecieron los barcos a vela, los carros de guerra romanos, los coches tirado por caballos, los dirigibles, etc.

Es necesario anotar que en la década del 70 los fabricantes comienzan a reducir la potencia, el tamaño y con estas la velocidad, por influencia de un factor determinante: La crisis energética, que en su momento trajo al camión económico y político con el

de especialismo después de la última guerra se ha efectuado grandes progresos, con autopistas, highways, distribuidores de tráfico, pases de nivel, etc.

b) El vehículo.- Elemento principal del tráfico cuyo vertiginoso desarrollo (70 años) ha ocasionado el problema. El tiempo de su desarrollo por el reducido hace del problema un hecho circunstancial que como se ha originado, puede desaparecer, como desaparecieron los barcos a vela, los carros de guerra romanos, los coches tirado por caballos, los dirigibles, etc.

Es necesario anotar que en la década del 70 los fabricantes comienzan a reducir la potencia, el tamaño y con estas la velocidad, por influencia de un factor determinante: La crisis energética, que en su momento trajo al camión económico y político con el

de especialismo después de la última guerra se ha efectuado grandes progresos, con autopistas, highways, distribuidores de tráfico, pases de nivel, etc.

b) El vehículo.- Elemento principal del tráfico cuyo vertiginoso desarrollo (70 años) ha ocasionado el problema. El tiempo de su desarrollo por el reducido hace del problema un hecho circunstancial que como se ha originado, puede desaparecer, como desaparecieron los barcos a vela, los carros de guerra romanos, los coches tirado por caballos, los dirigibles, etc.

Es necesario anotar que en la década del 70 los fabricantes comienzan a reducir la potencia, el tamaño y con estas la velocidad, por influencia de un factor determinante: La crisis energética, que en su momento trajo al camión económico y político con el

## Se inició diálogo para...

En la página 8 se publicó "sin ninguna fórmula" de solución al conflicto "sólo para buscar una solución". Se le pidió una interpretación personal sobre la primera reunión; no quiero interpretar nada, respondiendo.

**ABIERTO EL DIÁLOGO**

El Arzobispo de Santa Cruz Presidente de la Conferencia Episcopal Mons. Rodríguez, manifestó su complacencia por que las dos partes han acordado el diálogo. Lo importante es que ha abierto el diálogo, dijo.

Varios sectores regionales

habían pedido que la Iglesia se convirtiera en mediador del problema, ante el peligroso curso que estaba tomando la situación. Lo importante es que ha abierto el diálogo, dijo.

Varios sectores regionales

habían pedido que la Iglesia se convirtiera en mediador del problema, ante el peligroso curso que estaba tomando la situación. Lo importante es que ha abierto el diálogo, dijo.

Varios sectores regionales

habían pedido que la Iglesia se convirtiera en mediador del problema, ante el peligroso curso que estaba tomando la situación. Lo importante es que ha abierto el diálogo, dijo.

Varios sectores regionales

habían pedido que la Iglesia se convirtiera en mediador del problema, ante el peligroso curso que estaba tomando la situación. Lo importante es que ha abierto el diálogo, dijo.

Varios sectores regionales

habían pedido que la Iglesia se convirtiera en mediador del problema, ante el peligroso curso que estaba tomando la situación. Lo importante es que ha abierto el diálogo, dijo.

Varios sectores regionales

habían pedido que la Iglesia se convirtiera en mediador del problema, ante el peligroso curso que estaba tomando la situación. Lo importante es que ha abierto el diálogo, dijo.

Varios sectores regionales

habían pedido que la Iglesia se convirtiera en mediador del problema, ante el peligroso curso que estaba tomando la situación. Lo importante es que ha abierto el diálogo, dijo.

Varios sectores regionales

habían pedido que la Iglesia se convirtiera en mediador del problema, ante el peligroso curso que estaba tomando la situación. Lo importante es que ha abierto el diálogo, dijo.

Varios sectores regionales

## AGENDA

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz, Edificio Esperanza 2° piso. Teléfonos 72340, 72341, 72342, 72343, 72344, 72345, 72346, 72347, 72348, 72349, 72350, 72351, 72352, 72353, 72354, 72355, 72356, 72357, 72358, 72359, 72360, 72361, 72362, 72363, 72364, 72365, 72366, 72367, 72368, 72369, 72370, 72371, 72372, 72373, 72374, 72375, 72376, 72377, 72378, 72379, 72380, 72381, 72382, 72383, 72384, 72385, 72386, 72387, 72388, 72389, 72390, 72391, 72392, 72393, 72394, 72395, 72396, 72397, 72398, 72399, 72400, 72401, 72402, 72403, 72404, 72405, 72406, 72407, 72408, 72409, 72410, 72411, 72412, 72413, 72414, 72415, 72416, 72417, 72418, 72419, 72420, 72421, 72422, 72423, 72424, 72425, 72426, 72427, 72428, 72429, 72430, 72431, 72432, 72433, 72434, 72435, 72436, 72437, 72438, 72439, 72440, 72441, 72442, 72443, 72444, 72445, 72446, 72447, 72448, 72449, 72450, 72451, 72452, 72453, 72454, 72455, 72456, 72457, 72458, 72459, 72460, 72461, 72462, 72463, 72464, 72465, 72466, 72467, 72468, 72469, 72470, 72471, 72472, 72473, 72474, 72475, 72476, 72477, 72478, 72479, 72480, 72481, 72482, 72483, 72484, 72485, 72486, 72487, 72488, 72489, 72490, 72491, 72492, 72493, 72494, 72495, 72496, 72497, 72498, 72499, 72500, 72501, 72502, 72503, 72504, 72505, 72506, 72507, 72508, 72509, 72510, 72511, 72512, 72513, 72514, 72515, 72516, 72517, 72518, 72519, 72520, 72521, 72522, 72523, 72524, 72525, 72526, 72527, 72528, 72529, 72530, 72531, 72532, 72533, 72534, 72535, 72536, 72537, 72538, 72539, 72540, 72541, 72542, 72543, 72544, 72545, 72546, 72547, 72548, 72549, 72550, 72551, 72552, 72553, 72554, 72555, 72556, 72557, 72558, 72559, 72560, 72561, 72562, 72563, 72564, 72565, 72566, 72567, 72568, 72569, 72570, 72571, 72572, 72573, 72574, 72575, 72576, 72577, 72578, 72579, 72580, 72581, 72582, 72583, 72584, 72585, 72586, 72587, 72588, 72589, 72590, 72591, 72592, 72593, 72594, 72595, 72596, 72597, 72598, 72599, 72600, 72601, 72602, 72603, 72604, 72605, 72606, 72607, 72608, 72609, 72610, 72611, 72612, 72613, 72614, 72615, 72616, 72617, 72618, 72619, 72620, 72621, 72622, 72623, 72624, 72625, 72626, 72627, 72628, 72629, 72630, 72631, 72632, 72633, 72634, 72635, 72636, 72637, 72638, 72639, 72640, 72641, 72642, 72643, 72644, 72645, 72646, 72647, 72648, 72649, 72650, 72651, 72652, 72653, 72654, 72655, 72656, 72657, 72658, 72659, 72660, 72661, 72662, 72663, 72664, 72665, 72666, 72667, 72668, 72669, 72670, 72671, 72672, 72673, 72674, 72675, 72676, 72677, 72678, 72679, 72680, 72681, 72682, 72683, 72684, 72685, 72686, 72687, 72688, 72689, 72690, 72691, 72692, 72693, 72694, 72695, 72696, 72697, 72698, 72699, 72700, 72701, 72702, 72703, 72704, 72705, 72706, 72707, 72708, 72709, 72710, 72711, 72712, 72713, 72714, 72715, 72716, 72717, 72718, 72719, 72720, 72721, 72722, 72723, 72724, 72725, 72726, 72727, 72728, 72729, 72730, 72731, 72732, 72733, 72734, 72735, 72736, 72737, 72738, 72739, 72740, 72741, 72742, 72743, 72744, 72745, 72746, 72747, 72748, 72749, 72750, 72751, 72752, 72753, 72754, 72755, 72756, 72757, 72758, 72759, 72760, 72761, 72762, 72763, 72764, 72765, 72766, 72767, 72768, 72769, 72770, 72771, 72772, 72773, 72774, 72775, 72776, 72777, 72778, 72779, 72780, 72781, 72782, 72783, 72784, 72785, 72786, 72787, 72788, 72789, 72790, 72791, 72792, 72793, 72794, 72795, 72796, 72797, 72798, 72799, 72800, 72801, 72802, 72803, 72804, 72805, 72806, 72807, 72808, 72809, 72810, 72811, 72812, 72813, 72814, 72815, 72816, 72817, 72818, 72819, 72820, 72821, 72822, 72823, 72824, 72825, 72826, 72827, 72828, 72829, 72830, 72831, 72832, 72833, 72834, 72835, 72836, 72837, 72838, 72839, 72840, 72841, 72842, 72843, 72844, 72845, 72846, 72847, 72848, 72849, 72850, 72851, 72852, 72853, 72854, 72855, 72856, 72857, 72858, 72859, 72860, 72861, 72862, 72863, 72864, 72865, 72866, 72867, 72868, 72869, 72870, 72871, 72872, 72873, 72874, 72875, 72876, 72877, 72878, 72879, 72880, 72881, 72882, 72883, 72884, 72885, 72886, 72887, 72888, 72889, 72890, 72891, 72892, 72893, 72894, 72895, 72896, 72897, 72898, 72899, 72900, 72901, 72902, 72903, 72904, 72905, 72906, 72907, 72908, 72909, 72910, 72911, 72912, 72913, 72914, 72915, 72916, 72917, 72918, 72919, 72920, 72921, 72922, 72923, 72924, 72925, 72926, 72927, 72928, 72929, 72930, 72931, 72932, 72933, 72934, 72935, 72936, 72937, 72938, 72939, 72940, 72941, 72942, 72943, 72944, 72945, 72946, 72947, 72948, 72949, 72950, 72951, 72952, 72953, 72954, 72955, 72956, 72957, 72958, 72959, 72960, 72961, 72962, 72963, 72964, 72965, 72966, 72967, 72968, 72969, 72970, 72971, 72972, 72973, 72974, 72975, 72976, 72977, 72978, 72979, 72980, 72981, 72982, 72983, 72984, 72985, 72986, 72987, 72988, 72989, 72990, 72991, 72992, 72993, 72994, 72995, 72996, 72997, 72998, 72999, 73000, 73001, 73002, 73003, 73004, 73005, 73006, 73007, 73008, 73009, 73010, 73011, 73012, 73013, 73014, 73015, 73016, 73017, 73018, 73019, 73020, 73021, 73022, 73023, 73024, 73025, 73026, 73027, 73028, 73029, 73030, 73031, 73032, 73033, 73034, 73035, 73036, 73037, 73038, 73039, 73040, 73041, 73042, 73043, 73044, 73045, 73046, 73047, 73048, 73049, 73050, 73051, 73052, 73053, 73054, 73055, 73056, 73057, 73058, 73059, 73060, 73061, 73062, 73063, 73064, 73065, 73066, 73067, 73068, 73069, 73070, 73071, 73072, 73073, 73074, 73075, 73076, 73077, 73078, 73079, 73080, 73081, 73082, 73083, 73084, 73085, 73086, 73087, 73088, 73089, 73090, 73091, 73092, 73093, 73094, 73095, 73096, 73097, 73098, 73099, 73100, 73101, 73102, 73103, 73104, 73105, 73106, 73107, 73108, 73109, 73110, 73111, 73112, 73113, 73114, 73115, 73116, 73117, 73118, 73119, 73120, 73121, 73122, 73123, 73124, 73125, 73126, 73127, 73128, 73129, 73130, 73131, 73132, 73133, 73134, 73135, 73136, 73137, 73138, 73139, 73140, 73141, 73142, 73143, 73144, 73145, 73146, 73147, 73148, 73149, 73150, 73151, 73152, 73153, 73154, 73155, 73156, 73157, 73158, 73159, 73160, 73161, 73162, 73163, 73164, 73165, 73166, 73167, 73168, 73169, 73170, 73171, 73172, 73173, 73174, 73175, 73176, 73177, 73178, 73179, 73180, 73181, 73182, 73183, 73184, 73185, 73186, 73187, 73188, 73189, 73190, 73191, 73192, 73193, 73194, 73195, 73196, 73197, 73198, 73199, 73200, 73201, 73202, 73203, 73204, 73205, 73206, 73207, 73208, 73209, 73210, 73211, 73212, 73213, 73214, 73215, 73216, 73217, 73218, 73219, 73220, 73221, 73222, 73223, 73224, 73225, 73226, 73227, 73228, 73229, 73230, 73231, 73232, 73233, 73234, 73235, 73236, 73237, 73238, 73239, 73240, 73241, 73242, 73243, 73244, 73245, 73246, 73247, 73248, 73249, 73250, 73251, 73252, 73253, 73254, 73255, 73256, 73257, 73258, 73259, 73260, 73261, 73262, 73263, 73264, 73265, 73266, 73267, 73268, 73269, 73270, 73271, 73272, 73273, 73274, 73275, 73276, 73277, 73278, 73279, 73280, 73281, 73282, 73283, 73284, 73285, 73286, 73287, 73288, 73289, 73290, 73291, 73292, 73293, 73294, 73295, 73296, 73297, 73298, 73299, 73300, 73301, 73302, 73303, 73304, 73305, 73306, 73307, 73308, 73309, 73310, 73311, 73312, 73313, 73314, 73315, 73316, 73317, 73318, 73319, 73320, 73321, 73322, 73323, 73324, 73325, 73326, 73327, 73328, 73329, 73330, 73331, 73332, 73333, 73334, 73335, 73336, 73337, 73338, 73339, 73340, 73341, 73342, 73343, 73344, 73345, 73346, 73347, 73348, 73349, 73350, 73351, 73352, 73353, 73354, 73355, 73356, 73357, 73358, 73359, 73360, 73361, 73362, 73363, 73364, 73365, 73366, 73367, 73368, 73369, 73370, 73371, 73372, 73373, 73374, 73375, 73376, 73377, 73378, 73379, 73380, 73381, 73382, 73383, 73384, 73385, 73386, 73387, 73388, 73389, 73390, 73391, 73392, 73393, 73394, 73395, 73396, 73397, 73398, 73399, 73400, 73401, 73402, 73403, 73404, 73405, 73406, 73407, 73408, 73409, 73410, 73411, 73412, 73413, 73414, 73415, 73416, 73417, 73418, 73419, 73420, 73421, 73422, 73423, 73424, 73425, 73426, 73427, 73428, 73429, 73430, 73431, 73432, 73433, 73434, 73435, 73436, 73437, 73438, 73439, 73440, 73441, 73442, 73443, 73444, 73445, 73446, 73447, 73448, 73449, 73450, 73451, 73452, 73453, 73454, 73455, 73456, 73457, 73458, 73459, 73460, 73461, 73462, 73463, 73464, 73465, 73466, 73467, 73468, 73469, 73470, 73471, 73472, 73473, 73474, 73475, 73476, 73477, 73478, 73479, 73480, 73481, 73482, 73483, 73484, 73485, 73486, 73487, 73488, 73489, 73490, 73491, 73492, 73493, 73494, 73495, 73496, 73497, 73498, 73499, 73500, 73501, 73502, 73503, 73504, 73505, 73506, 73507, 73508, 73509, 73510, 73511, 73512, 73513, 73514, 73515, 73516, 73517, 73518, 73519, 73520, 73521, 73522, 73523, 73524, 73525, 73526, 73527, 73528, 73529, 73530, 73531, 73532, 73533, 73534, 73535, 73536, 73537, 73538, 73539, 73540, 73541, 73542, 73543, 73544, 73545, 73546, 73547, 73548, 73549, 73550, 73551, 73552, 73553, 73554, 73555, 73556, 73557, 73558, 73559, 73560, 73561, 73562, 73563, 73564, 73565, 73566, 73567, 73568, 73569, 73570, 73571, 73572, 73573, 73574, 73575, 73576, 73577, 73578, 73579, 73580, 73581, 73582, 73583, 73584, 73585, 73586, 73587, 73588, 73589, 73590, 73591, 73592, 73593, 73594, 73595, 73596, 73597, 73598, 73599, 73600, 73601, 73602, 73603, 73604, 73605, 73606, 73607, 73608, 73609, 73610, 73611, 73612, 73613, 73614, 73615, 73616, 73617, 73618, 73619, 73620, 73621, 73622, 73623, 73624, 73625, 73626, 73627, 73628, 73629, 73630, 73631, 73632, 73633, 73634, 73635, 73636, 73637, 73638,

# AVISOS ECONOMICOS

## PRESENCIA

### Agencias Departamentales

La publicidad y avisos económicos, se reciben en los siguientes direcciones:

- COCHABAMBA - Calle Ecuador E-387. Tel.: 26914.
- COPIJA - Copija.
- LA PAZ - Mariscal Sta. Cruz, Ed. Esperanza.
- ORURO - Avenida 6 de Octubre, Edif. Club Oruro, 3er. piso. Tel.: 31725.
- POTOSI - Calle Padilla N° 20. Tel.: 2622.
- SUCRE - Calle Estudiantes N° 50. Tel.: 2116.
- SANTA CRUZ - Calle Beni N° 84. Tel.: 48866.
- TRINIDAD - Trinidad, Tel.: 963.
- TARJIA - Calle Bolívar 248. Tel.: 2125.

En La Paz, los avisos económicos para los días domingo y lunes, se reciben hasta horas 12 del día anterior.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en estos días es de: \$b. 2.00.- (DOS PESOS), la palabra.

### ULTIMOS LIBROS DE LA COLECCION JURIDICA "GUTENTAG"

LEVY ENRIQUE: Índice Alfabético del Código de Comercio edición 1982, 891 páginas.

LOPEZ JULIO: Compendio de Derecho Procesal Penal y Código de Procedimiento Penal, Normas de Etica para el juez y el abogado, 3a edición 1982, 336 páginas.

### OTROS TITULOS EN DERECHO

GRESPO OSCAR: El delito de violación y metodología, legislación de 1834 a 1972, 267 páginas.

CHACON ALFREDO: De los recursos ordinarios y extraordinarios en materia civil, edición 1980, 288 páginas.

OLGUIN JOSE A.: Introducción al estudio del derecho, edición 1982, 447 páginas.

PACHECO ISAIAS: Instituciones jurídicas de la minería boliviana (Código de minería de 7.5.65, 872 páginas).

### LOS AMIGOS DEL LIBRO

La Paz, Calle Mercado N° 1315 (25-27)

### OPORTUNIDAD

venta casa cómoda lindio barrio Ref. L30 San Miguel (23-27/158279)

CASA EN VENTA departamento completo, zona Achacachi, Sebastián Guarachi N° 2170 Ref. teléfono 363021 (25-27/158404)

CASA EN VENTA 9 ambientes, patio cementados, garaje teléfono Ciudad Satélite plan 220 Ref. teléfono 810698 (25-27/158407)

ANTICRETICO ofrezco casa independiente Ciudad Satélite Ref. teléfonos 810993-323451 (26-30/158418)

VENDO CASA céntrica teléfono 372958 construídas casa viviendas con cuota inicial Ref. 372958 vendemos terrenos, Achocalla y Alto teléfono 372958 (23-15/158281)

CASA VENDO Pamapajá 3 departamentos en obra gruesa, construcción sólida, precio de ocasión Ref. 363547 (27-29/158435)

### Propiedades Terrenos

TERRENO EN Santa Miguel teléfono 795282 (24-30/158292)

CALACOTO lote vendiendo 351927 (27-31/158432)

### EXTRAVIOS

POR EXTRAVIO queda nulo el cheque N° 319959 del Banco de la Vivienda, girado a nombre de Francisco Mendoza. (26-27/158428)

POR EXTRAVIO de la chequera N° 632478 al 63430 del Bco. de Cochabamba ésta queda anulada. (26-27/158419)

### Instrumentos Musicales

CUERDAS para guitarra de concierto, llamar teléfono 303390, Cochabamba 340-2° piso. (27-31/158433)

TROMPETAS Selemar Parias, teléfono 343540, Cochabamba 340-2° piso. (27-31/158433)

INSTRUMENTOS musicales teléfono 350556 (26-5/158420)

PIANO COMPROMO caja metálica teléfono 340425 (26-28/158416)

### empleados

SOLICITAMOS Señorita para atender una tienda Teléfono 312223 (26-27/158417)

NECESITO SIRVIENTA vendida o pollera, cama adentro, calle Andrés Barrantán 213 zona Cristo Rey (parada micro F) teléfono 354184 (26-27/158424)

COMPRO joyas y oro, pago al mejor, pase y consulte sin compromiso Av. América y Pando 279 (23-30/158277)

### INDUSTRIAS MAQUINAS

VENDO molino y mezcladora de cacao, teléfono 311622 (23-27/158274)

VENDO TORNOS carpintería, sierra circular, tupi, pasaje Gral. Gonzales 555 teléfono 366623 (25-27/158411)

VENDO URGENTE dos máquinas industriales, recta, flamantes sin uso, marca Consen 110-220 teléfono 323884 Ecuador Aspiroz N° 2067 (23-27/158275)

### Animales

CACHORROS COCKER Ingles, en venta Bogueón 1526 teléfono 361339 (26-28/158414)

BUSCO NOVIA perrito French Poddler negro Ref. teléfono 356386 (24-26/158283)

PEKINESES vendo teléfono 354718 (25-29/158408)

### Vehiculos

URGENTE compro camion Toyota diesel o gasolina o Isuzu grande modelo 75 adelante pago al contado, Ref. Plaza estadio N° 26 (pequeñeria La Paz) Sr. Tejerina. (27-28/158431)

VENDO DOS Tractores agrícolas con implementos un Fiat 900 seminuevo y un International referencias teléfono 364246 (26-27/158415)

POR VIAJE vendo Auto Mercury de lujo teléfono 793642 (25-27/158300)

### Ropos

ROPA LAVADA económica teléfono 374384 (11-11/158270)

### Técnicos

CEPILLAMOS pisos plasticamos teléfono 329030 (21-30/158252)

TELEVISORES reparo a domicilio teléfono 341860 (25-29/158413)

MAESTRO PINTOR albañil, teléfono 362307 (19-27/158303)

PINTOR ALBAÑIL colocado de parket arreglos de tapicería teléfono 379924 (24-31/158291)

REPARAMOS TELEVISORES, color, blanco negro, tres en uno, componentes, Beltek, Crown, Hitachi, Mundial, National, Sony, Toshiba etc., Garantía servicio a domicilio, teléfono 311031 (26-27/158425)

### Muebles

COMEDORES mesas redondas, ovaladas, robez macizo a primera veales fábrica Puerto Villa 1327 Fracisco Palma teléfono 310050 (27-11/158436)

### Tocadiscos TV-Radios

VENDO TELEVISOR 24" Aspiroz 739 esquina Abdón. Saavedra. (26-27/158426)

### Orquestas

ORQUESTA FICO MARIACA, teléfono 303390 (15-7/11/157891)

COSMOS conjunto orquestal, teléfono 364374 (25-10/158277)

LOS PEQUENINOS su orquesta teléfono 350556 (26-5/158420)

CARLOS ZURITA ORGANISTA, teléfono 811067, (15-15/11/158016)

ORQUESTA YUNGUEÑA con servicio de motor de luz eléctrica, Teléfono 81293 (21-30/158199)

### Joyas

COMPRO joyas y oro, pago al mejor, pase y consulte sin compromiso Av. América y Pando 279 (23-30/158277)

**SE COMPRE** Chatarra de Bronce, cobre, Aluminio, Zinc Plomo en cantidades de 20 Kgs. llamar a los teléfonos 355181 y 366048 Lunes a Viernes en Hrs. de oficina (22-6/Julio/158269)

**OCASION** linternas usadas "Arg 16" repuestos varios teléfono 367398 (24-28/158286)

**MASAJES** 375521 (24-3/Jul/158281)

**SE VENDE** bicicleta, estufa, horno eléctrico, máquina de coser, televisor y varias cosas más, calle 12 Calacoto N° 8006 teléfono 793527 (26-27/158423)

**URBANIZACION** 1 de Mayo, hacemos, puertas, ventanas, rejas, solariums, barandas, calle 2 casa 11 Villa San Luis. (27-28/158434)

**Telefonos**

**URGENTE** compro teléfono 367754 (26-158430)

**SANTA CRUZ**

**EN SANTA CRUZ** casa en lote de 600 mts. (B. Urbani), cambio con otro en zona céntrica, en anillo Ref. teléfono La Paz, 37427, en Santa Cruz, fono 23826 (22-30/158255)

**SANTA CRUZ**, vendo bonita granja 41 hectáreas, casas de vivienda, luz eléctrica de cre. teléfono 2272 casilla 1693 (26-30/151243)

**INDUSTRIAS MAQUINAS**

**OPORTUNIDAD EN SANTA CRUZ**, Por motivo de viaje, se vende lavandería con clientela permanente y escogida, ubicación dentro del primer anillo. Referencias calle Sucre 673 teléfono 42499 (26-1/Jul/151244)

**TARIJA**

**TARIJA VENDO** o permuto máquinas fotocopiadoras y reductora Canon, mayores referencias, llamar teléfono 3039 Tarija (23-29/091418)

**COCHABAMBA**

**EN COCHABAMBA** precio ocasión, casa en venta urbanización El Mirador obra gruesa concluida, superficie 1.500 m2, construida 407 m2, incluye sauna y sala de juegos. Ref. 47524 Casilla 2119 (25-28/152599)

**EN COCHABAMBA SE ALQUILA** dos DEPARTAMENTOS con preferencias a EMPRESAS ideal para OFICINAS O RESTAURANT Ref. calle Mayor Rocha N° 0-122 esquina Ayacucho referencias teléfono COCHABAMBA 47605 (10-20/157653)

**ESTACIONAMIENTOS CUBIERTOS**

ALQUILAMOS EN LA ZONA CENTRAL, \$b. 2.000.- MENSUAL REFERENCIAS TELEFONOS 352959 - 363851.

**editorial y librería**

**NOVEDADES "LABOR"**

**TITULO**

MAMOGRAFIA  
ATLAS DE NEUROLOGIA CLINICA  
HISTOLOGIA Y ANATOMIA MICROSCOPICA Y COMPARADA DE LOS MAMIFEROS DOMESTICOS  
ATLAS DE ANATOMIA HUMANA  
ODONTOLOGIA GERIATRICA  
TRATADO DE CIRUGIA

**AUTOR**

W. HOFFFEN  
J.D. SPILLANE  
H. GRAU P. WALTER  
W. SPALTEHOLZ  
A.S.T. IRANKS  
H. HELLNER  
R. NISSEN

**FEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES MINEROS DE BOLIVIA**

FTMB-21/82

La Paz, 22 de Junio de 1982

Al Señor  
Dn. Mario Mercado Vaca Guzmán  
Presidente del Directorio del Vespertino "ULTIMA HORA"  
Presente

De nuestra mayor consideración:

La Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, ha recibido con indignación la noticia del bárbaro atentado del que usted ha sido víctima.

Por inalterable principio, los trabajadores mineros rechazamos la práctica del terrorismo, expresión de los métodos desesperados de los enemigos de las libertades a que tienen derecho todos los bolivianos.

Al tiempo de expresarle nuestro pesar por tan lamentable acto, deseamos hacerle conocer el profundo repudio de la Federación de Mineros por estos brotes de barbarie que, estamos seguros, tienen el propósito de crear un ambiente de incertidumbre propicio a los propósitos de quienes desean mantener sometido al pueblo.

Con este motivo, aprovechamos la oportunidad para saludar a Ud. muy atentamente.

FEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES MINEROS DE BOLIVIA

Juan Lechin Oquendo SECRETARIO EJECUTIVO

Oscar Salas Moya SECRETARIO DE HACIENDA

Mario Cortés Cabrera SECRETARIO PERMANENTE

**HONNEN LTDA.**

**PARA ENTREGA INMEDIATA DESDE SUS ALMACENES EN SANTA CRUZ, CON PAGO EN MONEDA NACIONAL**

**LOS SIGUIENTES PRODUCTOS QUIMICOS INDUSTRIALES**

- Soda cáustica, escamas
- Acido Clorhídrico
- Acido Sulfúrico
- Carbonato de Sodio
- Cloruro de Calcio
- Amoniaco
- Sulfato de Aluminio
- Sulfato Ferroso
- Resina polister y pigmentos
- Monomero estireno
- Fibra vidrio y aditivos.
- Acido Fosfórico
- Tensioactivos para detergentes
- Materia prima Shampoo
- Materia prima pegamentos maderera
- Preservante para madera
- Adhesivos para pisos y azulejos
- Fluidificante y reforzador de hormigón
- Otros productos: cotizamos en 48 horas y efectuamos la importación.

CONSULTE NUESTRO PLAN DE ENTREGAS PROGRAMADAS

HONNEN LTDA.

Segundo anillo esquina Chaco, teléfonos 34484 - 34485 - 28562 - Casilla 1717 Telex 4250 BV

SANTA CRUZ

**Bases para diálogo político incluye...**

(Viene de la página 1)

**EXPERIENCIA**

Los criterios oficiales sobre la necesidad de un acuerdo previo y la fijación de normas legales para la democratización del país, se repalan en las experiencias de los últimos años.

Se recuerda que, "en el reciente pasado, fue el descomulgamiento de las normas legales el origen de una situación de anarquía, que obligó a las Fuerzas Armadas a intervenir nuevamente en la vida política del país".

Se citan, como ejemplos: -Administración ineficiente del proceso electoral, que dio lugar a la aparición y funcionamiento ilegal de asientos electorales, como se comprobó en 1978, pero "en los años posteriores" se repitió la falla fomentada por algunos grupos". -Desconocimiento de las leyes, como sucedió en 1979, cuando el Congreso "optó por una salida que no estaba prevista en la Constitución Política, en medio de presiones en el mismo Congreso, que debería ser respetado primeramente por los propios candidatos".

**CRONOGRAMA**

El análisis oficial sobre las Bases para el Diálogo Político, concluye en un cronograma que fija fechas para el proceso de democratización.

-Estudio y aprobación de reformas, hasta diciembre de 1982.

-Designación de la Corte Nacional Electoral y Cortes Departamentales, en enero de 1983.

-Habilitación de Registros Electorales, inscripción de candidatos y otros requisitos del proceso, también a partir de enero.

-Realización de elecciones generales, en mayo de 1983.

-Posesión del nuevo Gobierno Constitucional de la República: 6 de agosto de 1983.

**FEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES DE BOLIVIA**

**AFILIADA A LA CENTRAL OBRERA BOLIVIANA**

**LA FEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES DE BOLIVIA**

**CONSIDERANDO:**

Que, la C.O.B. mediante resolución expresa, ha dispuesto la vigencia de todos los organismos Sindicales de Bolivia, resolución referendada por D.S. del Gobierno de la FE.AA. por el que se decreta dejar sin efecto las medidas restrictivas para el funcionamiento de las organizaciones Sindicales:

**POR TANTO:**

**SE RESUELVE:**

**PRIMERO.** - A partir de la fecha se dispone la vigencia de la FEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES DE BOLIVIA, y de todos los Sindicatos de Trabajadores Municipales en todas las ciudades y poblaciones del país, vigentes hasta la dictación de las medidas restrictivas.

**SEGUNDO.** - En los distritos en donde los dirigentes hayan sido retirados o se hayan retirado voluntariamente, las acefalías en los Directorios deberán ser llenadas en asambleas democráticas.

**TERCERO.** - Todos los Sindicatos puestos nuevamente en vigencia, deben tramitar ante las autoridades Municipales correspondientes el retorno a sus fuentes de trabajo de todos los Municipales retirados por causas político-sindicales.

**CUARTO.** - Como consecuencia de las últimas medidas devaluatorias de principios de año, el Supremo Gobierno incluyó a los Trabajadores Municipales en el régimen de compensación salarial en igualdad de condiciones que al sector de empleados públicos, en consecuencia, corresponde a todos los Municipales de Bolivia, los beneficios económicos establecidos en los Decretos Supremos Nos. 18988 y 18985 en cuanto se refiere al aumento de \$b. 3.000.- y al pago del beneficio de categorización o bono de antigüedad, por años de servicios prestados, sobre el total ganado.

**QUINTO.** - Todos los Sindicatos deben hacer conocer a la Federación, la vigencia plena de sus Directivos, así como todos los problemas que tengan pendiente de solución, sus sugerencias, planes y sus pronunciamientos en lo que respecta a toda la problemática económica, social y política del país, con el ánimo de hacer escuchar la voz de los Municipales a fin de evitar que nuestro país se precipite en el abismo de su destrucción.

La Paz, 12 de junio de 1982

René Suárez Benavente SECRETARIO EJECUTIVO C.I. 11563

René Bustamante G. VOGAL LA PAZ

Mario Cuenca Suarez SECRETARIO CONFLICTOS

Juan Castañeda Ruelas STRIO, PRENSA Y PROPAGANDA C.I. 214064

Romulo Mendoza Soiza STRIO HACIENDA C.I. 203133 L.P.

**SOLICITADA**

**BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA**

**VOTO RESOLUTIVO**

Considerando:

Que: Ante la actitud disociadora del Programa Sectorial-PCPA, dirigida por un grupo reducido de empleados, que buscan solo su beneficio personal.

Que: La injerencia interesada de un personal de USAID, de nombre Isaac Torrico, quien con ofrecimientos de cargos jerárquicos, intenta materializar la desintegración del Banco Agrícola de Bolivia.

Que: En fecha 8 de mayo de 1982, se publica a nombre del personal de Regional Cochabamba una solicitud en el matutino Los Tiempos, firmado tan solo por el personal del Programa Sectorial PCPA, bajo presión del Director Ing. Mario Candia S.

Que: Desde la creación del Programa Sectorial PCPA y aprovechando el receso sindical, se han creado cargos jerárquicos, originando dualidad de funciones con repercusión negativa en aspectos sociales y económicos de la Institución.

**EN CONGRESO NACIONAL EXTRAORDINARIO DE LOS TRABAJADORES DEL BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA**

**RESUELVEN:**

- Alertamos a todo el Personal del Banco Agrícola de Bolivia, no dejarse sorprender, ni intimidar por personas interesadas en la división de la familia Bancaria.
- Repudiamos la actitud del mencionado funcionario de USAID, y no permitiremos en lo futuro injerencias de ningún organismo externo, en aspectos de orden administrativo, dentro la Institución.
- Declaramos persona no grata y enemigo de la clase trabajadora bancaria, al Ing. Mario Candia, por su falta no solo de sensibilidad, sino por su pretensión de perjudicar en forma íntegra al desarrollo agropecuario del país.
- Exigimos la inmediata integración del programa sectorial PCPA, a la estructura orgánica del Banco Agrícola de Bolivia.

Es dado en la sala de sesiones del Primer Congreso Extraordinario Nacional, en la ciudad de Cochabamba a los doce días del mes de junio del novecientos ochenta y dos años.

**POR OFICINA NACIONAL**

Rolando Soiza S.; Fernando Salinas B.; C.I. 2055957-L.P.Z.; Gabriel Dorado T.; C.I. 391823 LPZ.; POR COCHABAMBA: Mario Via A.; Edilberto Cardona U.; POR TRINIDAD: Donald Chávez D.; POR COPIJA: Hernán Sueldo S.; POR TARIJA: Héctor Orellana M.; POR POTOSI: Mario Gutiérrez G.; POR ORURO: Waldo Carranza V.; POR SUCRE: David Tórez C.



# Una pausa en el Mundial de Fútbol

## La paz y el fútbol



FIESTA DEL FUTBOL, color y paz en la tribuna

El Mundial de Fútbol, que arrancó cuando Gran Bretaña y Argentina tenían de rojo escarlata las aguas del Atlántico Sur, ha culminado en su primera etapa con saldo de doce equipos clasificados cuyos nombres son los conocidos de siempre.

El ánimo no era el más propicio para una fiesta multitudinaria. Al conflicto de las Malvinas, se unía la avasallante invasión israelí que sembró de muertos tierra libanesa. El olor a pólvora, el tronar de cañones y el silbido de misiles, retumbaban en la hora previa a la gran fiesta del deporte.

El 13 de junio comenzó a rodar la pelota que hipnotizó a millones de espectadores y la atmósfera se llenó de gritos de júbilo ante las primeras conquistas en el rectángulo verde de las canchas españolas. En lo íntimo de cada aficionado al fútbol está latente la barbarie a que conduce la insensibilidad humana que, por intereses de posición o partido, lanzan a una muerte segura a juventudes pléreas de vida y esperanzas.

Ese sabor agriúdice entre la victoria y la derrotada empalidece la policromía de 24 banderas que flamean en los mástiles de los campos de juego.

Los días transcurrieron entre vencedores y vencidos en un rectángulo limitado por líneas de cal. En estos escenarios donde la lucha es de igual a igual, con armas similares y virtudes equitadas, los mejores de cada nación al fútbol están latente la barbarie a que conduce la insensibilidad humana que, por intereses de posición o partido, lanzan a una muerte segura a juventudes pléreas de vida y esperanzas.

Ese sabor agriúdice entre la victoria y la derrotada empalidece la policromía de 24 banderas que flamean en los mástiles de los campos de juego.

Thatcher, Arafat y Begin, porque aquellos son sinónimo de paz, alegría y fiesta de color, mientras los otros no son otra cosa que destrucción, muerte, luto y dolor.

Los que no conocen el fútbol pueden aprender con empeño sus reglas de juego. Los que no son soldados no tienen interés en conocer la estrategia de las batallas.

En estas dos semanas el diálogo callejero saltó del plano político internacional a la charla futbolística, al tema de los pronósticos y al elogio de los pronosticistas. Tal es la "conjuración del ruido de un Mundial de fútbol" que deja afónica a "la conjuración de la guerra".

Este certamen que se reanuda mañana ha tenido la virtud de reunir a países africanos y hacerles partícipes de una fiesta común. África ya no significa para nadie un territorio de selvas seculares donde la familia de Tarzán se opone a la ley del más fuerte. Las jóvenes naciones del continente negro se encaminan ahora a una real civilización que incluye al fútbol como muestra de integración de las antiguas civilizaciones de Oriente y Occidente.

Son Camerún y Argelia las que dejan por tierra los pronósticos de los periodistas especializados en deporte, que dominan las reglas del fútbol —no tanto las del idioma— y dan a conocer sus virtudes respaldados en su profundo conocimiento de los aspectos técnicos, estratégicos y tácticos esgrimidos para reflejar lo que acontece en un encuentro de fútbol.

En torno a estos países africanos, están los europeos y americanos en una conjunción de naciones que la FIFA logró reunir con más provecho que la ONU a la OTAN para crear simpatías mutuas a través de un juego simple que lo practican los cinco continentes.

Entre la guerra y el fútbol, elegimos lo último. La amistad entre las naciones del mundo será más estrecha hasta el próximo 11 de julio. Lo bello sería que perdure para siempre.

MARIO D. RIOS G.

## El panorama de los 12 clasificados

### Cuartos de final en el Mundial de España

MADRID, JUN 26 (LATIN-REUTER). Los siguientes son los partidos a jugarse por los cuartos de final del Mundial de Fútbol tras completarse ayer la primera ronda de esa competición:

Junio 28: Polonia Vs. Bélgica (Grupo "A"), en el estadio "Nou Camp" de Barcelona.

Junio 28: Austria Vs. Francia (Grupo "D"), en el estadio "Vicente Calderón" de Madrid.

Junio 29: Alemania Federal Vs. Inglaterra (Grupo "B"), en el estadio "Santiago Bernabéu" de Madrid.

Junio 29: Italia Vs. Argentina (Grupo "C"), en el estadio "Sarría" de Barcelona.

Julio 1: Unión Soviética Vs. Perdedor primer partido Grupo "A", en el estadio "Nou Camp".

Julio 1: Irlanda Vs. Perdedor primer partido Grupo "D", en el estadio "Vicente Calderón".

Julio 2: España Vs. Perdedor primer partido Grupo "B", en el estadio "Sarría".

Julio 4: Unión Soviética Vs. Ganador primer partido Grupo "A", en el estadio "Nou Camp".

Julio 4: Irlanda Vs. Ganador primer partido Grupo "D", en el estadio "Vicente Calderón".

Julio 5: España Vs. Ganador primer partido Grupo "B", en el estadio "Santiago Bernabéu".

Julio 5: Brasil Vs. Ganador primer partido Grupo "C", en el estadio "Sarría".

MADRID, 26 (AP). Después de trece días de acción inintermitente que incluyó varios pasajes controvertidos, otros emocionantes y algunos francamente aburridos, el XII Campeonato Mundial de Fútbol inició hoy una pausa que concluirá el lunes, cuando las potencias tradicionales empezarán a competir en las fases decisivas del torneo.

En la segunda ronda de cuatro grupos de tres equipos, lo mismo que en los seis grupos iniciales de cuatro, los participantes pueden perder un partido y aún avanzar a semifinales, cuyos ganadores pasarán a la gran final del 11 de julio en el estadio "Santiago Bernabéu" de Madrid.

Los alemanes occidentales, por ejemplo, perdieron ante los debutantes argentinos por 2-1 y España ante los norirlandeses anoche por 1-0, pero ambos igual avanzaron a la segunda fase.

Sin embargo, en la etapa que comenzará el lunes con los partidos Polonia-Bélgica en Barcelona y Austria-Francia en Madrid una derrota hará cuesta arriba la clasificación para semifinales.

Aunque la cla-

sificación de Irlanda del Norte y la eliminación de Yugoslavia en el Grupo VI fueron sorpresas en la primera etapa, hubo otros resultados que afectaron la formación de grupos de la segunda.

Bélgica no figuraba en los papeles de nadie como vencedora de la Argentina en el partido inaugural. Tampoco se esperaba que Irlanda del Norte encabezase el Grupo Cinco.

Así, españoles y argentinos deberán enfrentar a rivales más poderosos que hubieran terminado al frente de sus respectivos grupos.

Resultados imprevistos dejaron la segunda fase con dos grupos formados por los equipos más poderosos y dos con los más débiles.

En el Grupo "C" de Barcelona, competirán Argentina, Brasil e Italia, en el Grupo "B" de Madrid están España, Alemania Occidental e Inglaterra.

En el Grupo "A" de Barcelona, aparentemente más débil, jugarán Polonia, Bélgica y la Unión Soviética, y en el "D" de Madrid, Austria, Francia e Irlanda del Norte.

Los equipos que deben darse por satisfechos con haber superado la primera etapa y uno de los cuales tiene asegurada por desahogado organización por lo menos una plaza en semifinales.

La primera ronda de 24 equipos pareció por un momento llamada a producir el más sensacional de los mundiales. De los cinco debutantes sólo Nueva Zelanda perdió en la primera fecha. Argelia sorprendió con una victoria sobre Alemania Occidental, mientras que Honduras, Camerún y Kuwait empataron contra oponentes de mucho mayor cotización.

Peró los "primerizos" no pudieron mantener su impulso, aunque tanto Honduras como Argelia merecieron mejor suerte que la eliminación.

Un penal a los 88 minutos en el partido con Yugoslavia marginó a los hondureños, en tanto que Argelia fue eliminada por el resultado de un controvertido partido entre Alemania y Austria que clasificó a los dos equipos europeos y motivó acusaciones de "arreglo" por parte de dirigentes argentinos y de la prensa española.

Los clasificados con las mejores notas fueron Brasil e Inglaterra, aunque los brasileños exhibieron cualidades técnicas admirables y un juego alegre y vistoso. La habilidad de Zico y Eder iluminó cada uno de los tres partidos de los tricampeones. Los ingleses hicieron gala de su juego disciplinado y eficiente, con avances iniciados en la defensa y dominio del medio campo.

Italia se clasificó a pesar de haber empatado sus tres partidos, en tanto que Polonia se aseguró a reducir sus virtudes en el último partido con Perú para avanzar a la segunda ronda.

Argentina y Alemania Occidental, que se sobrepusieron a sus reverses iniciales, han vuelto a ser firmes aspirantes a los primeros lugares.

# PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 27 de junio de 1982

## Brasil, Argentina e Italia jugarán en estadio Nou Camp

MADRID, 26 (AP). El grupo que integran Argentina, Brasil e Italia, jugará en el gigantesco estadio "Nou Camp" del Barcelona pese a las protestas de los dirigentes belgas por ese cambio de escenario a última hora. Los soviéticos y los polacos que acompañan a Bélgica en el grupo no han dicho nada hasta ahora de su traslado al "Sarría", un estadio con menos de la mitad de la capacidad del campo barcelonés.

"Esto ya está decidido antes de que el Comité Ejecutivo de la FIFA lo confirme esta tarde", dijo una fuente allegada al organismo Mundial del Fútbol. Si bien se afirma que Bélgica amenaza con retirarse, la fuente informante indicó que "puede haber un arreglo". La decisión de la FIFA se ha tomado pese a las recomendaciones en sentido contrario del Real Comité Organizador Español que deseaban evitar un escándalo.

Peró aparte de la explicación de la FIFA, sin duda razonable, de que el cambio se hará en bien del espectáculo y el mayor éxito de este Mundial de España, las razones son esencialmente económicas. Se calcula que el trueno de escenarios representaría una recaudación del orden de los 60 millones (600.000 dólares) más de los calculados en un principio, de los cuales casi veinte millones entrarían en las arcas de la FIFA.

La gran mayoría comparte la opinión del presidente de la FIFA, João Havelange, de Brasil, que ese duelo sudamericano-europeo y, en especial el choque del actual Campeón del Mundo, Argentina con Brasil, tres veces campeones mundiales, llenarán todo espacio disponible en cualquier estadio. Esta ha sido una confrontación inesperada para todos en la segunda fase. Se esperaba que Argentina entrara en el grupo en vez de

Bélgica y, de haber un enfrentamiento Brasil-Argentina, que fuera en las semifinales.

Por otra parte, el fútbol excepcional que la selección argentina mostró en la primera fase ha despertado un interés enorme en toda España e, indudablemente, en todo el mundo de presencia una confrontación entre las dos grandes potencias del fútbol del Continente Americano. Sin embargo, la opaca actuación del seleccionado argentino en la primera ronda del torneo ha hecho que el propio técnico italiano Enzo Bearzot, cuya "squadra azzurra" interviene en el grupo, como la mayoría de los españoles consideran a Brasil con el derecho a pasar a la semifinal. Peró en la delegación argentina, especialmente su director técnico Luis César Menotti, sostienen que eso no pasa de ser una expresión de deseo y están convencidos de que Argentina estará en la semifinal en busca de la revalidación de su título.

Todo esto aumenta la expectativa y la presión de todos los que han venido sosteniendo, principalmente Havelange, que "un espectáculo de esa naturaleza necesita un estadio mayor que el Sarría", que no puede albergar más de 40.500 espectadores. El "Nou Camp" da cabida a 120.000 personas, 85.000 de ellas sentadas.

Sin embargo, quedan todavía pendientes una serie de problemas que deberán resolverse, aparte de las protestas belgas que si pueden tener solución. Se presume que los dirigentes de la FIFA están precisamente en esos arreglos con las cadenas de televisión que tenían ya asignados uno y otro estadios, el de las entradas ya vendidas para los partidos de segunda fase en esos dos campos y, desde luego, con el "Sarría" que simplemente por cuestiones de azar, le había correspondido ser escenario del que se considera será el mayor espectáculo del Mundial de España.

### Cronología de la primera fase

MADRID, 26 (AP). Este es el desarrollo completo de la primera ronda del XII Campeonato Mundial de Fútbol:

Junio 13: GRUPO I  
Bélgica 1 Argentina 0, gol de Van Der Bergh a los 63 minutos.

Junio 14: GRUPO I  
Italia 0 Polonia 0.

GRUPO VI - Brasil 2 Unión Soviética 1, gol de Bal, soviético 34; Sócrates, 75 y Eder, 88, Brasil.

Junio 15: GRUPO III  
Hungría 10 El Salvador 1, goles húngaros de Nylási, 4, Poloski, 11, Fazekas, 23, Toth, 30, Fazekas, 54, Kiss, 69, Szentes, 69, Kiss, 67, Kiss, 76, Nylási, 83, y de Ramírez, salvadoreño.

GRUPO I  
Perú 0 Camerún 0.

GRUPO VI  
Escocia 5 N. Zelanda 2, goles escoceses de Dalglisb, 18, Wark, 29, 32, Robertson, 68, Archibald, 79, neozelandeses: Summer, 54, Woodin, 64.

Junio 16: GRUPO IV  
Inglaterra 3 Francia 1, Robson, 1, Robson 67, Mariner 83, Soter, francés, 24.

GRUPO V  
Honduras 1 España 1, Zelaya, 6, López Ufarte, de penal, 65.

GRUPO II  
Argelia 2 Alemania Fed. 1, Madjer, 7, Beloumi, 68, Rummenigge, 67.

Junio 17: GRUPO II  
Austria 1 Chile 0, gol de Walter Schachner, 21.

GRUPO IV  
Kuwait 1 Checoslovaquia 1, Antonin

Panenka, 21, de penal; Faisal Dakhlil, 58.

GRUPO V  
Yugoslavia 0 Irlanda del Norte 0.

Junio 18: GRUPO I  
Italia 1 Perú 1, gol de Bruno Conti, 19; Rubén T. Díaz, 83.

GRUPO III  
Argentina 4 Hungría 1, gol Bertoni, 26, Maradona 28, Maradona 36, Ardiles, 69, Falcao, 76.

GRUPO VI  
Brasil 4 Escocia 1, gol escocés de Narey, 1, Zico, 34, Oscar 49, Eder, 63, Falcao, 87.

GRUPO I  
Camerún 0 Polonia 0.

GRUPO III  
Bélgica 0 El Salvador 0, gol de V. Coeck, 18.

GRUPO VI  
U. Soviética 3 N. Zelanda 0, goles Gavrilov, 25, 0. Blokhin, 48, S. Baltacha, 69.

Junio 20: GRUPO II  
Alemania Fed. 4 Chile 1, Rummenigge, 9, 57, y 67; Uwe Reinders, 82; G. Moscoso, chileno, 90.

GRUPO IV  
Inglaterra 2 Checoslovaquia 0, gol Trevor Francis, 63 y J. Barmos, checo, 68 (en contra).

GRUPO V  
España 2 Yugoslavia 1, V. Petrovic, 10, Juan Gómez, Juanito, 13, (penal), E. Saura, 65.

Junio 21: GRUPO II  
Austria 2 Argelia 0, gol W. Schachner, 56, Johann Krankl, 58.

GRUPO IV  
Francia 4 Kuwait 1, gol de Walter Schachner, 31, M. Platini, 43, M. Bossis, 68 y 89, A. Buloushi, 74 minutos.

GRUPO V  
Irlanda del Norte 1 Honduras 1, gol irlandés G. Armstrong, 10, Tony Laing, 59.

GRUPO I  
Polonia 5 Perú 1, W. Smolarek, 55, G. Lato, 59; Z. Boniek, 61; Buncof, 68; y W. Ciolek, 77, gol peruano, G. de La Rosa, 82.

GRUPO III  
Hungría 1 Bélgica 1, J. Varga, 28; A. Czerniatynski, 76.

GRUPO VI  
Unión Soviética 2 Escocia 2, A. Chivadze, 60; E. Shengalija, 84; por Escocia, gol Jordan, 15 y G. Souness, 87.

Junio 23: GRUPO I  
Italia 1 Camerún 1, F. Graziani, 61; I. Aoudou, 62.

GRUPO III  
Argentina 2 El Salvador 0, D. Passarella, 23 (penal); D. Bertoni, 53.

GRUPO VI  
Brasil 4 N. Zelanda 0, goles Zico, 29 y 32, Falcao, 54; Serginho, 69.

Junio 24: GRUPO II  
Argelia 3 Chile 2, goles argentinos S. Assad, 8 y 32, T. Bensaoula, 35, chilenos Letelier, 58; C. Neira 61.

GRUPO IV  
Francia 1 Checoslovaquia 1, Didier Six, 66; A. Panenka, 85.

GRUPO V  
Yugoslavia 1 Honduras 0, gol de V. Petrovic, 88 (penal).

Junio 25: GRUPO II  
Inglaterra 1 Austria 0, gol de Hrubesh 11.

GRUPO IV  
Inglaterra 1 Kuwait 0, gol de Francis.

GRUPO V  
Irlanda Norte 1 España 0, gol de Armstrong.



HONDURAS, el equipo de la simpatía



# Errores de árbitros son aspectos negativos en el Mundial de España

MADRID, 26 (AP).- Entre los aspectos negativos del XII Campeonato Mundial de Fútbol está el ya crónico problema de los errores de los árbitros, especialmente en los penales que existieron pero no fueron cobrados o que no hubo pero no fueron sancionados.

Nadie quiere que se repitan en España las decisiones arbitrales como la de la final de 1966 en el estadio londinense de Wembley. En esa ocasión una pelota que pegó en el travesaño y después en el piso fue validada por el suizo Diems, como primer gol en el triunfo de Inglaterra sobre Alemania Occidental por 4-2 en tiempos de descuento. Hasta hoy hay quienes insisten en que la pelota no cruzó la línea de gol, aun cuando el juez de línea soviético de ese partido sostuvo lo contrario.

Otro árbitro suizo, Jean Dubach, otorgó a Argentina un discutido penal en el partido de la primera rueda contra Francia que el equipo anfitrión ganó por 3-1 en marcha hacia la conquista del campeonato de 1978.

En lo que va del actual campeonato, se le otorgaron a España dos penales, ambos discutidos y discutidos. El primero cobrado por el juez arbitral Arturo Iturralde significó para la selección local el empate frente a Honduras y el segundo sancionado por el danés Henning Soerensen la paridad frente a Yugoslavia que, sumada a un angustioso gol posterior de Saura, concretó el triunfo español.

El caso del árbitro soviético Miroslav Stupor, que recibió ayer una "tarjeta amarilla" de la Federación Internacional de Fútbol Asociado y fue suspendido hasta que la comisión de colegiados de la entidad estatal, su desempeño y decida

la medida que corresponda, es otro de los episodios de ingratitud recordado de este Mundial.

Stupor no encontró otra salida que solear el reglamento para evitar que un escándalo pintoresco se transformara en un incidente internacional cuando anuló un gol de Francia casi al final del partido con Kuwait en Valladolid el martes pasado.

El gol no tenía prácticamente importancia alguna para el desenlace del partido porque Francia ya había ganado 4-1. Pero los kuwaitíes amenazaron con no proseguir el partido por una cuestión de principios, pues se habían que-

dado parados al escuchar un ruido que hizo sonar un espectador en las tribunas.

El famoso futbolista retirado Pelé dice hoy al respecto en su columna mundialista que "durante muchos años los jugadores de todo el mundo han sido distraídos por los silbidos de los aficionados; y una de las leyes no escritas entre los jugadores es que deben continuar jugando hasta estar seguros de que el que se oye es el silbido del árbitro".

Pero probablemente el fútbol no sería el deporte multitudinario por excelencia que es sin la ayuda de los árbitros y de los arbitrajes, buenos y malos.

## Aficionados españoles están decepcionados de su equipo

MADRID, 26 (AP). En las calles, las plazas y las cantinas, los aficionados españoles han llegado a una desalentadora conclusión: la selección nacional de fútbol en el Campeonato Mundial carece de "aquello que hay que tener".

No importa tanto la falta de talento, la pobreza de ideas, el poco dominio de balón que ha demostrado en sus tres primeros partidos "el equipo de todos", sino la falta de aquel imponderable que dio origen al milagro nacional de "La furia española".

Un "forofó", o simpaticante, comentó que décadas atrás, el equipo argentino San Lorenzo de Almagro trajo a España el talento de un fútbol precioso que debutó con un espectacular triunfo ante Atlético de Madrid.

"En el segundo partido San Lorenzo debía jugar contra Real Madrid", recordó. "Y los aficionados se preguntaban cómo enfrentarían los españoles ese encuentro ante los habituales argentinos".

Sin embargo, prosiguió, "allí sacaron a relucir esa furia española, esa fuerza interior, ese ímpetu que caracteriza a nuestro pueblo, y ganaron el partido".

Ese ingrediente brilló hoy por su ausencia en el equipo español. Desde el arquero Luis Arconada hasta el extremo izquierdo Roberto López Ufarte se nota que la carga eléctrica que tendría que conectar a todos sus elementos circula a muy baja potencia.

"La furia española", comentó un viejo español nostálgico de tiempos mejores, "es algo más que entusiasmo. No es una ventolita sino un huracán".

## Hay tranquilidad en la representación belga

ELCHE, ESPAÑA, 26 (AP).- Bélgica está tranquila por la suerte que pueda tener en la segunda fase del Campeonato Mundial de fútbol porque "la eliminación está contemplada", dijo el entrenador Guy This.

Bélgica jugará en Barcelona con Polonia y la Unión Soviética, tras haber ganado el Grupo 3 escoltado por Argentina. Quedaron eliminados en el grupo Hungría y El Salvador.

Thys dijo que "para nosotros es una cuestión normal que nos eliminen porque nunca dijimos que eramos firmes candidatos al título".

"Pero si los eliminados son por ejemplo Brasil, Argentina o Alemania, sería una verdadera catástrofe para sus jugadores porque llegaron a España como grandes favoritos", agregó.

Thys habló en un alto del entrenamiento que su equipo realizó en las instalaciones de la fábrica Kelme de artículos deportivos.

Dijo que Polonia y la Unión Soviética practican un fútbol similar, de empuje y velocidad pero nosotros seguiremos con nuestro estilo normal que es el estilo de Bélgica — se basa en el contragolpe y en la táctica del fuera de juego.

## Árbitros para segunda fase

MADRID, 26 (AP).- El árbitro brasileño Arnaldo César Coelho dirigirá el partido de la primera fecha de la segunda rueda del Campeonato Mundial de Fútbol entre Alemania Occidental e Inglaterra que se jugará el martes por la noche en el estadio "Santiago Bernabéu" de esta capital.

El rumano Nicolae Rainea arbitraré ese mismo día, por la tarde, el encuentro entre Argentina e Italia en Barcelona.

La Comisión de Árbitros de la FIFA designó hoy a los árbitros para a los doce partidos de la segunda fase del torneo. El húngaro Karoly Palotai será el juez del primer encuentro de la segunda fase que jugarán el lunes por la tarde Austria y Francia en el estadio madrileño "Vicente Calderón" y el costarricense Luis Siles el del nocturno de Polonia y Bélgica en Barcelona.

Los árbitros nombrados para los restantes ocho partidos son: Irlanda del Norte vs. Perador de Austria-Francia; Adolf Prokop de Alemania Oriental vs. Unión Soviética vs. perador de Polonia-Bélgica; Michel Vaout, Francia.

Brasil vs. perador de Argentina-Italia; Mario Rubio, de México. España vs. perador de Alemania-Inglaterra; Paolo Casarín, de Italia.

Irlanda del Norte vs. ganador de Austria-Francia; Alajay Jarguz, de la Unión Soviética vs. ganador de Polonia-Bélgica; Robert Valentine, de Escocia. Brasil vs. ganador de Argentina-Italia; Abraham Klein, de Israel. España vs. ganador de Alemania-Inglaterra; Alexis Pomet, de Bélgica.

# Un astro mundial llamado Diego Armando Maradona



EL ASTRO mundialista argentino Diego Armando Maradona aparece, junto a un compañero de equipo, en el entrenamiento cumplido en Villavieja. Maradona se encuentra ya recuperado de una anterior lesión (RADIOFOTO AP).

MADRID, 26 (AP).- Con la juventud de sus 21 años y su talento inimitable. El argentino Diego Maradona aspira a convertirse en el "Pelé de los años ochenta".

Maradona tiene todas las condiciones para destacar con éxito el máximo nivel de su deporte. Es un jugador de primera agilidad en el fútbol internacional, como el brasileño Zico y el alemán occidental Karl-Heinz Rummenigge, a quienes ventaja por su mayor virtud.

Pero el "Rey" del fútbol joven no está sólo, porque el Mundial 82 le ha brindado una numerosa mitividad de acólitos, una escena de astros en ciernes no mayores de 22 años destinados a acompañar a Maradona en la apasionante aventura del fútbol ande.

Maradona tiene dos compañeros que pretenden seguir sus pasos, el goleador Ramón Díaz y elintero Gabriel Calderón, ambos de 22 años. Los tres fueron titulares del equipo argentino que ganó el impenonable Mundial juvenil en 1979 en Japón.

En esa oportunidad, Maradona fue designado como el mejor jugador del torneo, y Díaz que fue el próximo goleador, como el "reero".

Patricio Yañez, el puntero chileno de 21 años, también está haciendo méritos para mejorar su cotización internacional, si bien la actuación de su equipo en el Mundial no le ha deparado demasiadas oportunidades. De todos modos Yañez fue uno de los pocos chilenos que cumplieron.

El hondureño José Figueroa, "el macho", de 22 años, figura del equipo de su país y "semi-heroe" en Honduras, completa el puñado de astros jóvenes del fútbol latinoamericano que se han destacado en lo que va del Mundial.

Los equipos europeos también han aportado su cuota de figuras que apuntan alto en el panorama internacional, como para inscribir sus nombres entre los mejores de la década de los ochenta.

Junto a sus veteranos, Polonia presentó a Andrzej Bumcul, de 22 años, un excelente volante ofensivo, de gran remate y visión de juego, y a Waldemar Matysik, de 20, sólido jugador de equipo.

Polonia también ha hecho indirectamente un aporte inestimable a Bélgica ya que Alexandre Zerniatynski, de 21 años, hijo de un minero polaco inmigrante, se constituyó en uno de los mejores de los "diablos rojos".

Yugoslavia y Hungría trajeron a dos promesas del fútbol: Ivan Gudeli, de 22 años, y Gabor Poloskei, de 20, respectivamente.

El alemán occidental Pierre Littbarski, un puntero que cumplió 22 años en abril, luce en un equipo estelar con aspiraciones al campeonato. Y Norman Whiteside, de Irlanda del Norte, que con 17 años recién cumplidos, es el más joven del torneo, tiene un futuro brillante, a juicio de su entrenador Billy Bingham, que podría llevarlo a lucir en el fútbol incluso hasta la década del noventa.

En cambio, Diego Maradona está totalmente recuperado de los problemas físicos que le aquejaron en el Mundial. Passarella estará bien, pero probablemente un poco debido a los antibióticos que está tomando", dijo Oliva.

El zaguero central de 29 años fue también capitán del seleccionado argentino que ganó el Copa Mundial de 1978 en Buenos Aires. Hace dos meses fue transferido al Fiorentina, de Italia, por 1.350.000 dólares.

El problema a la garganta que sufrió ayer a Passarella le impidió jugar con el resto del plantel argentino.

El seleccionado argentino viajó por 10-0 al equipo de la joyona, de cuarta división y al encuentro Passarella fue reemplazado por Enzo Trossero.

Tampoco jugó el delantero Víctor Valdano, lesionado del tobillo, y Oliva dijo que es improbable que pueda jugar con Italia.

CALEFONES ELECTRICOS CREDITOS FON0 320069 LOAYZA 317 1º PISO ESQ. MERCADO



**VACACIONES UTILIZANDO**  
**ESTUDIANDO: MATEMATICA FISICA QUIMICA**  
Av. Mcl. Santa Cruz 1295 Esq. Colón tel. 364629

**!! ALQUILAMOS !!**  
En zona fabril, galpones y depósitos secos y seguros, con instalaciones de agua, Luz y Alcantarillado, aptos para instalación de pequeñas y medianas industrias.  
Para mayores referencias llamar al teléfono N° 429623 o dirigirse a Casilla Correo N° 685.  
La Paz, 25 Junio 1982

**COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ**  
**SOLICITADA**  
**COLEGIO DE ABOGADOS**  
**LA PAZ - BOLIVIA**  
La Paz, 25 de junio de 1982

Señor  
GRAL. CELSO TORRELO VILLA  
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA  
Presidente

Señor Presidente:

REF: ABOGACION DE DECRETO SUPREMO

Al asumir las delicadas funciones de Presidente de la República, como primer acto de Gobierno declaró la vigencia de la Constitución Política del Estado de 1967, jurando cumplir sus preceptos, y hacer cumplir los mismos, sensiblemente, Sr. Presidente, se hizo una preterición absoluta de una serie de preceptos constitucionales, llegando a ser violados los mismos y quebrantados por el Poder Ejecutivo, es así como el D.S. de 6 del mes en curso que determina una desmedida elevación de las tasas de papel sellado y timbres, decreto que ataca la pauperísima economía del pueblo, ya que el reajuste en muchos casos se elevan a 400 y 500 % tanto en papel sellado como en timbres, ya que la creación de los timbres de transacción, judiciales, universitarios, policiales y otros determinan una verdadera anarquía y caos en su aplicación y sobre todo es una violación de la libertad de trabajo de los profesionales abogados, ya que el reajuste irracional de tasas establecen una concusión del artículo 7º incisos d) y j) de la Constitución Política del Estado, ya que la dictación de dicha norma legal atenta contra la fuente de trabajo de todos los profesionales abogados.

Por otra parte, se ha vulnerado también el artículo 116 de la misma Carta Magna que determina concretamente que la ADMINISTRACION DE JUSTICIA ES GRATUITA, NO PUDIENDO GRAVARSE A LOS LITIGANTES CON CONTRIBUCIONES AJENAS AL RAMO JUDICIAL. Lo que quiere decir Señor Presidente, que al crear nuevas tasas impositivas, estableciendo reajustes en

papel sellado, timbres en forma totalmente incoherente, un haber realizado un estudio para su aplicación por parte de profesionales abogados, determina una flagrante transgresión a las normas constitucionales y mas aun la ninguna publicación en la Gaceta Oficial de dicha disposición, vulnerando el artículo 81 de la Carta Magna.

Todo impuesto o tasa es obligatoria siempre y cuando se haya establecido conforme a prescripciones de dicha Constitución, es decir por el Poder Legislativo, cual lo previene también el artículo 5º y su violación importa una verdadera usurpación de facultades y funciones que determina su nulidad cual establece el art. 31 de dicha Carta Magna en plena concordancia con el art. 26, dando lugar al consiguiente recurso de nulidad ante la Excma. Corte Suprema de Justicia.

Lo expuesto, Señor Presidente, demuestra a usted que la dictación del D.S. de 6 de junio del año en curso viola, quebranta y vulnera los preceptos constitucionales antes mencionados, por lo que EL COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ, reunido en Asamblea Extraordinaria, en defensa de sus colegas que vienen sufriendo las consecuencias de una irris disolución legal, así como velando por la propia economía del pueblo, acude a usted, para solicitar se deje sin efecto y se abrogue el D.S. de 6 de junio de 1982 sobre reajuste de tasas de papel sellado y timbres por ser inconstitucional y anti-popolares, ya que no se puede gravar a la economía de los ciudadanos con medidas económicas carentes de una verdadera realidad, máxime si se considera que con el coartando el libre ejercicio de la profesión de abogado.

Estamos conscientes de que su autoridad podrá realizar una revisión de dicha medida totalmente inpopular, ambigua, determinando la abrogación del nombrado D.S.; caso contrario, el COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ promoverá ante la Excma. Corte Suprema de Justicia el correspondiente recurso de nulidad, para obtener la nulidad y abrogación del referido ilegal e injusto Decreto Supremo de 6 de junio de 1982.

Con este motivo, el Directorio saluda a usted muy atentamente.

COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ

**Práctica Argentina**

ALICANTE, ESPAÑA, 26 (P).- El capitán de la selección argentina, Daniel Passarella, se encuentra ya totalmente recuperado de los problemas físicos que le aquejaron en el Mundial. Passarella estará bien, pero probablemente un poco debido a los antibióticos que está tomando", dijo Oliva.

El zaguero central de 29 años fue también capitán del seleccionado argentino que ganó el Copa Mundial de 1978 en Buenos Aires. Hace dos meses fue transferido al Fiorentina, de Italia, por 1.350.000 dólares.

El problema a la garganta que sufrió ayer a Passarella le impidió jugar con el resto del plantel argentino.

El seleccionado argentino viajó por 10-0 al equipo de la joyona, de cuarta división y al encuentro Passarella fue reemplazado por Enzo Trossero.

Tampoco jugó el delantero Víctor Valdano, lesionado del tobillo, y Oliva dijo que es improbable que pueda jugar con Italia.

CALEFONES ELECTRICOS CREDITOS FON0 320069 LOAYZA 317 1º PISO ESQ. MERCADO

**ADVERTENCIA:**

A todas las personas, que la posesión y venta de cigarrillos de contrabando es delito contra el Estado, de acuerdo a la disposición del Art. 4º de D.S. N° 18830.

Por lo tanto, otorga un plazo de 15 días, para deshacerse de la tenencia de cigarrillos de contrabando, pasado este plazo procederá al **DECOMISO DE LOS CIGARRILLOS**, sin derecho a reclamo alguno y pérdida total de su capital de trabajo, rudiendo a la vez aplicar el D.L. N° 15896, que establece:

"Prisión de 1 a 5 años, sanciones económicas, como el decomiso de la mercadería, instrumentos y medios de transporte de propiedad de los autores, coautores y cómplices que realicen contrabando."

**quedan 2 días**

**SEÑOR COMERCiante: CUIDE SU CAPITAL DE TRABAJO Y EVITESE PROBLEMAS. NO VENDA CIGARRILLOS DE CONTRABANDO !!!**

**DIRECCION GENERAL DE ADUANAS**

# Honduras: El orgullo del deber cumplido

MADRID, 26 (EFE). La selección de Honduras está convencida de que cumplió con el "público exigente" de la Copa del Mundo y cree que su actuación será un motivo de orgullo en ese país centroamericano.

Los hondureños venían con la idea de hacer "un papel decoroso", de convencer al mundo, aunque fuera a través del fútbol, de que su país "es algo, tiene algo, existe".

José de la Paz Herrera, el seleccionador, afirma que nadie podrá cuestionar la presencia de Honduras en la XII Copa del Mundo porque "teníamos un derecho muy justificado, ganado y merecido".

La despedida que nos tributo el pueblo de Zaragoza nos dejó el sabor de una hazaña, de un triunfo, dijo a "EFE", y lo que hicimos no podrá ser olvidado en pocos días sino que se hablará de aquel partido contra Yugoslavia durante mucho tiempo.

En los últimos años su única preocupación fue el Mundial-82. Como seleccionador tuvo que luchar contra todo tipo de inconvenientes porque "en Honduras hay muchas carencias y las dificultades se multiplican".

Pese a que las ilusiones de pasar a la segunda fase se trumbaron, "Chelato" siente una satisfacción muy grande por el desempeño cumplido por Honduras y sabe que sus muchos serán recibidos a su regreso como "triunfadores".

Las pequeñas historias, los grandes sacrificios de los 22 jugadores que vinieron a España y de los demás que no lo hicieron pero que trabajaron para que eso fuera posible, quedarán en el recuerdo de sus protagonistas.

"El Mundial no es para los pequeños", reflexionó el portero Julio César Araza poco después de los "últimos tres minutos fatales" del partido decisivo contra Yugoslavia.

Para otros miembros de la delegación, el problema es ser "pequeño y pobre" y creen que tal vez sea "necesario" enumerar detalles para demostrar "porque a qué pueden convencer ahora las penurias de los vendedores".

"Honduras ha cumplido", asegura "Chelato", y los dos puntos conquistados en España la colocan en el decimoctavo puesto de la clasificación general de la primera fase.

"Queríamos dejar bien alto el nombre de nuestro país y también hacer mejor papel que el grupo de la "Concacha" en los últimos tres mundiales y lo hemos logrado".

"Además, creo que hemos dejado aquí un gran recuerdo que compensa los momentos amargos", añadió "Chelato".

Esas son las reflexiones del técnico, pasado el momento amargo de la derrota y las lágrimas por la "injusticia".

Es "muy difícil" que "Chelato" vuelva a aceptar la responsabilidad de conducir al seleccionado nacional de Honduras y ahora necesita "pensar un poco" en sí mismo, confesó.

En los últimos años su única preocupación fue el Mundial-82. Como seleccionador tuvo que luchar contra todo tipo de inconvenientes porque "en Honduras hay muchas carencias y las dificultades se multiplican".

Pese a que las ilusiones de pasar a la segunda fase se trumbaron, "Chelato" siente una satisfacción muy grande por el desempeño cumplido por Honduras y sabe que sus muchos serán recibidos a su regreso como "triunfadores".

Las pequeñas historias, los grandes sacrificios de los 22 jugadores que vinieron a España y de los demás que no lo hicieron pero que trabajaron para que eso fuera posible, quedarán en el recuerdo de sus protagonistas.

"El Mundial no es para los pequeños", reflexionó el portero Julio César Araza poco después de los "últimos tres minutos fatales" del partido decisivo contra Yugoslavia.

Para otros miembros de la delegación, el problema es ser "pequeño y pobre" y creen que tal vez sea "necesario" enumerar detalles para demostrar "porque a qué pueden convencer ahora las penurias de los vendedores".

"Honduras ha cumplido", asegura "Chelato", y los dos puntos conquistados en España la colocan en el decimoctavo puesto de la clasificación general de la primera fase.

"Queríamos dejar bien alto el nombre de nuestro país y también hacer mejor papel que el grupo de la "Concacha" en los últimos tres mundiales y lo hemos logrado".

"Además, creo que hemos dejado aquí un gran recuerdo que compensa los momentos amargos", añadió "Chelato".



ENZO BEARZOT. BARCELONA, 26 (AP) - El director técnico de la selección de Italia, Enzo Bearzot, es visto hoy cuando participaba en una conferencia de prensa. La reunión tuvo lugar en la nueva sede de entrenamientos de los Italianos en San Boi de Llobregat. (RADIOFOTO AP).

# Enzo Bearzot pronosticó que Brasil ganará el campeonato

BARCELONA, 26 (AP). - El entrenador italiano Enzo Bearzot pronosticó hoy que Brasil ganará el Campeonato Mundial de Fútbol con una victoria sobre Inglaterra en la final.

"Brasil es el único equipo que tiene por lo menos 10 astros y ningún punto débil. Los brasileños son los mejores porteros y ganarán el título con la misma facilidad con que lo hicieron en 1958", dijo.

Había considerado a los alemanes occidentales como los otros finalistas, pero después de ver a los equipos alemán e inglés pensó que Inglaterra será el que llegará.

Los italianos competirán aquí en el grupo "C" de la segunda fase con Argentina y Brasil. Jugarán su primer partido con los actuales campeones mundiales el martes próximo.

El resultado del partido significó la eliminación de Honduras del torneo y mantuvo brevemente las esperanzas de los yugoslavos. Pero también estos quedaron marginados al vencer anoche Irlanda del Norte a España por 1-0 y clasificarse en el grupo "V" junto con el anfitrión.



TRIUNFO BELGA. ELCHE, (AP). - Jugadores de Bélgica y El Salvador en el instante en que disputaban un balón en el encuentro jugado en esta ciudad y que se definió en favor de Bélgica por 1-0. Los belgas contrariamente a lo que vaticinaron no pudieron golear a los salvadoreños. (RADIOFOTO AP).

# Honduras, el ganador moral

BELGRADO, 26 (AP). - La prensa de esta capital proclamó a la selección de fútbol hondureña como "el ganador moral" del partido con Yugoslavia en el Torneo Mundial de Eslovenia, derrotado al ganador moral, Honduras, dijo política Kispres, un tabloide capitalino, y agregó que "los hondureños perdieron numerosas ocasiones".

Dijo que el entrenador Mijlan Mijanic sostuvo que "me avergüenzo de estos resultados".

"Honduras no mereció ser derrotada", dijo el diario.

# Europa contó con trece equipos en el Mundial

MADRID, 25 (AP). - Europa trajo 13 equipos al Mundial de Fútbol y con ellos características muy diversas que se reflejan en las canchas.

Por diversidad, que impide hablar de un solo estilo europeo se manifestó en los variados niveles de fútbol que exhibieron en la primera etapa del campeonato.

El más alto nivel lo exhibieron los equipos anglosajones y germanos, con Inglaterra a la cabeza, y luego Alemania Occidental y Austria.

Los ingleses ganaron sus tres partidos y encabezaron el grupo 4 con el máximo de seis puntos después de vencer a Francia 3-1, a Checoslovaquia 2-0 y a Kuwait 1-0.

Inglaterra, que pareció dar ventaja al iniciar el mundial 82 sin su astro máximo Kevin Keegan, presentó un equipo sólido apuntalado en las figuras de Paul Mariner, Trevor Francis y Brian Mariner, y confirmó que sería asistente al título.

En un tercer nivel puede agruparse a cinco equipos europeos que, con igual muestra de fútbol irregular, tuvieron logros distintos.

Italia y Francia se clasificaron después de exhibir un fútbol con altibajos; Irlanda del Norte ganó su grupo -tal vez el más mediocre- con lo poco que tenía; y Eslovenia y Hungría quedaron eliminadas después de exhibir solo chispazos.

MADRID, 26 (AP). - El jugador hondureño Gilberto Yearwood, expulsado del campo en los últimos minutos del partido con Yugoslavia en Zaragoza, en el Campeonato Mundial de Fútbol, tras el penal que dio el triunfo a los europeos por 1-0 el jueves, fue suspendido hoy por dos partidos internacionales por la Comisión Disciplinaria de la FIFA.

El medicocampista, que juega con el equipo español Real Valladolid, fue expulsado por el árbitro chileno Gastón Castro por aplicar un puntapié a un adversario cuando el juego estaba detenido, según el informe elevado a la comisión disciplinaria.

# Federación italiana pagará 15 mil dólares por jugador

BARCELONA, 26 (AP). - La Federación Italiana de Fútbol pagará a cada jugador unos 20 millones de liras (15.000 dólares) -un tercio de la cifra revelada por la prensa italiana- por su clasificación para la segunda ronda del Campeonato Mundial, anunció hoy el presidente de la entidad Federico Sordillo.

Sordillo calificó como "fantasía maliciosa" las versiones de la prensa italiana, y dijo que estaban "destinadas a desacreditar a la federación y a los jugadores" en esta etapa del torneo.

"Debo recordar a todos, en primer lugar, que los jugadores son profesionales y que el dinero proviene de lo que le toca a Italia de los ingresos en los partidos que juega la selección", dijo.

Sordillo dijo que el dinero estará "sujeto a deducciones impositivas, según la ley italiana, de modo que los jugadores rechazarán todas las versiones infundadas sobre pagos ilegales".

"Si la prensa hubiese tenido paciencia, nos habríamos evitado toda la propaganda negativa en Italia, donde se debatió la cuestión en el parlamento", dijo Sordillo. "Pero a alguien trató de dar una versión peculiar del equipo, pintándolo como un grupo arrogante, sólo preocupado por las cuestiones económicas".

"Antes de jugar con Camerún, alguien escribió que teníamos planes de escondernos de vergüenza, viajar a otro país y volver subrepticamente a Italia después de nuestra eliminación. ¿Qué reacción puede esperarse de los jugadores?"

Sordillo comentó que Italia se clasificó para la segunda ronda de "modesta, pero honestamente".

"Tuvinos tres resultados positivos, pese a que no hubo triunfos, pero no tenemos nada que agradecer, no hemos recibido regalos ni tenemos que disculparnos de nada ante nuestros adversarios".

"Después de ver lo que ocurrió a equipos de gran tradición y mundialmente aclamados, estamos satisfechos con estas consideraciones", agregó Sordillo.

## Asociación Comerciantes Minoristas Super Mercado Central - Cochabamba CONVOCATORIA

Se cita con carácter urgente a los asociados de la Asociación de Comerciantes Minoristas Super Mercado Central, a la Asamblea extraordinaria que se llevará a cabo el día 28 de los corrientes a la hora 14.00 para tratar el siguiente orden del día:

- 1.- Situación de los asociados morosos
- 2.- Liquidación y devolución de aportes
- 3.- Asuntos varios.

NOTA.- Para el caso de no reunirse mayoría absoluta de asociados a la hora 14.00, se procederá a la realización de la asamblea con el número de asistentes a la hora 15.00.

EL DIRECTORIO

## Importante Institución Financiera Líder en nuestro medio, efectúa la búsqueda de un OFICIAL DE CREDITO JUNIOR

La búsqueda está orientada a personas jóvenes que deseen formarse y desarrollarse en el campo bancario, en las diferentes operaciones en el área de créditos.

Los postulantes deberán ser profesionales egresados o universitarios con estudios avanzados (70% de programas vencidos) en las carreras de Economía, Administración de Empresas o Ingeniería. Asimismo, poseer práctica y experiencia en trabajos de análisis, administración y evaluación crediticia y tener condiciones para realizar tareas de mercadeo.

Es deseable que el postulante tenga conocimientos avanzados de Inglés, oral fluido y escrito sólido.

Las personas seleccionadas percibirán una remuneración acorde con sus conocimientos y aptitudes.

Invitamos a los interesados a enviar Curriculum Vitae, indicando pretensiones a Casilla No. 7959, La Paz.

## APRENDA CONTABILIDAD RAPIDAMENTE CON UN CURSO INTENSIVO DE 3 MESES

Prepárese en su propia casa con el moderno método por correspondencia de HEMPHILL SCHOOLS. Conozcamos y decidamos.

Hemphill Schools

2B-65460

Desee recibir información sobre la especialidad que marca con una "X"

<input type="checkbox"/> RADIO ELECTRÓNICA	<input type="checkbox"/> AIRE ACONDICIONADO	<input type="checkbox"/> INGLÉS (CON CASSETTES)
<input type="checkbox"/> TELEVISIÓN	<input type="checkbox"/> ELECTRICIDAD	<input type="checkbox"/> GUITARRA (CON DISCOS)
<input type="checkbox"/> TV COLOR	<input type="checkbox"/> MECÁNICA AUTOMOTRIZ	<input type="checkbox"/> SOLDADURA
<input type="checkbox"/> MOTORES DIESEL	<input type="checkbox"/> CONTABILIDAD	

NOMBRE \_\_\_\_\_ (Edu)

DIRECCIÓN \_\_\_\_\_

CUIDADO \_\_\_\_\_ (Coo)

# SOLO NOSOTROS LE OFRECEMOS 13 DIAS POR EL PRECIO DE 10

## LA MEJOR INVERSION

COSTO - DOLARES A \$b80

# MIAMI

- LIMA
- DISNEY
- WORLD
- NUEVA YORK OPCIONAL
- MEXICO OPCIONAL

\* LE GARANTIZAMOS CREDITOS

\* EN PESOS BOLIVIANOS

2 DE JULIO

SALIDAS : 10 DE JULIO

**promotur** S.R.L.

Avd. Camacho 1223 Ed. Krul  
Telef. 372283-353994 - Casilla 2038  
La Paz - Bolivia

## LA COPA MUNDIAL DE FUTBOL 1966 - Los ingleses abatidos

LA PELOTA MAL ENVIADA POR MILLER QUE HACE UN GOL

ALEMANIA ATACA E INGLATERRA HESITA Pese a los errores de MILLER, EL GOLEO DEL BELGA.

BECKENBAUER CHARLTON SE VIGILAN DE CERCA

ALEMANIA INGLATERRA: 1 0

LA MANO INVISIBLE

INGLATERRA HUSIATRA EN LA ACCIÓN Y HUSIATRA EN LA DEFENSA CON TANTO EMPATA CON LA MANO INVISIBLE DE ZAZO A LA PELOTA PASADA A LA DEFENSA DE CHARLTON.

PETER HACE OTRO GOL EN LA COPA MUNDIAL DE INGLATERRA.

UN MIN DEL FINAL, EL ARIEL SUÍZ LO DEJÓ EN UN HAND DE SCHLINGER QUE SE LE FUGÓ EN UN GOL SUPLEMENTARIO.



ESPAÑA-HONDURAS, VALENCIA (AP). El jugador hondureño Gilberto Yerwood aparece despejando un balón en el partido en que Honduras y España empataron en el marco del Torneo Mundial de Fútbol (RADIOFOTO AP).



ATAQUE ESPAÑOL VALENCIA (AP). Carlos Caballero, de Honduras, es superado en la marcación por el español Rafael Gordillo en el partido en que Honduras y España empataron en partido correspondiente a la primera fase del Torneo Mundial de Fútbol. España clasificó para la segunda fase (RADIOFOTO AP).



SALVADOREÑOS, ELCHE (AP). Jugadores de la selección nacional de El Salvador se felicitan luego de finalizar el encuentro con Bélgica. Los belgas ganaron por 1 a 0 (RADIOFOTO AP).

**Radio  
Fotos  
A.P.**



INCIDENTE VALLADOLID (AP). El jugador de Kuwait Fathi Kameel es apartado por el francés Didier Six, derecha, y un miembro de su propio equipo, después que protagonizó un incidente con el árbitro soviético Stupar. (RADIOFOTO AP)



ESPAÑA-YUGOSLAVIA (AP). Iván Gudelf, marca el gol de Yugoslavia en el encuentro que empataron con España en un tanto. El arquero Arconada nada puede hacer para evitar la caída de su pórtico (RADIOFOTO AP).



TRIUNFO DE IRLANDA, VALENCIA (AP). El jugador nortirlandés Martin O'Neill aparece al lado de un miembro del comité técnico de su equipo luego de finalizado el partido frente a España. Ganó Irlanda del Norte por 1 a 0. O'Neill levanta en brazos a un aficionado de la selección hispana (RADIOFOTO AP).



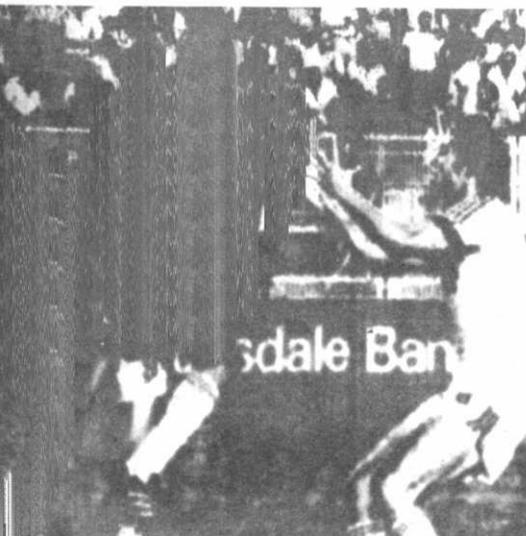
TRIUNFO INGLÉS, BILBAO (AP). El jugador inglés Bryan Robson, 16, aparece disputando un balón con el arquero francés Jean Etti en el partido por el Mundial de Fútbol que se decidió en favor de Inglaterra por 3 a 1 (RADIOFOTO AP).



EMPATE, LA CORUNA (AP). Teófilo Cubillas, 10, y Onana, de Camerún, durante el encuentro entre ambas selecciones y que finalizó empatado sin goles. Perú perdió, en ese encuentro, la mejor posibilidad de poder clasificarse para la segunda rueda del Mundial de Fútbol (RADIOFOTO AP).



VICTORIA SOVIÉTICA, MÁLAGA (AP). Tengiz Sulakvelidze, de la Unión Soviética, trata de impedir un avance del jugador Adrian Elrick, de Nueva Zelanda en el partido que se definió en favor de los soviéticos por 3 a 0 (RADIOFOTO AP)



ALEGRÍA SOVIÉTICA, MÁLAGA (AP). El ruso Ramaz Shongelia, 7, es felicitado por sus compañeros de equipo después de anotar el segundo gol en el partido contra Escocia. El encuentro finalizó 2-2 y permitió a los soviéticos avanzar a la segunda fase del Mundial de Fútbol (RADIOFOTO AP).



ZICO EN ACCIÓN, SEVILLA (AP). El mundialista brasileño Zico aparece disputando un balón con un jugador soviético en el encuentro en que Brasil ganó por 2 a 1 en marco de la Copa Mundial de Fútbol (RADIOFOTO AP).



VIGILANCIA, CARMONA (AP). Jugadores de la selección brasileña de fútbol, Zico, Sócrates y Junior, son permanentemente vigilados por la Policía Nacional de España mientras dure su estadía en el país durante el desarrollo del Torneo Mundial de Fútbol (RADIOFOTO AP).

Nacional de España mientras dure su estadía en el país durante el desarrollo del Torneo Mundial de Fútbol (RADIOFOTO AP).

# Brasil deslumbró y quedó invicto en el Grupo VI



ENTRENA BRASIL. SEVILLA, 26 (AP). - Los jugadores brasileños Waldir Pérez, Izquierda, y Aguirre se ven aquí durante una sesión de entrenamiento del equipo tricampeón mundial. Los brasileños confían en sus futuros compromisos. (RADIOFOTO AP).

SEVILLA, 26 (AP). - Todo tiene una cara buena y una cara mala. La cara mala de la primera fase del Campeonato Mundial de Fútbol fue de los partidos de baja calidad vistos en varios de los grupos. La cara buena fue la alta calidad, la emoción y la alegría del juego desplegado en el Grupo 6.

Este grupo, cuya sede principal fue Sevilla, escenario de las brillantes exhibiciones de Brasil, rescató el prestigio del máximo torneo futbolístico, venido a menos por exhibiciones pobres en muchos de los encuentros.

Brasil fue no sólo la sensación del campeonato en la fase inicial, que concluyó el viernes por la noche, sino que se afirmó como el gran favorito para conquistar por cuarta vez el título.

Con un fútbol de alta calidad Brasil protagonizó con la Unión Soviética el mejor partido del torneo hasta el momento, quizás difícil de superar en atmósfera y nivel técnico en lo que resta del certamen.

Fue una memorable victoria brasileña por 2-1, en un encuentro calificó por el entrenador brasileño Tele Santana como "uno de los mejores que haya presenciado en un Mundial".

En este grupo no se jugó conservadoramente a la búsqueda de un resultado, en un partido con el Grupo 1 donde hubo cinco empates en seis partidos.

En el Grupo 6 sólo hubo un empate, a 2-2, entre la Unión Soviética y Escocia, en un encuentro de constante emoción, que mantuvo de pie a los espectadores en Málaga.

Mientras otros sedes del campeonato sufrían de escasez de goles, el Grupo 6 fue el más prolífico, acumulando un total de 26, a pesar de no haber tenido partidos tan desequilibrados como el 1-0 propinado por Hungría a El Salvador en el Grupo 3.

Fue un grupo también en el que la normalidad imperó tanto fuera como dentro de la cancha, los aficionados brasileños y escoceses ganaron admiración por su conducta deportiva fuera de ella.

En el campo de juego, no se produjo ningún resultado inesperado. Nueva Zelanda, tal como se había pronosticado perdió todos sus partidos, pero mostrando entusiasmo y gran coraje.

# Belgica fue merecido ganador del Grupo III

ALICANTE, 26 (AP). - El grupo III del Campeonato Mundial de Fútbol con un fútbol invicto mucho, pero que en lo que fue práctico y efectivo. Además, los belgas fueron los imbatibles del Campeonato Mundial, con un 1-0 en la jornada del certamen el 13 de junio en Barcelona.

Este triunfo, más otro por 1-0 sobre El Salvador y empate 1-1 con Hungría, los sumaron cinco puntos y clasificaron junto con Hungría que obtuvo cuatro, y con la misma sobvenia en tres puntos y El Salvador, en el grupo ninguno.

Belgica, que jugará en la fase en Barcelona con la Unión Soviética, ganó en esos tres partidos lo que le permitió clasificarse como "fútbol total".

Este juego se caracteriza por ser un juego de ataque, se juega en delantero neto y en un ataque retrocedido con la misma sobvenia y agilidad.

Los belgas también se han caracterizado por practicar un fútbol de contragolpe, con tiros rápidos y efectivos de Edwin Van der Meer y Jozef Verbeeck, además recurren con éxito fuera de juego a sus raras central lucas, la principal figura del equipo hasta ahora.

Los argentinos, que en los últimos minutos a las 15.45, defraudaron las esperanzas de que se ven con un contundente Hungría, con dos goles de Maradona.

Belgica jugará la fase en Barcelona con Italia, se despidió de Alicante el 26 sobre El Salvador, y sus generales su fútbol demostró que es lento, enredado mucho la pelota, se es un rival difícil para jugar por la habilidad de jugadores.

Belgica aportó destellos y sus compañeros de campo, Osvaldo Ardiles, entrenador conductor del equipo por su despliegue físico.

Belgica, de 29 años, del equipo Holspur de Inglaterra, rueda de auxilio para ser jugador de su equipo.

Belgica debutó en el torneo (correspondiente 10-1) con El Peró, pero el revés ante Hungría hizo que se deseara.

Los jugadores, con veteranos del delantero László Kocsis, de 25 años, parecieren sentir el rigor de un duro torneo mundial con que Argentina y Hungría parecieren estar fallos de buen estado físico.

El Salvador en su segunda participación en un Mundial, regresó a su país con tres derrotas, sus jugadores sólo exhibieron voluntad y algunos destellos de calidad en su mediocampista José Huero y en el delantero Miguel González.

En el campo de juego, no se produjo ningún resultado inesperado. Nueva Zelanda, tal como se había pronosticado perdió todos sus partidos, pero mostrando entusiasmo y gran coraje.

# Rummenigge en la opinión de Pelé

SEVILLA, 26 (AP). - Alemania Federal es una combinación de Karl Heinz Rummenigge y diez robots, de acuerdo con el ex astro brasileño del fútbol Pelé.

Pelé escribió en el periódico "Diario 16" dijo que había jugado muy pocas veces a Rummenigge como para saber si es un genio del fútbol o no.

Pero Pelé dijo que el tercer gol de Rummenigge en el partido de Alemania le ganó 4-1 Chile el domingo fue obra de un genio. "Me sentiría dichoso si pudiera contabilizar un gol de ese tipo entre los 1.200 que marqué", apuntó Pelé.

Dijo que el estelito chileno significó su primera oportunidad de comprobar la clase especial del equipo alemán.



ASTRO BELGA. El futbolista belga Ceulemans es uno de los mejores jugadores de su país. En el Mundial aportó mucho a su equipo para lograr la clasificación (FOTO EFE).



CAMERUN. Seleccionado de Camerun que fue un buen animador en la primera fase del Torneo Mundial de Fútbol (FOTO EFE).



SELECCION ESPAÑOLA. MADRID. La selección de España que hasta ahora no convenció a sus propios simpatizantes en la disputa del Torneo Mundial de Fútbol. No se le augura mucho éxito en la siguiente fase. (FOTO EFE).

# Sin pena ni gloria, España se clasificó en el Grupo V

MADRID, 26 (AP). - Todo estaba preparado para la fiesta española: el grupo más fácil del torneo, el mismo escenario valenciano para los tres partidos y el lógico apoyo popular. Pero el protagonista, España, casi falló a la cita y estuvo a punto de quedarse sin el regalo: la clasificación para la segunda rueda del Campeonato Mundial de Fútbol.

Sin pena ni gloria, España avanzó a duras penas a la segunda fase con tres puntos, después de vencer a Yugoslavia 2-1, empatar con Honduras 1-0 y perder con Irlanda del Norte 1-0.

La empresa española se fue dificultando partido a partido por la impotencia de sus hombres para llegar al arco contrario: sin jugadores talentosos ni la garra que la hizo famosa en otro tiempo, el equipo se perdió en impresiones que angustiarán a sus hombres y desilusionaron a sus simpatizantes.

España se clasificó en segundo lugar en el Grupo V con un empate que Yugoslavia e idéntica diferencia de goles, pero avanzó por el mero hecho de contar con un gol más.

Yugoslavia que quedó eliminado con tres puntos, después de ganar a Honduras 1-0, empatar con Irlanda del Norte sin goles y caer ante España 2-1, hizo poco y no mostró nada. En su caso, la eliminación fue un acto de estricta justicia.

El caso de Honduras es diferente: el equipo centroamericano, que llegó con toda la modestia de un debutante en el Campeonato Mundial, fue quizás el que hizo más méritos para lograr la clasificación que la suerte le negó.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

Si embargo, si España no hubiera sido favorecida con dos penales que se convirtieron en goles en sus dos primeros partidos, no habría alcanzado ni la tercera posición en el grupo, sino que habría sido eliminado.

Dijo que el estelito chileno significó su primera oportunidad de comprobar la clase especial del equipo alemán.

Irlanda del Norte, en cambio, hizo lo necesario para ganar el grupo con 4 puntos, con un triunfo sobre España por 1-0 y empates con Honduras 1-1 y Yugoslavia sin goles.

# Inferioridad del fútbol del equipo chileno

SANTIAGO DE CHILE, 26 (AP). - La selección chilena de fútbol, eliminada del Campeonato Mundial de España, regresó hoy y fue recibida por escasos aficionados y periodistas que presionaban por explicaciones sobre las razones del fracaso.

Varios jugadores respondieron simplemente que el fútbol chileno es inferior al que se juega en Europa.

Uno de los más requeridos por los periodistas fue el entrenador Luis Santibáñez, que se negó categóricamente a responder a las preguntas.

"No voy a hacer declaraciones. Está decidido que regresaré a la prensa el miércoles. Ahí tendrán todas las respuestas que deseen", dijo Chile, que integró el grupo 2 en la primera ronda, perdió sus tres partidos, ante Austria 1-0 Alemania 4-1 y Argelia 3-2.

La prensa local ha calificado la actuación como la más baja en las seis presentaciones de Chile en torneos mundiales. Por primera vez no obtuvo, ningún punto.

La selección inglesa jugó un excelente partido frente a Francia en la apertura del Grupo 4, ganando por 3-1. En su segundo encuentro, con un sólo gol en contra, ambos en el último partido con Italia e incluso correspondió destacar que el único tanto anotado por el arquero camerunés N'kono, probablemente el mejor de la primera fase, fue el resultado de un balón que le facilitó por un infortunado tropiezo que lo dejó descolocado ante un remate bombeado de Graziani.

Tras su anodino empate con Italia los polacos volvieron a decepcionar por fin su rumbo en el último partido y vapulearon a un equipo peruano que sólo fue una sombra de anteriores presentaciones. Los polacos se aseguraron la clasificación con una extraordinaria exhibición de potencia goleadora, incluso un tanto memorable rubricado por un joven extremo izquierdo que, tras una coreográfica triangulación con Lato y Boniek, que también volvieron por sus fuerzas de aser internacionales de primer plano.

Los italianos corroboraron sus antecedentes de defensores a todo trance a expensas de la emoción del gol, el ingrediente principal del fútbol italiano, y aburrirón incluso a sus propios seguidores con tres empates que le dieron la clasificación con un frugal haber de dos tantos fa-

# Inglaterra terminó invicta en Grupo IV



VICTORIA DE INGLATERRA. - Los jugadores Rochev, de Francia, y Butcher, de Inglaterra en un pasaje del encuentro en que los ingleses ganaron por 3 a 1 en Bilbao (FOTO EFE).

MADRID, 26 (AP). - Inglaterra, al igual que Brasil en el Grupo 6, se clasificó invicta y con 6 puntos en el Grupo 4 del Campeonato Mundial de Fútbol, con ventaja de dos puntos que no llegó a deslumbrar.

Fue con Brasil el único país que pasó a la segunda ronda ganando todos los puntos en juego, pero su estilo práctico y preciso no impresionó como lo hizo el de los tri campeones mundiales.

La selección inglesa jugó un excelente partido frente a Francia en la apertura del Grupo 4, ganando por 3-1. En su segundo encuentro, con un sólo gol en contra, ambos en el último partido con Italia e incluso correspondió destacar que el único tanto anotado por el arquero camerunés N'kono, probablemente el mejor de la primera fase, fue el resultado de un balón que le facilitó por un infortunado tropiezo que lo dejó descolocado ante un remate bombeado de Graziani.

Tras su anodino empate con Italia los polacos volvieron a decepcionar por fin su rumbo en el último partido y vapulearon a un equipo peruano que sólo fue una sombra de anteriores presentaciones. Los polacos se aseguraron la clasificación con una extraordinaria exhibición de potencia goleadora, incluso un tanto memorable rubricado por un joven extremo izquierdo que, tras una coreográfica triangulación con Lato y Boniek, que también volvieron por sus fuerzas de aser internacionales de primer plano.

Los italianos corroboraron sus antecedentes de defensores a todo trance a expensas de la emoción del gol, el ingrediente principal del fútbol italiano, y aburrirón incluso a sus propios seguidores con tres empates que le dieron la clasificación con un frugal haber de dos tantos fa-

El caso de Honduras es diferente: el equipo centroamericano, que llegó con toda la modestia de un debutante en el Campeonato Mundial, fue quizás el que hizo más méritos para lograr la clasificación que la suerte le negó.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

UNA PAUSA EN EL TRABAJO Maradona es visto aquí durante una pausa en el entrenamiento de la selección argentina que espera retener el título mundial (AP).

# Alemania Federal, la gran decepción en el Grupo II

MADRID, 26 (AP). - Alemania Federal fue la gran decepción en el Grupo II de la XII Copa Mundial de Fútbol, a pesar de haberse clasificado para la segunda fase por la competencia a la cabeza de ese grupo aventajando a Austria por diferencia de goles.

Los campeones de Europa, que llegaron a España como uno de los grandes favoritos a obtener el título — los otros son Brasil, Argentina y España — no pudieron confirmar en esta primera ronda los atributos de que venían precedidos. Pasaron con los austriacos a la segunda fase en un partido que, según la prensa, madreleña de "bochornoso" y que provocó una airada protesta de los 43.000 espectadores que fueron a verlo en "El Molinón" por considerar que "habían sido estafados".



EL GOLEADOR GIJON (AP). - El alemán Karl-Heinz Rummenigge, es visto cuando marcaba un gol en el partido contra Argelia. Rummenigge, es, hasta ahora, el máximo goleador del Mundial con cuatro goles (RADIOFOTO AP).

Peró el presidente de la Federación Argentina de Fútbol, Benali Sekkal, fue mucho más leños, calificado de "escandaloso" el partido de ayer de Alemania y Austria y le llamó "un siniestro complot contra nosotros", en una declaración escrita que dio a la prensa.

Argelia, uno de los cinco debutantes en la Copa Mundial de Fútbol, fue penalizado por los alemanes y austriacos por una ligera diferencia de goles porque, como ellos, había acumulado cuatro puntos.

La selección argentina fue la primera en dar la mayor sorpresa de este evento de FIFA cuando en el partido inaugural del Grupo II derrotó a los austriacos por 2-0.

Quizás, los más sorprendidos fueron los alemanes que entraron al campo con la creencia de que los argentinos serían una fácil presa para el poderío del fútbol germano. En el campo las cosas no fueron así. Los argentinos jugaron a la escuadra alemana de igual a igual, los pusieron en apuros y sacaron los dos puntos que, al parecer, los alemanes ya contaban con ellos.

Alemania se recuperó frente a Chile al que goleó 4-1 en su segundo partido, mientras que los argentinos fueron derrotados por los austriacos 2-0.

Argelia en su único partido tuvo en Jaume a Chile al que aventajó 3-0 a finalizar el primer periodo. Pero los chilenos se recuperaron en la etapa complementaria y lograron anotar dos tantos de diferencia en el segundo tiempo. El resultado salvó, en cierto modo, a alemanes y austriacos que pudieron ayer con el triunfo alemán por 1-0 sobre los austriacos pasar a la siguiente ronda del Mundial.

A pesar de la opaca actuación de los tres principales protagonistas en este grupo, Alemania, Austria y Chile, ya

El caso de Honduras es diferente: el equipo centroamericano, que llegó con toda la modestia de un debutante en el Campeonato Mundial, fue quizás el que hizo más méritos para lograr la clasificación que la suerte le negó.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

que Argelia era un debutante, que Bélgica, acompañada de sólo el Grupo VI que encabezó Brasil seguido de la Unión Soviética, y el Grupo III, que se anotaron en total 17 goles. Argentina, anotaron más goles, 26 y 21, respectivamente.



EL GOLEADOR GIJON (AP). - El alemán Karl-Heinz Rummenigge, es visto cuando marcaba un gol en el partido contra Argelia. Rummenigge, es, hasta ahora, el máximo goleador del Mundial con cuatro goles (RADIOFOTO AP).



FIGURA ARGELINA. SEVILLA. - El jugador Var-Bez una de las máximas figuras que Argelia llevó al Mundial. Los argelinos no pudieron clasificar (FOTO EFE).

# Lo más destacado en el Grupo I fue a goleada polaca a Perú

MADRID, 26 (AP). - El Grupo I de la primera fase del Campeonato Mundial de Fútbol, el que se clasificaron Polonia e Italia y quedaron eliminados Camerún y Perú sólo tuvo de número uno al campeón, correspondió por azar en el sorteo. La calidad técnica sólo brilló por un momento en la contundente victoria de Polonia sobre Perú por 5-1 en la última fecha.

Polonia se clasificó al frente del grupo con cuatro puntos, seguida por Italia con tres, Camerún, con la misma cantidad de puntos, pero inferior diferencia de goles y Perú con dos.

Italia y Polonia eran los favoritos al comenzar el campeonato, pero al igualar sin goles entre sí en el primer partido con una actuación incolora sus credenciales quedaron en duda para dar lugar a conjeturas de una posible clasificación de Perú y Camerún. Los veteranos sudamericanos y los jóvenes africanos no exhibieron grandes cualidades pero tampoco parecieren estar en nivel inferior al de sus rivales europeos en el encuentro inicial que también empataron con el marcador en blanco.

Para compensar el saldo general mediocre del grupo desde el punto de vista futbolístico no faltaron las notas de emotividad y de fondo contenido humano. Se podría decir que a falta de goles buenos son "casi goles".

Este fue el caso del debutante Camerún, que se despidió invicto de su primer Campeonato Mundial con un sólo gol en favor pero también con un sólo gol en contra, ambos en el último partido con Italia e incluso correspondió destacar que el único tanto anotado por el arquero camerunés N'kono, probablemente el mejor de la primera fase, fue el resultado de un balón que le facilitó por un infortunado tropiezo que lo dejó descolocado ante un remate bombeado de Graziani.

Tras su anodino empate con Italia los polacos volvieron a decepcionar por fin su rumbo en el último partido y vapulearon a un equipo peruano que sólo fue una sombra de anteriores presentaciones. Los polacos se aseguraron la clasificación con una extraordinaria exhibición de potencia goleadora, incluso un tanto memorable rubricado por un joven extremo izquierdo que, tras una coreográfica triangulación con Lato y Boniek, que también volvieron por sus fuerzas de aser internacionales de primer plano.

Los italianos corroboraron sus antecedentes de defensores a todo trance a expensas de la emoción del gol, el ingrediente principal del fútbol italiano, y aburrirón incluso a sus propios seguidores con tres empates que le dieron la clasificación con un frugal haber de dos tantos fa-

El caso de Honduras es diferente: el equipo centroamericano, que llegó con toda la modestia de un debutante en el Campeonato Mundial, fue quizás el que hizo más méritos para lograr la clasificación que la suerte le negó.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

El caso de Honduras es diferente: el equipo centroamericano, que llegó con toda la modestia de un debutante en el Campeonato Mundial, fue quizás el que hizo más méritos para lograr la clasificación que la suerte le negó.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

El caso de Honduras es diferente: el equipo centroamericano, que llegó con toda la modestia de un debutante en el Campeonato Mundial, fue quizás el que hizo más méritos para lograr la clasificación que la suerte le negó.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

El caso de Honduras es diferente: el equipo centroamericano, que llegó con toda la modestia de un debutante en el Campeonato Mundial, fue quizás el que hizo más méritos para lograr la clasificación que la suerte le negó.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

El caso de Honduras es diferente: el equipo centroamericano, que llegó con toda la modestia de un debutante en el Campeonato Mundial, fue quizás el que hizo más méritos para lograr la clasificación que la suerte le negó.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

El caso de Honduras es diferente: el equipo centroamericano, que llegó con toda la modestia de un debutante en el Campeonato Mundial, fue quizás el que hizo más méritos para lograr la clasificación que la suerte le negó.

Los hondureños mantenían todavía buenas probabilidades de avanzar hasta los 45 minutos del segundo tiempo de su tercer partido, en que igualaron sin goles con Yugoslavia. Pero en ese momento fatídico un penal echó por tierra todas sus aspiraciones y sueños de gloria.

Paradójicamente, el primer equipo eliminado del Grupo 5 — Yugoslavia mantuvo sus esperanzas hasta el último partido de España — fue el que conquistó las simpatías del público y el respeto de los expertos. Su fútbol, de firme defensa y efectivos contragolpes, lució por momentos a mayor altura que el de sus tres compañeros de grupo.

# Proseguirá torneo de fútbol de la Liga Deportiva Fabril

La Liga Deportiva Fabril ha convocado para este fin de semana una interesante jornada de fútbol. El detalle de los partidos a jugarse desde las 7.30 de hoy es el siguiente:

DOMINGO 27 DE JUNIO

7.30 Serie "D" Macubol - L.V.S.A. Hs. 8.50 2da. Serie "E" Induvar - Comaco. Hs. 9.50 2da. Serie "F" Texturbo - La Opera. Hs. 10.50 2da. Serie "G" Kalifra - Piastiplas Hs. 11.50 2da. Serie "H" Retex - La Cascada. Hs. 12.50 2da. Serie "A" Caldas Eduardo - Universitat Hs. 13.50 2da. Serie "B" Mol. Inca - Heriba. Dayt Hs. 15.50 2da. Serie "D" Famatex - Vulteer Hs. 16.50 La Modelo - Camet

Delegado de mesa, sábado 26: Erasmo Orozco Delegado de mesa, domingo 27: Jaime Viscafe.



### Nueva fecha del campeonato argentino de fútbol de la "B"

Buenos Aires, 26 (AP).- Mañana se disputará la primera jornada del campeonato oficial del Fútbol Argentino en la división "B". Se clasificaron a su término los equipos para la inscripción, en 1983, en el torneo siguiente es el programa de trabajo para las ligas regionales. El torneo se jugará entre las 18.30 GMT.

**Argentino de Fútbol de la "B"**

Atlanta-Lamas  
Almirante Brown - Los Andes  
All Boys - Talleres  
Defensores de Belgrano - Deportivo Italiano  
Gimnasia y Esgrima - Deportivo Armenio  
Banfield - San Lorenzo de Almagro  
Temperley - Deportivo Mordán  
El Porvenir - Chacarita Juniors  
Deportivo Español - Colón.

### Argelinos siguieron el partido entre Alemania Federal-Austria

Argel, 26 (AP).- Los argelinos siguieron en todo el partido el encuentro entre Alemania Occidental y Austria (Grupo II, el mismo en que participó Argelia, por el Campeonato Mundial de Fútbol). Alemania ganó 1-0 y eliminó a Austria de la segunda ronda del torneo de España.

Se dio a conocer que el partido fue transmitido en televisión. Esto es un hecho. El árbitro del partido fue el francés de la categoría de oro "El Moudjahid". Se dio a conocer que el árbitro del partido fue el francés de la categoría de oro "El Moudjahid".

### Muhammad Alí y un jeque se juntan para negocios

GOLDEN BEACH, FLORIDA, 26 (AP).- Un jeque árabe multimillonario y el ex campeón de peso completo de boxeo Muhammad Alí se unieron como principales accionistas de una pequeña empresa fabricante de alimentos en el estado de Virginia, denominada Pavilion Foods.

Un vecero del Jeque Tarek Al-Fassi dijo que tiene planes de utilizar su fortuna y la fama de Alí para estimular el rápido crecimiento de la empresa, que accionistas a efectuarse el 30 de junio será rebautizada como Al-Fassi-Alí Consortium, Inc.



MUHAMMAD ALI

### Autoexiliado Korchnoi se reunirá con sus familiares

GINEBRA, SUIZA, 26 (AP).- El autoexiliado gran maestro soviético de ajedrez Victor Korchnoi dijo hoy que se enteró que su esposa y su hijo se unirán en este país el cuatro de julio tras casi seis años de forzada separación, aunque agregó que un compromiso profesional le impedirá recibirlos a su arribo.

La señora Bella Korchnoi y su hijo Igor, el que cumplió una sentencia de dos años y medio de trabajos forzados por evadir el servicio militar, tenían previsto originalmente viajar a Zurich el 27 de junio luego de que se les concedieron las visas soviéticas de salida, que "intentaron obtener desde 1977".

En una entrevista telefónica con The Associated Press Korchnoi culpó a la burocracia soviética por la demora de una semana, que dijo fue lo que ocasionó que no pueda recibir a su esposa e hijo a su llegada.

"No puedo recibirlos en Zurich porque tengo un contrato para jugar ese día en la ciudad francesa de Colmar, soy un ajedrecista profesional, ¿qué puedo hacer?", expresó.

Korchnoi, que en dos ocasiones fracasó en arrebatarle el título de campeón mundial a su compatriota Anatoly Karpov, afirmó reiteradamente que la negativa soviética a permitir que su familia pueda abandonar su país era parte de una campaña de presión psicológica para impedir que obtuviera el triunfo.

Korchnoi, de 52 años,



VICTOR KORCHNOI: El autoexiliado ajedrecista soviético anunció que pronto se reunirá con su familia, la misma que ha sido autorizada para trasladarse a Suiza donde radica el destacado cultor del deporte ciencia.

### Desconocimiento a título mundial otorgado al boxeador Villanueva

SAN JUAN, PUERTO RICO, 26 (AP).- El presidente de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB), el panameño Rodrigo Sánchez, respaldó la decisión tomada por el puertorriqueño Luis Batista Salas que desconoce al chileno Benedito Villablanca como campeón mundial ligero junior.

Batista Salas, que preside la comisión de peleas de campeonato de la asociación, reveló que antes de tomar la decisión reinstalando al puertorriqueño Samuel Serrano como campeón mundial lo consultó con Sánchez y éste aprobó el informe.

Villablanca apelará el dictamen directamente ante el comité ejecutivo de la asociación, pero aún no se ha anunciado cuándo se reunirá el mismo para decidir la petición del ex campeón.

El anuncio de Batista Salas en el sentido de que Sánchez conocía de antemano que iba a anular la decisión de la pelea celebrada el 5 de junio en Santiago de Chile es interpretada aquí como síntoma de que el comité ejecutivo de la asociación la ratificará.

Batista Salas determinó tras ver un "videotape" de la pelea, que los golpes que le proclamaran ganador al puertorriqueño porque estaba al frente en las tarjetas de los tres jueces.

Los reglamentos de la asociación determinan que si un campeón recibe un golpe ilegal y está al frente en el combate, se le adjudica el triunfo.

Villablanca alega que el árbitro venezolano Jesús Celis le alzó el brazo y en ningún momento dijo que los golpes que recibió Serrano fueron cabezas.

La decisión de Batista Salas, un abogado que es Subalcade de San Juan, determina que a la mayor brevedad posible Serrano peleó nuevamente con Villablanca.

Funcionarios de la Salinas Promotions, empresa que maneja los intereses de Serrano, dijeron que la pelea se

presentará en esta capital. Como plazas adicionales, en caso de surgir algún problema, se mencionan Miami y Venezuela.

Batista Salas defendió hoy con ahínco su decisión y sostuvo

que tras presenciar la película del combate "comprobó que se realizaron varias anomalías", lo que le impulsó a declarar nulo el fallo que dio la victoria al chileno por nocaut técnico en once asaltos.

### Leo Cruz defenderá título mundial de box en agosto

SAN JUAN, PUERTO RICO, 26 (AP).- El dominicano Leo Cruz, que ganó el título super gallo de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB) al derrotar al argentino Sergio Palma, realizará su primera defensa de la corona en la tercera semana de agosto en una de dos ciudades norteamericanas, Atlantic City o Las Vegas.

Pedro Aponte, entrenador de Cruz, dijo que el posible retador del campeón será el japonés Fasio Omai.

"Estuve en Nueva York conversando con el promotor Bob Arum y este se mostró interesado en presentar el combate Cruz-Omai, pero no llegamos a un acuerdo económico definitivo", dijo Aponte.

Explicó que Cruz aspira a ganar 100.000 dólares por la primera defensa del título y Arum no aceptó en principio, esta cantidad.

Aponte pertenece al grupo de la Salinas Promotions, que dirige el puertorriqueño José Cordero, que es apoderado de Cruz y del ex campeón ligero junior Samuel Serrano.

Cruz ganó el título bajo el promotor de Arum al vencer por decisión unánime en Miami el pasado 12 de junio al argentino Palma.

El nuevo campeón está de vacaciones en Santo Domingo y Aponte anunció que el lunes regresa a San Juan, donde ha vivido por más de una década, para iniciar el entrenamiento para el primer combate titular.

"Vamos a pautarle varios encuentros a Leo para que gane algún dinero y mejore su situación económica, ya que se ha sacrificado mucho en el boxeo y

es hora de que disfrute de los beneficios económicos de la corona", comentó Aponte.

Los consejeros de Cruz han rechazado un tercer encuentro con Palma, quien en la primera ocasión en Buenos Aires le ganó al dominicano por decisión unánime.

"Cuando Palma sea situado como retador número uno, entonces pensaremos en un tercer encuentro", dijo Aponte, "ahora, eso está distante".

### Pelea por el título mundial de medianos

BROCKTON, MASSACHUSETTS, 26 (AP).- Una costilla fracturada demorará pero no dejará cancelada la pelea en la que el campeón Marvin Hagler debe defender su corona mundial de los pesos medianos ante el venezolano Fulgencio Obelmejías.

El promotor Bob Arum dijo que posiblemente el 2 de octubre sea la fecha de la pelea, originariamente programada para el 15 de julio.

Un examen médico reciente evidenció que Hagler había padecido la fractura de una costilla el martes en una sesión de práctica de gimnasio con Bobby Watts, y que la herida era de gravedad suficiente como para justificar una inactividad de dos a tres meses.

El médico de Hagler calculó que la costilla fracturada tardaría por lo menos ocho semanas en sanar completamente.

La lesión obliga a la postergación de otras dos peleas que tenía previsto realizar el monarca Hagler.

**UNICO SANITIZADO**

CON RAYOS ULTRAVIOLETA

VERDADERAMENTE HIGIENICO

UN PRODUCTO NACIONAL DE ALTA CALIDAD

**Jugador hondureño fue suspendido por la FIFA**

MADRID, 26 (EFE).- Gilberto Yearwood, "libero" de la Selección de Honduras, fue suspendido hoy durante dos partidos internacionales por la Comisión Disciplinaria de la FIFA, por haber aplicado un puntapié a un adversario estando el juego detenido.

La jugada se produjo en el partido entre Honduras y Yugoslavia por el grupo cinco de la fase inicial de la duodécima Copa del Mundo, cuando Gilbert fue expulsado.

Al estar Honduras eliminada del torneo mundialista, la sanción impuesta a Gilberto se bará efectiva en próximos encuentros de clasificación para el Mundial-86 de Colombia, si el jugador es llamado a integrar la selección de su país.

**INPROA**

Industria nacional de productos de acero

INPROA en su planta de El Alto, produce perfiles estructurales, especiales para la fabricación de tinglados metálicos, elementos estructurales dentro la construcción y como apoyo a la industria carrocería.

Tepemos canales, costaneras y ángulos en los espesores que usted requiera.

Visítenos porque INPROA es:

**Fuerza y resistencia de la industria boliviana.**

Producimos también: Tubos cilíndricos, rectangulares y cuadrados. Perfiles doble contacto para marcos de puertas y ventanas. Planchas de acero.

"La felicidad no es posible sin salud"

**BOLDOLAXINE**

LAXANTE

Contra todas las formas de estreñimiento.

Regula el peristaltismo intestinal y la evacuación, estimulando la secreción biliar del hígado y las glándulas intestinales.

Es un verdadero laxante fisiológico de acción suave, sin cólicos. No produce acostumbramiento. Un comprimido antes de acostarse. Niños medio comprimido.

Pida en su farmacia

**Cvimin Inti 2000**

PREVIENE:

RESFRIOS!

GRIPES!

ENFERMEDADES INFECCIOSAS!

**Olympia**

ES-101 - 43 cms de carro

Proveedor oficial de máquinas de escribir electrónicas en el Mundial España 82

Oferta especial

Manaco

\$b.-\$99  
\$b.-499

Mod.96

# PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 27 de junio de 1982

Oferta especial

\$b.-\$99  
\$b.-699

Mod.11

## Con cinco partidos prosigue hoy certamen de la Liga Profesional

Una de las jornadas más importantes del torneo de la Liga Profesional se disputará esta tarde en cinco estadios del país.

En La Paz, Bolívar, el líder del certamen nacional, recibirá a Wüsterman. Los "vaqueros" vienen decididos a romper la racha de triunfos del conjunto "académico".

Bolívar durante la semana, entrenará con intensidad. Los jugadores están con la moral deportiva alta.

El encuentro se jugará en el estadio La Paz, estimándose que más de treinta mil personas asistirán al estadio de Miraflores.

**EN ORURO**  
Uno de los "grandes" del fútbol paceño, The Strongest viajará en las primeras horas de hoy para rivalizar con San José.

El fútbol orureño últimamente repuntó mucho y su máximo exponente, San José, está confiado en que la confrontación será intensa y emotiva de principio a fin.

Los "atrigados" que últimamente han decaído en sus actuaciones hicieron la firme promesa de lograr rotundos triunfos.

**EN COCHABAMBA**  
Petrolero de la ciudad del valle será local

ante Independiente Petrolero de la capital de la República.

Para ambos conjuntos la conquista de los puntos será determinante a fin de mejorar su posición en la tabla comparativa.

**EN POTOSÍ**

El local Independiente Unificada, se jugará el todo por el todo, a fin de satisfacer la expectativa que ha promovido en estos últimos días. Jugará con Aurora de Cochabamba que viene de ganar 2-1 a The Strongest.

**EN SANTA CRUZ**

En partido que se iniciará a las 17.00 horas estará a cargo de Blooming, escolta del puntero Bolívar y Guabirá.

Últimamente ha persistido un bajón notable en el plantel de Blooming, que pese a estar compuesto por muy buenas figuras está jugando muy irregularmente en el certamen profesional.

Una victoria de Bolívar determinará que este se aleje dos puntos en el tope de la tabla de posiciones.

En síntesis, una buena e interesante jornada profesional.

### Partidos que transmitirán Televisión y la Cabalgata

Cabalgata Deportiva transmitirá 7 partidos de la segunda fase del Torneo Mundial de Fútbol por las ondas de "Radio Panamericana" y una red de emisoras en todo el país.

28 de Junio: Polonia-Bélgica Hrs. 13.30.  
29 de Junio: Italia-Argentina Hrs. 10.00.  
2 de Julio: Italia-Argentina Hrs. 10.00.  
5 de Julio: Brasil-Argentina Hrs. 10.00.  
8 de Julio: Ganadores de series "A" y "C" Hrs.: 10.00.  
10 de Julio: Por el tercer puesto Hrs.: 12.00.  
11 de Julio: Por el título Hrs.: 11.00.

Encuentros por Televisión Boliviana.

28 de Junio: Austria-Francia Hrs.: 11.15.  
29 de Junio: Italia-Argentina Hrs.: 11.15.  
1 de Julio: Unión Soviética vs. Perdedor Polonia-Bélgica Hrs.: 13.00.  
2 de Julio: Brasil Vs. Perdedor Italia-Argentina Hrs.: 11.15.  
4 de Julio: Irlanda Vs. Ganador Austria-Francia Hrs.: 11.15.  
4 de Julio: Brasil Vs. Ganador Italia-Argentina Hrs.: 11.15.  
8 de Julio: Ganadores de series "A" y "C" Hrs.: 11.15.  
10 de Julio: Por el tercer puesto Hrs. 14.00.  
11 de Julio: Por el título Hrs.: 14.00.

### Franz Tamayo se medirá con CID hoy en Volibol

El volibol volverá a concitar interés de los aficionados con los encuentros que se disputarán hoy, desde las 8.00 horas, en la cancha principal del Coliseo Cerrado.

A las 9.00 horas los planteleros de Gran Poder e INSGOMIL se enfrentarán en semifinales.

En el partido de fondo, winners de Honor Varones, Franz Tamayo cotejará con CID La Paz.

El martes próximo, se disputará el siguiente rol de partidos:  
Hrs: 19:00 Cid La Paz con Puro Petrolero, mientras que

en el encuentro de fondo, San Antonio se medirá con INSGOMIL.

**PRESELECCIÓN**  
Lucio Berdeja, presidente de la Asociación de La Paz, informó a "PRESENCIA": "Por motivos de trabajo el entrenador Roberto Frías se alejó del preseleccionado paceño categoría varones. Es posible que en las próximas horas designemos a Mario Arce en su lugar. La Paz, tiene que asistir al torneo nacional de mayores en Oruro y este fin de mes debe participar en el certamen juvenil."



**ACTO DE POSICIÓN** - En la composición gráfica, aparecen a la izquierda los nuevos directivos prestando el juramento de rigor. A la derecha uno de los directivos hace entrega de un diploma a una de las campeonas y abajo una parte de los socios y tenistas que conforman el Club Tenis Strongest.

### Club Tenis Strongest posesionó directorio

El Club Tenis Strongest, posesionó su directorio por la gestión de 1982 - 1983. Alfonso Landa Bilbao La Vieja, preside la nueva mesa directiva, que en su mayoría, está integrada por ex-presidentes del club "atrigado".

Alfonso Landa, luego de ser posesionado, hizo hincapié en que es necesaria la presencia física de todos los tenistas para realizar tareas concretas y urgentes que requiere el club. Dijo también que el hecho de haber conformado el nuevo directorio con socios que ocuparon la presidencia de la institución, significa que existe interés por recuperar el puesto privilegiado que el Club Tenis Strongest ocupó en años pasados, a nivel local, nacional e internacional.

Walter Mareño, Presidente de la Asociación Departamental de Tenis de La Paz, posesionó la directiva que está integrada por Alfonso Landa Bilbao La Vieja, como Presidente; Julio Salinas Guzmán, Fiscal General; René Carvajal Vargas, Secretario General; Jorge Céspedes, Capitán General; Alberto Vargas,

Sub Capitán General; José Félix Zurita, Secretario de Hacienda; Germán Vargas, Capitán de Seguridad; Nelson Flores, Capitán de Tercera; Lucy Tirado, Secretaria de Vinculación Feminina; Mario Torrico y Galo Torrico, delegados a la Asociación Departamental y Walter Mareño Valdéz Asesor Jurídico.

Como Asesores de este directorio, prestaron juramento, Hugo Torres, Jaime Clavijo, Juan Ramón Ramírez, y Julio Ortega.

Una vez posesionado el nuevo directorio, se procedió a la entrega de premios a los campeonas de los diferentes torneos que se realizaron en la gestión pasada.

### Jaime Sánchez ganó en tiro

Jaime Sánchez Criales, ganó ayer el título nacional de tiro en pistola libre en la competencia que se inició ayer en la pedana de Alto Irapavi.

La nota negativa, fue la ausencia del Secretario General de Deportes, que fue invitado especialmente para tomar la promesa deportiva pero que por causas desconocidas no se hizo presente, ni ningún otro representante de la Secretaría General de Deportes.

El Cnl. Víctor Vargas, reiteradamente manifestó su apoyo total al deporte amateur, pero esta vez, esa promesa no fue realidad.

**RESULTADOS**  
En la primera fecha del torneo nacional de tiro participaron delegaciones de La Paz, Oruro, Cochabamba, Potosí y Tarija.

**CARABINA MATCH INGLÉS**  
1° Carlos Vidal, de Cochabamba con 371 puntos. 2° Andrés Vidal de Cochabamba, con 29 puntos. 3° Mario Vidal de Cochabamba con 366 puntos.  
4° Santos Miranda, de Oruro con 363 puntos. 5° Juan Carlos Miranda, de Cochabamba con 363 puntos.

**PISTOLA LIBRE**  
1° Jaime Sánchez, con 522 puntos. 2° Jorge Román, de La Paz, con 509 puntos. 3° Alfredo Córdova, con 506 puntos. 4° Germán Torrico, con 487 puntos. 5° José Iriarte, con 365 puntos. 6° Orlando Claros, con 361 puntos.

Hoy continuará la competencia en las especialidades de Fuego Central a 25 metros y carabina 3 posiciones.

### Marginales del Básquetbol

Alrededor de siete mil televidentes presenciaron la noche del viernes el partido entre los combinados de Estados Unidos y Bolivia.

Enrique Rodríguez, se molestó en una jugada que equivocadamente cobró Félix Rendón. Justamente esa jugada favoreció a las nacionales. Los arbitrajes en el básquetbol tienen que ser completamente correctos. Los favoritismos, no llevan a nada bueno.

La elevada estatura de las norteamericanas, fue factor clave y decisivo en el triunfo visitante. Mientras las pequeñas Betty Saavedra y Judith Quiñones, jugaron con mucho orgullo y garra. En este aspecto también se destacó Guadalupe Pérez.

De haberse realizado una jugada más gorda, el resultado al cotejo internacional. Embajador norteamericano, win "oor", declaró que las bolivianas jugaron un gran partido.

La Asociación de Básquetbol de La Paz intentó cobrar derechos de transmisión a un nivel local. Se hicieron las presentaciones de rigor y todo superado. Menos mal que los dirigentes se dieron cuenta de su error. Que nosotros amos, nunca en el básquetbol pensó cobrar derechos por transmitir un encuentro amistoso internacional.

Los aficionados que asistieron al Coliseo Cerrado fueron conformes con la demostración de las norteamericanas. El triunfo de las visitantes, pudo ser posible de haber existido calma en los dos minutos.

Los jueces del cotejo, bien tuvieron un desempeño bueno. En algunas infracciones fueron claros e intentaron favorecer al combinado nacional.

Cheryl Hartman, con el N°. Sheryl Hauglum, fueron las mejores valores en el conjunto



COMBINADO NORTEAMERICANO: Buena impresión causó el combinado norteamericano en su presentación del pasado viernes. Ganó a Bolivia 71-69, y hoy se presentará en la ciudad del Valle.

**Sinalco**

**Ahora para toda la familia 1 LITRO de refresco Alemán**

**EMBOTELLADO POR PRODUCTOS Oriental**

## BANCO POPULAR DEL PERU

40 años al servicio del país

### AHORRE CON SEGURIDAD Y CONFIANZA

Ahora pagamos el



interés en Caja de Ahorros

**¡ TAMBIEN !**

ATENDEMOS EL

PAGO DE LAS FACTURAS DE T.A.S.A. Y SAMAPA DE NUESTROS CUENTA CORRENTISTAS.

Juan Quiros, Director de PRESENCIA LITERARIA, viajó a Europa donde dará conferencias en instituciones culturales sobre literatura boliviana y latinoamericana...

A comienzos de este año, Quiros fue condecorado con el Condor de los Andes, por su labor en beneficio de la cultura boliviana desde la cátedra universitaria...

Aparece primeramente un anciano, mirando un sillón, pensando que está vuelto hacia él y que al salir una transmisión expresa lo siguiente: "Aquí acaba el programa que ha emitido a ustedes, señoras y señores, en la boca abierta y tardarán en cerrarla..."

EL ANCIANO

¡Ah, no! ¡a mí no me hacen tragar (Con sorna) Hombres en la Luna! Qué marate! Nadie puede negar que el espectáculo ha sido maravilloso. Y estoy seguro de que los millones y millones de personas que lo han visto están todavía en la boca abierta y tardarán en cerrarla...

con la sensatez de siempre, se negó a participar en el viaje, diciendo: "¿Qué aventuras de sus señores? ¡Han de llevarnos los trabajos? Mi señor haah... Terminó. Sin embargo, acompañó una explosión destruyó a Claviliegó, Panzo, Malamburo y mostrar así el poder de ese modo la aventura..."

Desaparece el Hombre Práctico. Y como no podía dejar de darnos sus impresiones sobre el viaje a la luna, aparece el Astronauta...

EL HOMBRE PRACTICO A junio mismo, el famoso viaje a la luna fue una de las más extravagantes aventuras de la historia humana. Me acuerdo que iba con un compañero...

RESIDENCIAS DE LOS ASTROS

Monólogos

Por Guillermo Francovich

vivida esa impresión las mudanzas que, conforme la nave avanzaba en el espacio, se producían en el contorno de ésta. La rarefacción de los gases...

negro. Nostalgia. Pájaros veloces cruzan una atmósfera de zafiro. Alaridos. Discusión de seres humanos. Vedor de los árboles. Crepitaciones del fuego. Perfume de las rosas. La vida. Tan bella y tan lejana.

Por último, el escritor hizo oír su voz, dando a conocer el viaje de un sujeto representaba el viaje del hombre a nuestro satélite.

EL ESCRITOR

Después del perfecto viaje de ida y vuelta a la luna, se diría que el mundo entero, que lo había mirado atento, no supo que pensar de él. Inclusive la repetición, realizada con la misma precisión y elegancia...

Desaparece el astronauta en las sombras que se hacen en el escenario. Cuando vuelve la luz, el Poeta habla también, expresando las impresiones que, a través del televisor, le dio el viaje a la luna.

EL POETA

No es el vuelo gracioso y arbitrario del ave. La nave de plata hiende el espacio imperturbable. Las hostilidades se replegan a su paso. Se desbandan los dioses.

Imenso medallón aureolado de oro, la luna que oculta el sol viene aproximándose al cielo de ébano. Reflejos azules llegados de la tierra, iluminan los cráteres, cicatrices indelebles en el rostro del satélite.

Pasos elásticos sobre el polvo multicolor que perpetúa las huellas. Descuidados esos blancos juegan con su propia ingravidez. Recogen del suelo, con gestos lentos, piedras que guardan como joyas.

Cor-buriles de luz, talla el sol los perfiles de las rocas en el difuso espacio. Cielo privado de estrellas. Paisaje leonado. ¡Qué lejos el arcoris con la infinita gama de sus colores!

Una rígida bandera. ¿Dónde el ala? ¿Dónde el viento? ¿Dónde la nube? Nada se mueve aquí. Nada muda. Quietud eterna y vaporesa.

Mirado a lo alto. Enorme globo azul, enroscado de blanco, brilla en el cielo

Orden del día

Viento-tierra retorciéndose, corriendo de un lado para otro, furioso, palido... como buscando a la hembra vicuña que se ha ido fugitiva sin alcanzarle; danza desvertebrada, gris, tierra polvo descolorido, empolvando cristales sin oxígeno, silbido, pututos lejanos, voces rebeldes, gritos, vocerío de muchedumbre, voces de mineros, pallirris gimiendo...



Por una "Bibliografía Eclesiástica Boliviana": carta de invitación

momentánea. Pues no es que crea que ya esté cerca de tenerlo todo; precisamente porque estoy convencido de lo contrario (dox por desconfianza que siempre quedarán rínicos inexplorados), lo reunido justifica ya en este momento una inicial circulación pública.

LA OBRA Dentro de las múltiples y graves carencias de que adolecen los instrumentos del trabajo científico en el país, destacan con magnitud propia las que se refieren al conocimiento histórico de la iglesia católica (también, las protestantes) aquí. Y entre el conjunto de aquellos instrumentos merecen atención privilegiada los que se refieren a la información bibliográfica. No vale la pena, ni es necesario, acudir a largas argumentaciones para demostrar la objetiva anomalía que caracteriza a esta situación. En este sentido, tampoco hay por qué caer en la verborrea para justificar un esfuerzo encaminado a llenar un escandaloso vacío.

Hace años que vengo recogiendo materiales bibliográficos de cualquier índole que se refieren a la materia. La mayoría de las veces se ha tratado de un mero subproducto despreciable de las relacionadas incursiones que he hecho en el tema. El hecho de que viera cómo iba engrasándose el fajo de las fichas pertinentes, me ha dejado de acicatearme para proseguir —a veces, aun intensificar— la búsqueda, o el aprovechamiento, de nuevos filones.

Así, ha llegado un momento en que lo acumulado presenta ya unas dimensiones (un millar y medio largo de entradas) que hacen tentadora su culminación, siquiera

creto, de cada unidad bibliográfica necesario: a) nombre completo del autor b) título completo c) lugar de impresión d) imprenta o editorial del impreso e) año de la impresión f) número de páginas (especificando, cuando el caso lo exija, las páginas en números romanos y en números arábigos).

No puedo prometer ninguna remuneración, sólo puedo apelar a la conciencia de quienes a salvar una parte del patrimonio religioso local que, desde cualquier filosofía y cualquier política, es una parte integrante del patrimonio total del país. Anuando diferentes esfuerzos parciales podremos tener una herramienta más, al servicio de quienquiera se interese por profundizar la imagen de lo que ha sido el Cristianismo en sus diferentes etapas y períodos. De paso, esta invitación servirá para calibrar objetivamente el estado de opinión general sobre la necesidad de aquel instrumento de trabajo y la urgencia de disponer de aquel conocimiento. Acaso sólo por esto ya vale la pena de hacer el intento.

Y anticipo desde aquí mi reconocimiento por cualquier respuesta, al que me atrevo a añadir el de quienes en el futuro se aprovecharán de la Bibliografía Eclesiástica Boliviana.

Director a. l. RAUL RIVADENEIRA PRADA CASILLA-1913 LA PAZ, BOLIVIA, 27 DE JUNIO DE 1982 La Dirección de PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma. PRESENCIA LITERARIA no se identifica con las ideas expresadas por sus colaboradores.

El temible dominio de la muerte en la poesía de Edmundo Camargo

Por Giancarla de Quiroga

La muerte va con nosotros, nos acompaña en vida y muere por de pronto, cosa de nuestro cuerpo. JUAN DE MAIRENA

33, 35, 45, 143), destacándose "Elegía inocente", motivada por el espectáculo de la muerte en un cordón. "Ez el día que me dio la muerte", y un poema premonstrador, "Porción Subterránea". una lápida de otoño sobre el árbol, y un gusano de tierra arando mi médula.

que sirvió de epítalo para la muerte del poeta, acaecida también en otoño. Para Camargo, la muerte está en el aire, inscribe sus dominios en la naturaleza, imprime signos de desgaste en el cuerpo, cuyas dimensiones existenciales son el dolor, la soledad y la angustia.

Yo sé que he de morir un día en que no encuentre mi soledad junto a mi sombra "Oficio" Aquí, la soledad tiene la connotación de cuerpo, así como una función sinómbola. La manera de estar en el mundo, de llevar el cuerpo, así como un hecho de silencio que de olvidar "Ez el día que me dio la muerte", y un poema premonstrador, "Porción Subterránea".

El cuerpo para Camargo es un desierto. "La carne es telaraña revistiendo los huesos" ("Vacaciones aquí") y la conciencia dolerosa de su pertenencia se revela en "Tránsito de dolores de un alma a la tierra por la que cabe".

Es un tiempo de partir, cuando se despegan el objeto del alma y alcanzan la mano que nos cobra a diario el arriando del cuerpo. Se advierte la existencia, la vida que crece en un vientre prana de la existencia, el tiempo se aloja en el cuerpo, es el topaje del que se ve la muerte, es su continente. Ahora, al fondo de su cuerpo como al fondo de su cuerpo, casualmente se encuentra un mínimo rostro "Elogio en humo"

Viviré de la tierra" ("Raíces") es "un sobrevivir en medio de la tierra" ("Dismas") y la latencia se torna presencia en "Salutación".

Solizanos el luto sin ser dado y el exigente enorme que doblamos cuando desenterrados nos encuentra la muerte. Horrible es esta muerte llevada a cabo en vida.

La muerte, por tanto, es contemporánea de la vida. Por ello el nacimiento no es una celebración, sino un accidente "doloso" que se vive en la vida. "Canción" p. 119, pero eso es tanto "al mundo". ("Canción" p. 119, pero eso es tanto "al mundo").

Es un lugar común afirmar que la vida es el tránsito que conduce la muerte, pero para el poeta, ésta se entiza en la vida misma, otorgando una sensación de desamparo. Llevo un entierro en mi alma y el recuerdo de un día que llegué sobre el mundo a la muerte de un día en orfandad que sólo tuvo cielo.

No se puede dejar de advertir una atmósfera de influencia de César Vallejo que en "Esperanza", dice: "Yo nací un día que Dios estuvo enfermo". Para Camargo la dimensión trágica de la vida, si no proviene, coincide con la muerte de Dios, ajeno a lo humano, que nos remite a "Los dados eternos" del mismo Vallejo. "Dios mío, si tu hubieras sido hombre, hoy supieras ser Dios". En un hermoso ensayo, "La agnición rebelde de Edmundo Camargo", Eduardo Mirre afirma que este Dios — con minúscula — (1) no encarna la divinidad, sino un fatum, una implacable ley natural; la Ananke contra la que cabe "rebelarse" (2), tal como encontramos en "Salutación".

Ahora, a quien odia, para quien maldecir hirviendo de espantos y fiebre... La muerte de los dioses, o su ausencia, sin ser necesariamente causa, configura la pérdida del sentido, el absurdo, como puede verse en "Canción" (p. 122). soy como un viejo santo acabando de descubrir que Dios no existe. (Pasa a la pag. 4)

Antes de ingresar al comentario del libro, notemos, brevemente, la estación que contextualiza este "tempo de muerte". Para Camargo, "el tiempo de la muerte" es todo aquello que, en el contexto preferencial donde ella actúa, es "el tiempo de la muerte". Poema medido de su adolescencia, es el tiempo de plenitud, de realización. "Signo de madurez" que si bien no establece una familiaridad, sí implica una convivencia inevitable, prescrita, que no da lugar a una actitud de duda o de interrogación, a un grito de protesta o de rechazo, sino a una resignada aceptación de su implacable y destructo.





# EL POLIGLOTA JOSÉ DA BERRIOS

Por Mario Araujo Subieta

JOSÉ DAVID BERRIOS (1849-1912) es uno de los escritores más fecundos de cuantos colaboraron a la "Revista Petros" órgano de la Sociedad Literaria Cortés. De él nos hemos ocupado ya al hablar del periódico "La Esperanza Literaria" que, como se recordará, destó la ira de las autoridades de Melgarejo. Mas datos acerca de sus continuos trabajos, de su actuación parlamentaria desde 1888, de su honrosa carrera pública y magnífica labor en las cátedras de Literatura, Filosofía e Historia, de su trágica desaparición bajo el puente de la quebrada de Tocantana, etc., etc., podrán encontrarse en sendos bocetos biográficos escritos por Luis Subieta Sagárnaga, Carlos Gregorio Taborga, Nicolás Acosta y J.A. Ferrer, respectivamente.

El rasgo fundamental que distingue a Berrios periodista, es su espíritu acometedor, que no alino la carga de su intención polémica durante el período de su vida, en el que la libertad de la prensa pasaba todos los años por diferentes crisis históricas; adoptando como guía un imperativo de valor que le hizo enfrentar a los poderes de la época, en defensa de la integridad territorial de su patria, ante las usurpaciones de las repúblicas del Brasil y Chile, o en aras de través de los que logró las más drásticas sanciones contra el Presidente Hilarión Daza, después de la Guerra del Pacífico, y sugirió "la privación de sus derechos civiles y grados militares".

En mérito a la solidez de los puntos de vista, son célebres sus artículos tocantes a la caída de Tomás Frías, por el golpe de Estado de 1876, hecho que le indujo a dejar la cátedra de profesor en el Colegio Nacional Pichincha, siendo igualmente famosos aquellos otros, candentes, en defensa de la integridad territorial de su patria, ante las usurpaciones de las repúblicas del Brasil y Chile, o en aras de través de los que logró las más drásticas sanciones contra el Presidente Hilarión Daza, después de la Guerra del Pacífico, y sugirió "la privación de sus derechos civiles y grados militares".

Esta suerte de enfrentamientos le fueron particularmente fatales tras la revolución del 5 de agosto de 1892, fecha en la que se lo deslució por segunda vez del país y tuvo que buscar asilo en la Argentina, donde permaneció otros 7 días, pisando, colegas suyos, a quienes les dedicó la obra "El Libro del Proscrito", al medio de cuya introducción pueden leerse las estrofas siguientes:

"Canté a la libertad y a aquellas cosas que de mi patria, un día, resonaron, en los andinos concavos sonoros. Fue anatema mi voz a la maldita, vil imposura, la ataqué constante, con esa indignación que el mal excita.

Es, por eso, forzoso que hoy levante, no eterno monumento, sí, tan solo, humilde altar a la verdad radiante.

A ella consagro, sin altivar ni dolo, esta posteridad canónica, y ¡ay!, quien pudiera repetir el unción al otro Polo".

Berrios, observado como literato, colaboró a un número considerable de periódicos, entre los que figuraron "La Esperanza", "La Esperanza Literaria", "Las Garantías", "La Honra Política", "La Discusión", "El Tiempo", etc., escritos en prosa y en verso, sobre una variedad de temas biográficos, religiosos y críticos, y tuvo el mérito de ser uno de los iniciadores del género dramático en Bolivia, disciplina que se había originado al estrenarse la obra de Félix Reyes Ortiz "Plan de una Representación", el año 1857, esa que el comentarista Angel Salas la compara con la comedia de Pirandello "Seis Personajes en busca de Autor".

Por aquel entonces, el teatro boliviano atravesaba una etapa de florecimiento, debido principalmente a que no debió en las salas de espectáculo público su majestad el cinematógrafo, y a que la novela marchaba con paso demasiado tardío por el empinado camino de las letras.

El montaje y la técnica teatrales adolecían de no pocos defectos, las materias de preferencia eran de carácter hisnórico, y los actores adoptaban sin poses artificiosas, entorpeciendo los ojos queriendo demostrar la vivacidad de los celos, tirándose de las pelucas para manifestar sus desesperados gestos de ira, o llevándose las manos al pecho en actitud de repetir un incendiario ayo a su amada.

Los de rebelarse a tales tendencias artísticas. Berrios crio su actividad en las tablas el año 1871, con un drama en cuatro actos, pero titulado "Alcorno de Ibañez" o "La Primera Centella de la Libertad", al que siguieron "Wascay y Athaullpa" y "Athaullpa y Pizarro", temas que fueron examinados por José Pizarro en Cochabamba, a principios de 1869. Luego produjo una "Apoteosis de Bolívar", y la fantástica dramática en un acto "Camala. Flor del Desierto", pieza que según mi modesto parecer, es la mejor de cuantas inventó nuestro autor, gracias al oportuno rechazo ético por la agresión chilena en 1879 y a la moderada extensión del trabajo, que agiza la curiosidad del oyente sin fatigarlo con esas ampulosas declamaciones épicas a las que solía inclinarse el entusiasta y versado libretista. Uno de los personajes principales en el drama se llama Ariel, el "Ángel Tutelar de Bolivia", y a él pertenecen las siguientes lamentaciones:

"La dulce Bolivia erró... por qué me llama gente estrecho en su incauto seno, al que, de codicia lleno, me hipoteca y zalamero, con fingido, dulce halago, le dio a beber, trago a trago, soportando el dolor... ¡Y hoy ya fuerte y bien armado, prepara el infame lobo a la carnación de un ROBO que al orbe daré rubor!"

Camala, la figura central, a quien el dramaturgo bautiza con el nombre de "Niña", que aparece en forma independiente a fin de no dejarse tentar por los solapados ofrecimientos de "Cain", la república invasora de Chile:

## EL TEMIBLE DOMINIO...

En todos los poemas emerge la presencia opresora de la muerte, pero hay que anotar que en algunas instancias, Camargo le asigna una función liberadora. En "Un hueco tibio" se destaca el anhelo de muerte como liberación. Me estralé en el cementerio buscando un hueco tibio para este mudo tiempo que me camina para este suelo soledad.

El hueco tibio es una imagen que, interpretada frecuentemente, vendría a ser un símbolo femenino, la muerte que se desliza en silencio, una evasión que implique el escape de las tensiones, que permita la liberación, la vida, de la soledad que ya no soporta. Paradojicamente, ansia una muerte, para "Dejar de ver ya tanta muerte". En el mismo poema se advierte la voluntad de conservar una conciencia mínima, sensorial:

huiría hasta dejar de ser hasta escuchar mi propia nada y palpar mi vacío.

Pese al deseo de aniquilación, el poeta quiere ser testigo de su mundo, presenciarla, contemplarla. En "Raíces" resalta el miedo a enmudecer, a la anulación de los sentidos.

es el presentimiento de que un día cerrarán nuestras órbitas con una cruz de barro y las palabras mueren apenas percibimos puedan alcanzar el alma a la garganta para siempre.

Y el temor de verse borra hasta en los recuerdos ya la muerte borró la sombra de los viejos retratos

¿y nada queda, sino es la propia sombra hueco que no nos conoce verdades

Esta sombra que acompaña y persigue, sugiere la horizontalidad del cuerpo en la tumba, es la anticipación de su postura espacial definitiva.

La invasión de la muerte se hace patente en el encuentro de los cuerpos. La copula no engendra vida, sino el proyecto de la muerte. Este concepto resalta en "El ángel del amor", y los hombres pierden su muerte al acoplarse, la recreación sólo sirve para dar continuidad a la muerte.

La muerte se interpone entre el cuerpo y el amor, como si puede ver en "Retablo", título que sugiere un contexto carnal, sacrificial:

Era mi cuerpo bañado de campana raiz en otro cuerpo

era mi cuerpo sobre otro cuerpo un agüi galgo retornado en ceniza.

Batía el corazón sus ebrios cascazales.

—"Ella en pos va de vividas doctrinas, batalla por salvar santos derechos. Tú, dominado por voraz codicia, ansioso de adquirir, ¡asa, ni lo vendes, por él tu honor y la justicia, y... vendes... tu conciencia y tu decoro. ¡Jamas a las palabras seductoras daré oído: conozco los intrínsecos, ni complíce me haré de las traidoras intenciones que tú, cobarde, abrigar!"

El estilo de éstos, los versos de Berrios, son diálogos o narraciones en las que predomina el episodio; los "fabricos" entablando su vena lírica, a la manera de los fabulistas, con fines hasta cierto punto didácticos, sin que por ello tenga que considerarlo como a uno de esos artistas que cultivan "un arte sin vida". Pues no debe exigirse a un género más de lo que puede dar de sí, y valen los recursos de la versificación si se maneja con la habilidad e ingenio necesarios y no anulan el propósito del autor.

A pesar de que la obra poética del portafolio es discutible, nadie podrá negar que versificaba sin el menor esfuerzo, haciendo la facilidad del fusiónista, que desde el sombrero de felpa un infinito número de objetos de distinta condición y tamaño. Lo malo estuvo en que el entrenamiento constante ablandó tanto su oído, que la versificación se hizo poco a poco rutina y se determinó a la postre que el artesano supiera al poeta y aplasme montañas de versos, hasta de generoso, lamentablemente en cantidad lo que pudo haber ganado en calidad.

Al modo de la Mujá, Mariano Ramallo, José Manuel Tovar, Daniel Calvo, y otros, Berrios adoptó la preceptiva de los clásicos, e introdujo también en el repertorio de las octavas, tercetos o seguidillas, no pocas gesticulaciones de ánimo, o los placetes y acrobacias de su espíritu.

Ogámas, si se me permite, este verso dedicado a "Potosí" donde, en una abertura, genera capacidad para identificarse con el suelo extranjero.

¿Dónde tierra natal, héme en tu seno, tras largos días de mortal ausencia? ¡Culpa no he de sentir mi pecho lleno de inflexible ombligo! Si tu aire puro mantuvo mi existencia; si tu suelo querido guarda en su lecho plácido y seguro, de mis padres los restos venerados; si al verte, en bendición, me acordó, recuerdo, torna a mi agobiada mente la época venturosa de mi infancia con sus juegos, sus risas, su indolente descuido del futuro; si tu cielo, en tus desnuos raras, en tus ruinosos edificios, miro de una vida agitada, los variados capítulos; si escuchó en mis auras que guardan cariñosas las quejas de tu hijo... Deje un día tus sierras escabrosas, ¡por verte, aceptando tu mandato, cuanto te debo... Del profundo abismo lanzó Satan la flecha envenenada de arteria trampa... En injusto ostracismo, fui errante peregrino. Atomo soy perdido todo lo que aqueja enmensidad que encierra lo que lengua mequina "Soberanía Nacional" llamara... ¡y la hollaron! ¡Simplicio! No perturbe el recuerdo maldecido, la sagrada emoción que el alma siente, cuando mi patria tierra, ¡y la hollaron! ¡Simplicio! No perturbe el recuerdo maldecido, la sagrada emoción que el alma siente, cuando mi patria tierra, ¡y la hollaron! ¡Simplicio!

YUARIKUWAY

Maipachachus Ippipipa cacaancha Ihu Curumuka, quillimi tutata aqechpacha, yuarikuway!

Maipachachus uranica saucscacha gusaucuka laurac pupuy chupillampi yuarikuway!

Maipachachus yuarinuy, uripapan ricuspa chachaupuy gachacta, yuarikuway!

Janacpacha chupaimpaca humpacc quillata ricuspa tutata suttiachispa Yuarikuway!

Nockacka packaimpuy, Chaniyap, Ihuquiscupa, kanllangua muspaccachani Yuarikuway!

Cai Caussiny tucucucchin chori uoppaita, puypa tchimuncka, shonkaimanta puypa tchimuncka, yuarikuway!

ACUERDATE DE MI

Cuando el sol resplandeciente nazca en sus gallos y rubi, ahuyentando a los lobos, acuerdate de mí

Cuando fatigado vaya en occidente a morir, cercado de ardientes nubes, acuerdate de mí

Cuando el ave solitaria escuche tristes gemir, entre las ramas del árbol, acuerdate de mí

Viendo a la plácida luna fulgurar en la noche en día, tornando a la ceniza, acuerdate de mí

Yo que en la aurora, en la noche, me deslizo en silencio, con tu imagen celante, acuerdate de mí

De tus lágrimas al riego, del recuerdo flor gentil, brotará de mis cenizas, acuerdate de mí

Yaceremos aquí, eternamente penetrados llaga y dolor, amando un cuerpo muerto besando labios disueltos por el aire, ojos insosteniblemte sexos y vueltos

Como abrazado a un batracio adherido el mismo amor que nos fundió nos desune y nos mezcla en el espanto.

En "Poética" se vislumbra la necesidad del encuentro con la muerte para la génesis poética. El poeta teme que sumergirse en ella, debe transitar por esa población "inmersa, inominada", para hallar "arcilla" para su voz. El dios de la nueva creación, concilia antinomias en una gestación que origina el acto creativo, inaugurando el proceso de creación del poeta y re-creación de la poesía: "Yo tuve que jugar rompiendo las palabras las formas". Al final del poema encontramos el concepto que revela el nacimiento poético de Camargo:

Y entre tiempo que es de todo tiempo de ese informe población naci como un resumen de la muerte.

Camargo se nutre de la muerte para trascenderla, para afirmar su palabra en el tiempo, financo el instante contra lo eterno, lo transitorio, contra la misma muerte, cuya función sería, paradójicamente, destructora y creadora.

Hemos visto cómo Camargo denuncia la presencia de la muerte, su función opresora y liberadora, puesto que las dimensiones de la existencia —angustia, soledad y dolor— sólo terminan en y con la muerte. Se ha destacado la necesidad de intimidad con la muerte para la creación poética, y, en consecuencia, el poeta ha definido en un cuento inédito de "temible" su dominio del temor y la fascinación que experimenta y que imprime a su obra, se complementan, configurando una visión simbólica de la muerte, en cuanto atarra y repele, convoca y rechaza, seduce y espanta.

NOTAS:

1. En el poema "Báñanos de pena", publicado en "Del tiempo de la muerte y en Antología mínima. Publicaciones de la UMSS, Cochabamba, 1956, 141 p., encontramos la palabra dies — con mayúscula — pero consideramos que se trata de un error tipográfico que en todo caso, no altera la visión general de Camargo.

2. MITRE, Eduardo. "La agonía rebelde de Edmundo Camargo" en PRESENCIA, segunda sección, La Paz, 22-6-1980, p. 1, 2.

3. FREUD, Sigmund. "Mas allá del principio del placer" en Obras Completas (I), Luis López Ballesteros y de Torres, Ed. Biblioteca Nueva, Madrid, 1945, T. III.

4. La alusión a un nuevo nacer puede hacer suponer que tal vez Camargo abrigaba la esperanza de un más allá: "Un poema para Satan" meció, incantamientos, comprendemos tu muerte humanamente como un paso de gloria hacia la vida".

mantiene fresco, en espera de que los críticos le asignen el verdadero mérito y la importancia que le corresponde. Me refiero a sus composiciones en quichua.

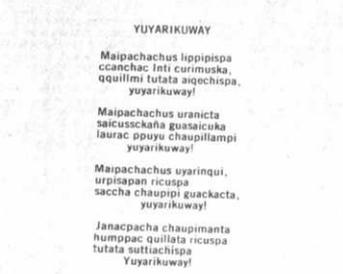
En la introducción a un trabajo sobre el carácter de la producción literaria de José Manuel Cortés, Berrios se preguntó: ¿qué entendemos por Literatura de un país, y el mismo se responde diciendo: Es el espejo que reproduce, con fidelidad, toda la fisonomía propia y los rasgos característicos de un pueblo. (Donde estamos en Bolivia esa fisonomía y esos rasgos característicos. (Cualquiera son los valores particulares de nuestro ser nacional? ¿Que hace falta para que podamos sentirnos verdaderamente bolivianos?)

Estima nuestro compatriota que el concepto de "patria" (no deja de ser entre nosotros un enunciado puramente lírico) debe integrar a todas las culturas existentes en la república, en forma singular a esa población formada por la clase indígena, y la mejor manera de acercarse a ella, de hacer suya su sensibilidad, sin sentirla con ojos ajenos, es aprendiendo su correspondiente lengua. Los literatos csgatones del siglo XIX no columbraron la importancia de dicho aprendizaje y prefirieron engordar a su musa con legumbres de despensas ajenas, pero el autor de "Chiriquilla o La Virgen del Potocai" expresó ávidamente los vírgenes pechos del idioma quichua, y tuvo la satisfacción de ser uno de los primeros escritores patriotas en Bolivia, que trataron de que su obra haga nido en todas las zonas culturales del territorio patrio, como lo hicieron en la ciudad de Oruro los sacerdotas Carlos Felipe Beltrán y C. F. B. de Toledo, por esos mismos años.

El amigo y colega José Manuel Rojas Rodrigo, en un estudio dedicado al poliglota potocino, hizo mero oportunamente que no por haber conocido el latín, el francés, italiano, español y portugués, ni traducido directamente del griego las Odas de Anacreonte, dejó de prestar fervoroso culto al idioma nativo, el cual "podría convertirse en un medio eficaz para liberarnos de muchas influencias que nos alienan y nos hacen sentir extranjeros en nuestra propia tierra". "El día en que aprendamos, cultivos y profundicemos el "Quechua" —opina Rojas Rodrigo— fue el día de nuestra raza, podremos sentirnos realmente bolivianos".

Berrios es autor, además, del libro titulado "Elementos Gramaticales de la Lengua Keshua", publicado en Francia el año 1904, y reimpreso por los librerías Gonzales y Medina en 1919, con Prólogo de Federico More.

Terminemos extrayendo de los jardines del vato nacional, la siguiente florecilla campestre, que si bien fue de muchos conocida, no ha perdido su aroma y su fragancia:



Pensaba en ella, la cochala de gruesas trenzas, negras como mi suerte, agraciada como la chicha que bebimos con los amigos. Ella me hacía servir de momento en momento, secos y más secos. Me llegaba al recuerdo su boca, sus manos, su piel y mecida por el viento, su voz jugaba en mis oídos llamándome, que vuelva negro.

Ya en el interior de la mina nos encamamos silenciosos a una caseta abandonada. Ahí, entre los ocho, pensamos en el Tío, en lo bueno que fue con nosotros las otras noches, cuando de la misma manera entramos a la mina a jugar, dedicamos nuestro aculico a su honor. Así mascando nuestras esperanzas y recuerdos, uno de mis muchachos contó cómo conoció al Tío. Dice que andaba tras el grupo, distraído. En un descanso se apoyó en un árbol, con tu imagen celante, acuerdate de mí

De tus lágrimas al riego, del recuerdo flor gentil, brotará de mis cenizas, acuerdate de mí

Yaceremos aquí, eternamente penetrados llaga y dolor, amando un cuerpo muerto besando labios disueltos por el aire, ojos insosteniblemte sexos y vueltos

Como abrazado a un batracio adherido el mismo amor que nos fundió nos desune y nos mezcla en el espanto.

En "Poética" se vislumbra la necesidad del encuentro con la muerte para la génesis poética. El poeta teme que sumergirse en ella, debe transitar por esa población "inmersa, inominada", para hallar "arcilla" para su voz. El dios de la nueva creación, concilia antinomias en una gestación que origina el acto creativo, inaugurando el proceso de creación del poeta y re-creación de la poesía: "Yo tuve que jugar rompiendo las palabras las formas". Al final del poema encontramos el concepto que revela el nacimiento poético de Camargo:

Y entre tiempo que es de todo tiempo de ese informe población naci como un resumen de la muerte.

Camargo se nutre de la muerte para trascenderla, para afirmar su palabra en el tiempo, financo el instante contra lo eterno, lo transitorio, contra la misma muerte, cuya función sería, paradójicamente, destructora y creadora.

Hemos visto cómo Camargo denuncia la presencia de la muerte, su función opresora y liberadora, puesto que las dimensiones de la existencia —angustia, soledad y dolor— sólo terminan en y con la muerte. Se ha destacado la necesidad de intimidad con la muerte para la creación poética, y, en consecuencia, el poeta ha definido en un cuento inédito de "temible" su dominio del temor y la fascinación que experimenta y que imprime a su obra, se complementan, configurando una visión simbólica de la muerte, en cuanto atarra y repele, convoca y rechaza, seduce y espanta.

NOTAS:

1. En el poema "Báñanos de pena", publicado en "Del tiempo de la muerte y en Antología mínima. Publicaciones de la UMSS, Cochabamba, 1956, 141 p., encontramos la palabra dies — con mayúscula — pero consideramos que se trata de un error tipográfico que en todo caso, no altera la visión general de Camargo.

2. MITRE, Eduardo. "La agonía rebelde de Edmundo Camargo" en PRESENCIA, segunda sección, La Paz, 22-6-1980, p. 1, 2.

3. FREUD, Sigmund. "Mas allá del principio del placer" en Obras Completas (I), Luis López Ballesteros y de Torres, Ed. Biblioteca Nueva, Madrid, 1945, T. III.

4. La alusión a un nuevo nacer puede hacer suponer que tal vez Camargo abrigaba la esperanza de un más allá: "Un poema para Satan" meció, incantamientos, comprendemos tu muerte humanamente como un paso de gloria hacia la vida".

AQUELLA NOCHE caminé vacilante rumbo a casa. No me di cuenta de la noche, ni de las calles. Seguro giraban alrededor mío porque estaba borracho. Sólo el rumor del viento y el río guabian mi instinto, como esporádicos centelleos, hacia el puente por donde debía cruzar. Llegamos a la bocamina agotados por el sobresalto, por la cuesta arriba, por el aire enrarecido que no satisfacía nuestra necesidad de oxígeno. La bocamina estaba tapiada con dos enormes rocas. Quedamos indecisos. Sin embargo, a los pocos segundos de silencioso conciliabulo, ordené buscar una palanca. Ellos se dispersaron para lograr el cometido. A poco, regresaron trayendo un riel hallado cerca de unas construcciones. Con vigorosos palanques, retiramos una roca dejando libre la entrada.

Metrallé una sarta de maldiciones. Subí al puente. Eme momento el piso se movió. Quise caer. Fue entonces cuando, arrancándome el medio de la mancha de mi borrachera, oí un grito o quien sabe si era un alullido o tal vez un chillido. Se me atropelló un montón de sus posiciones.

Amancesa, los o color plomizo. Subí al estrellón. A la izquierda, eran ahogados en la claridad, a la derecha, en silencio, a pesar de que cambiábamos nuestros cascos. (Las anteriores mojadas por el sudor) patrulla policial nos peraba apuntándonos con sinistras pistolas. Uno caimos en la ca

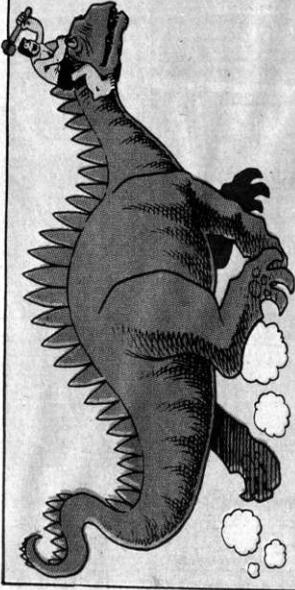
Y, finalmente, dimos el nivel de veinte, borrando las hu escaleras.

Sombra

Por Félix Salazar González

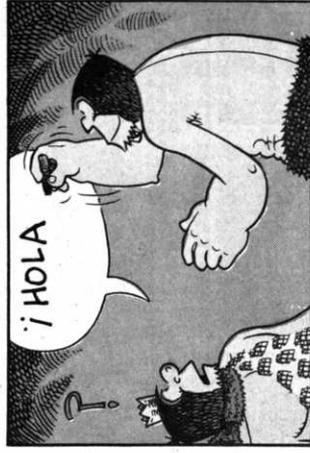


Caminares el retorcido callejón en bajada. Ingresamos a un nivel prohibido para nosotros, por allí circular los mineros. Como punas de patas silenciosas nos deslizamos, uno tras otro, hasta donde respiramos aire fresco y reconfortante y en donde los socavones se bifurcan. Sólo un cono necedor como yo, por ejemplo, puede orientarse y orientar a los demás en esos laberintos. Por eso uno es el guía y además, porque arrastra a filo de charlar la ausencia de la Policía por parajes que debemos recorrer, e incluso, recibir una advertencia telefónica cuando sorpresivamente se cambia la guardia. Habíamos bajado a pura escalera de esta manera llegamos a otro nivel y lo recorrimos hasta aquí, los que no lo espantan a gente Sombra huye con la entre las patas. Sombra para tras un promontorio de piedras y desde ahí, borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo. Los policías sabían Sombra era el perro que lucu Bentz, se lo encontrado una noche borachera. Sombra cuando nos va, saltando de patas, piedra hasta lamer, nos aspera lengua las manos nuestro fracaso. do el reducido po donde estamos detenié. Varas algo de color. Muchas veces intenté por qué él, con su pica no había delo.

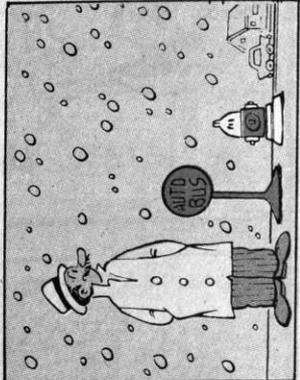


## TRU-CUTU.

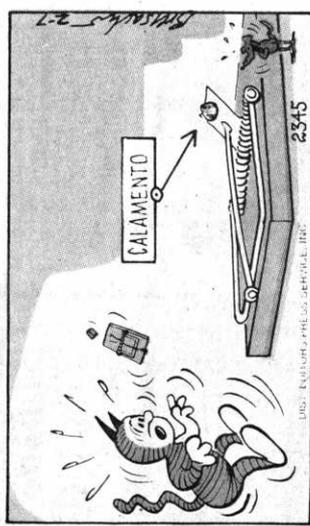
Por **DAVE GRAUE**



## Benitín y Neas



## LA GATA de TOBITA



©1982 AEdine S. de Beaumont World Rights Reserved Dist. Field Newspaper Syndicate

©1982 AEdine S. de Beaumont World Rights Reserved Dist. Field Newspaper Syndicate

UNO. EDITORIAL PUEBLO JERONIMO, INC. 2345

# PABLO CASALS



CASALS ES ENIGMATE CONSIGO MISMO Y CON LOS DEMÁS.

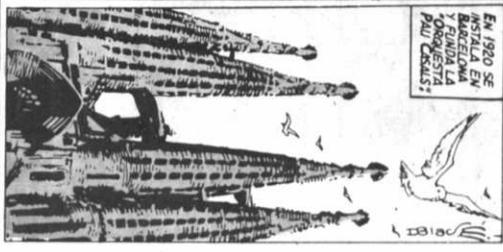


ROMANÍA LIBERAMENTE EL SILENCIO.



¿QUÉ LE PASA AL MO?

SIN EL SILENCIO TOTAL, SIN EL SICAL RESPETO CASALS NTE HIZO ANTE PRIMO DE RIVERA.



EN 1920 SE INSTALA EN SU SUCESOR Y EN 1938 SE LE ENCOMIENDA LA ORQUESTA PAU CASALS.



NO SE PROMOCIONA LA MUSICA ENTRE LOS OBREROS.



PAU CASALS SE INTERESA.



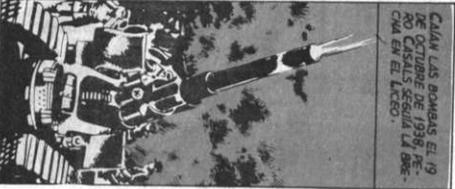
LA ASOCIACION OBRERA DE CONCERTOS HA DE CONTAR TAMBIEN CON UNA ESCUELA DE MUSICA, BIBLIOTECA...



LA SIERRA CIVIL TRONCO LA ASOCIACION POR LA QUE HABIAN PASADO LOS DEL MUNDO.



NO PORQUE LA NOVELA SIMONIA DE BETHOVEN.



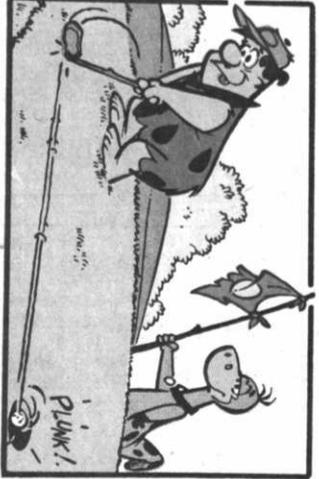
CALAN LAS BOMBAS EL 19 DE OCTUBRE DE 1938. PABLO CASALS REGULA LA BOMBA EN EL LICEO.



ESCORE EL EVILIO EN PALANCA EN LA CATALUNA FRANCESA.



DEBES ENTENDER EL ABATIMIENTO.



¡TAMÁS ENTENDERE EL GOLF!



¡EL GRITA CUIDADO TOMA SEIS Y APUNTA CINCO!

DIST. EDITORS PRESS SERVICE, INC.

2344

Hanna-Barbera

# KERRY DRAKE

¿Dijo el SARGENTO SAMPSON LO QUE HACIA LA ABUELA DE RAYTO EN EL ESTADIO, TENIENTE DRAKE?

NO, PERO ÉL CREE QUE TIENE ALGO QUE VER CON EL ASESINATO DE MARVIN MOORE.

¡LA ANCIANA ENTRÓ AHI, TENIENTE!

¡AQUÍ HAY MÁS PUERTAS QUE PECES EN EL MAR! ¿CUAL SERÁ EL CAMERINO DE RAYTO?

La abuela ha entrado al desfiladero...  
Alfred Appogara

¡ALTO AHI, SEÑORA! ¿DÓNDE VA LISTED?

BIEN... ES... QUE...

...YO TRABAJO LIMPIANDO. ME ALEGRA VER QUE HAY BUENA VIGILANCIA AQUÍ!

¡LO SIENTO, SEÑORA...! ¡PUEDE PASAR!

¡ESTE DEBE SER EL CAMERINO DE MI NIETA! ¡LA PUERTA TIENE UNA ESTRELLA Y RAYTO ES UNA SUPERESTRELLA!

¡ESA ES LA BATA DE RAYTO! ¡DIZALA QUE LA PEQUEÑA LIBRETA DE MARVIN ESTÉ EN EL BOLSILLO!

DIST. EDITORS PRESS SERVICE, INC.

¡SI, ESTÁ AQUÍ! ¡MENDOS MAL QUE A NADIE SE LE OCURRIÓ REGISTRAR EL BOLSILLO...

SUMMIT GAMES

¡EH! ¿TENIENTE DRAKE? ¿DE DÓNDE SALIÓ USTED?

¡QUIERO QUE ME ENTREGUE ESE LIBRO!

2345

# Donal Tronoso

por Hank Ketchum

## Acorsejando

¡TENGO QUE CUMPLIR LA REVOLUCION QUE HICE!

¡SE DICE REVOLUCION QUERIDO!

NO. ¿LO QUIERE DECIR REVOLUCION!

¡ESTE AÑO VOY A SER UN BUEN CHICO!

¡DIZALA...! ¿DIZALA...!

¡ESO ESTÁ ESTÁ MUY BIEN!

¿YO?

¿NO PIENSA MEJORAR ESTE AÑO?

¡EH?

¡NO GRITARA, ABRIRA LA PUERTA CUANDO YO TOQUE...!

¡Y NO ME ECHARA EL HUMO DE SU PURO EN LA CARA!

DIST. EDITORS PRESS SERVICE, INC.

Y USTED DEBIA HABER MAS PASTELLES Y GELATINAS?

¡ESCUCHA!

¡BIEN, TENGO QUE VER A MARGARITA Y DECIRLE LO QUE DEBE HACER PARA SER MEJOR!

¡JORGE!

¡JORGE!

¡NO VUELVAS MAS, TATATA!



!PARA MÁS SEGU-  
RIDAD PONDRÉ LA  
EN UNA DE  
BOLSA DE  
TELA!



!Y AHORA CON  
USTEDES EN LA  
REPISA, DORMIRE  
LA SIESTA

EL IGNORA  
QUE NOSOTROS  
PODEMOS ROBAR  
PAPEL, TELA  
MADERA, ETC.  
Y AHORA...

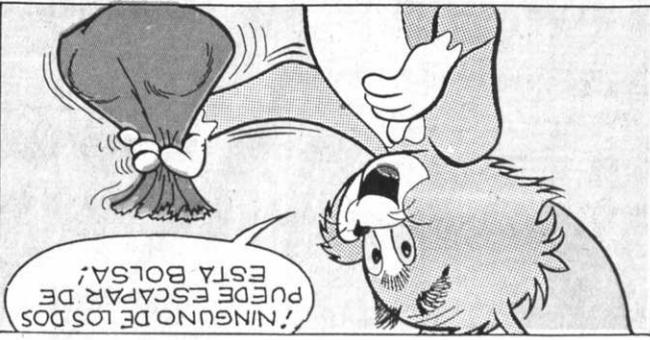
!AL  
QUESO  
!



!ESES ES  
LO QUE TÚ  
PIENSAS!  
FUERTE, PERO NO  
PODRÁS SALIR DE  
UNA BOLSA DE  
PAPEL!



!PERMITÁNME  
TERMINAR ESTA  
DISCUSIÓN!



!NINGUNO DE LOS DOS  
PUEDE ESCAPAR DE  
ESTA BOLSA!



!TE DIGO QUE  
NO PODRÁS

!HABLA  
POR TÍ!

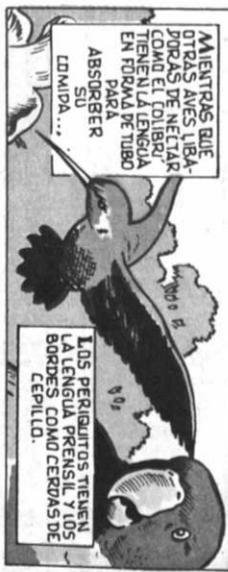
!AH! LOS RATO-  
NES TIENEN UNA  
DISCUSIÓN!



LOS LOROS  
VIVEN MUCHOS  
AÑOS...  
ALGUNOS HAN  
VIVIDO HASTA  
50 AÑOS  
SE SABE  
QUE UNO VIVIO  
HASTA LOS 80



LOS MIEMBROS  
DE ESTA FAMILIA  
SON AFECTUOSOS  
A LIBRAR EL NERAR  
DE LAS FLORES.



ALIENTRAS RIE  
OTRAS AVES LIBE-  
ROPAS DE NECTAR  
COMO EL COLIBRÍ  
TIENE EN LA LENGUA  
EN FORMA DE TUBO  
PARA  
ABSORBER  
SU  
LÍQUIDA...

LOS PERILIGUOS TIENEN  
LA LENGUA PRENSIL Y LOS  
BORBES COMO CERCERAS DE  
CEPILLO.



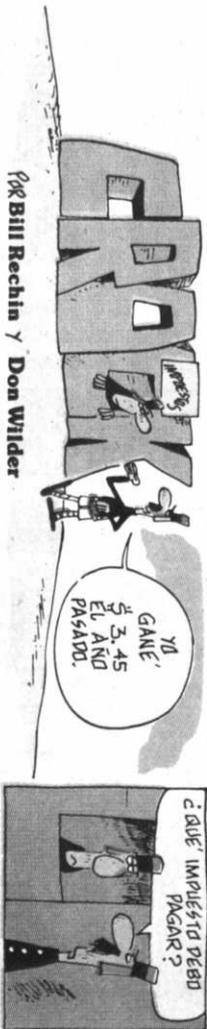
EN LAS REGIONES MALA-  
IAS Y AUSTRALIANAS ES-  
TAS AVES DE BELLOS  
COLORES TRITURAN  
FLORES Y FRUTOS  
PARA EX-  
TRAER EL  
JUGO...



EN UNIÓN CON LOS INSECTOS  
ATRAÍDOS POR EL  
DULCE AROMA.



SU MODO DE  
ALIMENTARSE  
RESULTA UNA ABE-  
NAZA PARA LOS  
DUEÑOS DE  
HUERTOS  
CUYOS ARBÓLES  
SON DAÑADOS  
SEVERAMENTE.



Por Bill Rechin y Don Wilder

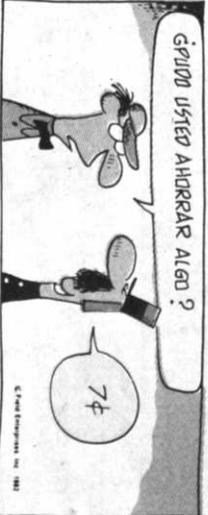
YO  
GANÉ  
\$3.45  
EL AÑO  
PASADO.

¿QUE IMPUESTO PÉRDIDO  
PAGAR?



¿CUANTOS SON SUS INGRESOS ANUALES?

\$3.45



¿PUEDO USARLO AHORRAR ALGO?

7¢



¿QUIERE DEJARLE TARDAR EN  
UNA CUENTA DE AHORROS?

¡ES UNA  
GRAN  
IDEA!

PRIMERA VEZ EN MI VIDA  
QUE TENGO DINERO EN  
UN BANCO...

¡SERÉ  
ALGUIEN  
!



¿CUANTO LE  
DEBO?

8¢

DIST. EDITORS PRESS SERVICE, INC.

3350